

**VILLE DE GENÈVE**

**BUDGET 2015**

**PAR POLITIQUE PUBLIQUE**

déposé par le conseil administratif le 8 septembre 2014  
voté par le conseil municipal le 15 décembre 2014



## TABLE DES MATIÈRES

<b>1</b>	<b>présentation générale « ville de Genève »</b>	<b>8</b>	<b>1</b>
1.1	chiffres clés et principales évolutions	8	1.1
<b>2</b>	<b>budget par politique publique</b>	<b>14</b>	<b>2</b>
2.1	charges par politique publique	14	2.1
2.2	revenus par politique publique	15	2.2
2.3	budget de fonctionnement par politique publique et chapitre comptable	18	2.3
2.4	budget de fonctionnement par politique publique et département	20	2.4
2.5	ressources humaines	22	2.5
2.6	subventions par politique publique	24	2.6
2.7	services compétents	26	2.7
<b>3</b>	<b>budget par département</b>	<b>38</b>	<b>3</b>
3.1	Autorités	38	3.1
3.2	Finances et logement	48	3.2
3.3	constructions et aménagement	62	3.3
3.4	culture et sport	76	3.4
3.5	environnement urbain et sécurité	98	3.5
3.6	cohésion sociale et solidarité	114	3.6
<b>4</b>	<b>Annexes</b>	<b>140</b>	<b>4</b>
4.1	délibérations	140	4.1
4.2	présentations « légales »	143	4.2
4.3	Lexique	151	4.3



## **LISTE DES FIGURES**

<b>FIGURE 1</b>	<b>COMPTE DE FONCTIONNEMENT (EN MILLIONS DE FRANCS)</b>	<b>10</b>
<b>FIGURE 2</b>	<b>FINANCEMENT (EN MILLIONS DE FRANCS)</b>	<b>10</b>
<b>FIGURE 3</b>	<b>ÉVOLUTION DE LA DETTE (EN MILLIONS DE FRANCS)</b>	<b>11</b>
<b>FIGURE 4</b>	<b>CHARGES PAR POLITIQUE PUBLIQUE (%)</b>	<b>16</b>
<b>FIGURE 5</b>	<b>REVENUS PAR POLITIQUE PUBLIQUE (%)</b>	<b>17</b>
<b>FIGURE 6</b>	<b>POIDS DES CHARGES PAR CHAPITRE COMPTABLE DANS LES POLITIQUES PUBLIQUES (EN MILLIONS DE FRANCS)</b>	<b>19</b>
<b>FIGURE 7</b>	<b>POIDS DES CHARGES DES POLITIQUES PUBLIQUES DANS LES DÉPARTEMENTS (EN MILLIONS DE FRANCS)</b>	<b>21</b>
<b>FIGURE 8</b>	<b>SUBVENTIONS (MONÉTAIRES ET GRATUITÉS) PAR POLITIQUE PUBLIQUE (%)</b>	<b>25</b>



# 1

## PRÉSENTATION GÉNÉRALE «VILLE DE GENÈVE»

# 1 PRÉSENTATION GÉNÉRALE « VILLE DE GENÈVE »

## 1.1 CHIFFRES CLÉS ET PRINCIPALES ÉVOLUTIONS

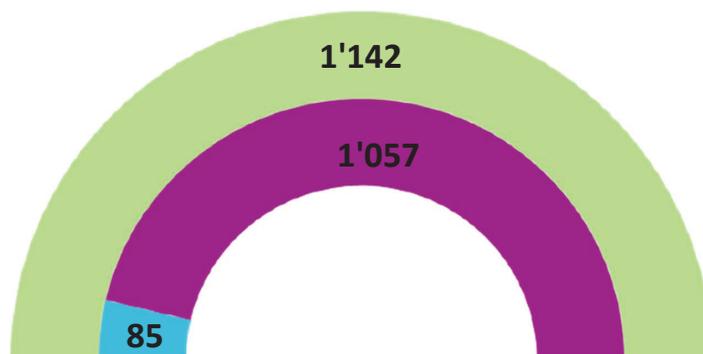
COMPTES 2013		BUDGET 2014	
CHF		CHF	
charges	revenus	charges	revenus
	1'189'610'559.32		1'122'437'169
1'147'949'162.15		1'041'307'190	
76'850'007.01		80'986'157	
1'224'799'169.16	1'189'610'559.32	1'122'293'347	1'122'437'169
32'884'665.74	32'884'665.74	37'168'173	37'168'173
1'257'683'834.90	1'222'495'225.06	1'159'461'520	1'159'605'342
	35'188'609.84*	143'822	
1'257'683'834.90	1'257'683'834.90	1'159'605'342	1'159'605'342
dépenses	recettes	dépenses	recettes
108'122'268.49	20'211'652.47	100'000'000	
15'111'864.01	2'959'642.35	30'000'000	
	100'062'837.68		130'000'000
123'234'132.50	123'234'132.50	130'000'000	130'000'000
dépenses	recettes	dépenses	recettes
87'910'616.02		100'000'000	
12'152'221.66		30'000'000	
	73'354'455.90		77'506'791
	3'495'551.11		3'479'366
	-35'188'609.84		143'822
	41'661'397.17		81'129'979
	716'981.80		
	42'378'378.97		81'129'979
	57'684'458.71		48'870'021
100'062'837.68	100'062'837.68	130'000'000	130'000'000
	13'839'178.32		22'493'209
	8'656'670.55		26'520'634
	-57'684'458.71		-48'870'021
-35'188'609.84*		143'822	
-35'188'609.84	-35'188'609.84	143'822	143'822

	BUDGET 2015	
COMPTE ADMINISTRATIF		
	CHF	
<b>Fonctionnement</b>	<b>charges</b>	<b>revenus</b>
revenus		1'141'795'349
charges	1'057'251'337	
amortissements	84'530'317	
total net des charges et revenus	1'141'781'654	1'141'795'349
imputations internes	36'831'940	36'831'940
total brut des charges et revenus	1'178'613'594	1'178'627'289
excédent de revenus (*charges)	13'695	
	1'178'627'289	1'178'627'289
<b>investissements</b>	<b>dépenses</b>	<b>recettes</b>
investissements du patrimoine administratif	100'000'000	
investissements du patrimoine financier	30'000'000	
investissements nets		130'000'000
	130'000'000	130'000'000
FINANCEMENT DES INVESTISSEMENTS		
	<b>dépenses</b>	<b>recettes</b>
investissements nets du patrimoine administratif	100'000'000	
investissements nets du patrimoine financier	30'000'000	
amortissements du patrimoine administratif		79'731'587
amortissements du patrimoine financier		4'798'730
excédent de revenus du compte de fonctionnement		13'695
autofinancement		84'544'012
préfinancement sur patrimoine administratif		
total financement des investissements		84'544'012
insuffisance de financement		45'455'988
	130'000'000	130'000'000
VARIATION DE FORTUNE		
augmentation du patrimoine administratif		20'268'413
augmentation du patrimoine financier		25'201'270
insuffisance de financement		-45'455'988
augmentation de la fortune (*diminution)	13'695	
	13'695	13'695

1.1

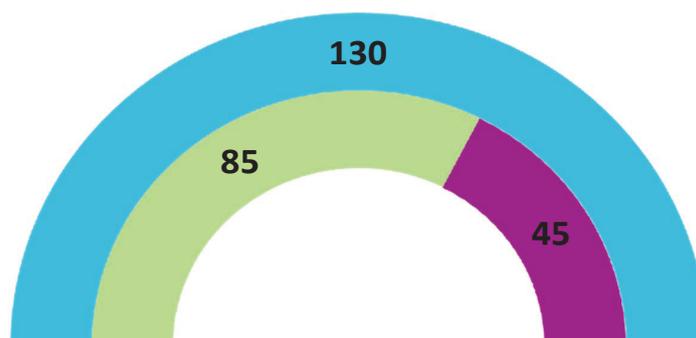
en tenant compte des résultats des budgets 2014 et 2015, la fortune au 31 décembre 2015 est estimée à CHF 951'358'752

FIGURE 1 : COMPTE DE FONCTIONNEMENT (EN MILLIONS DE FRANCS)



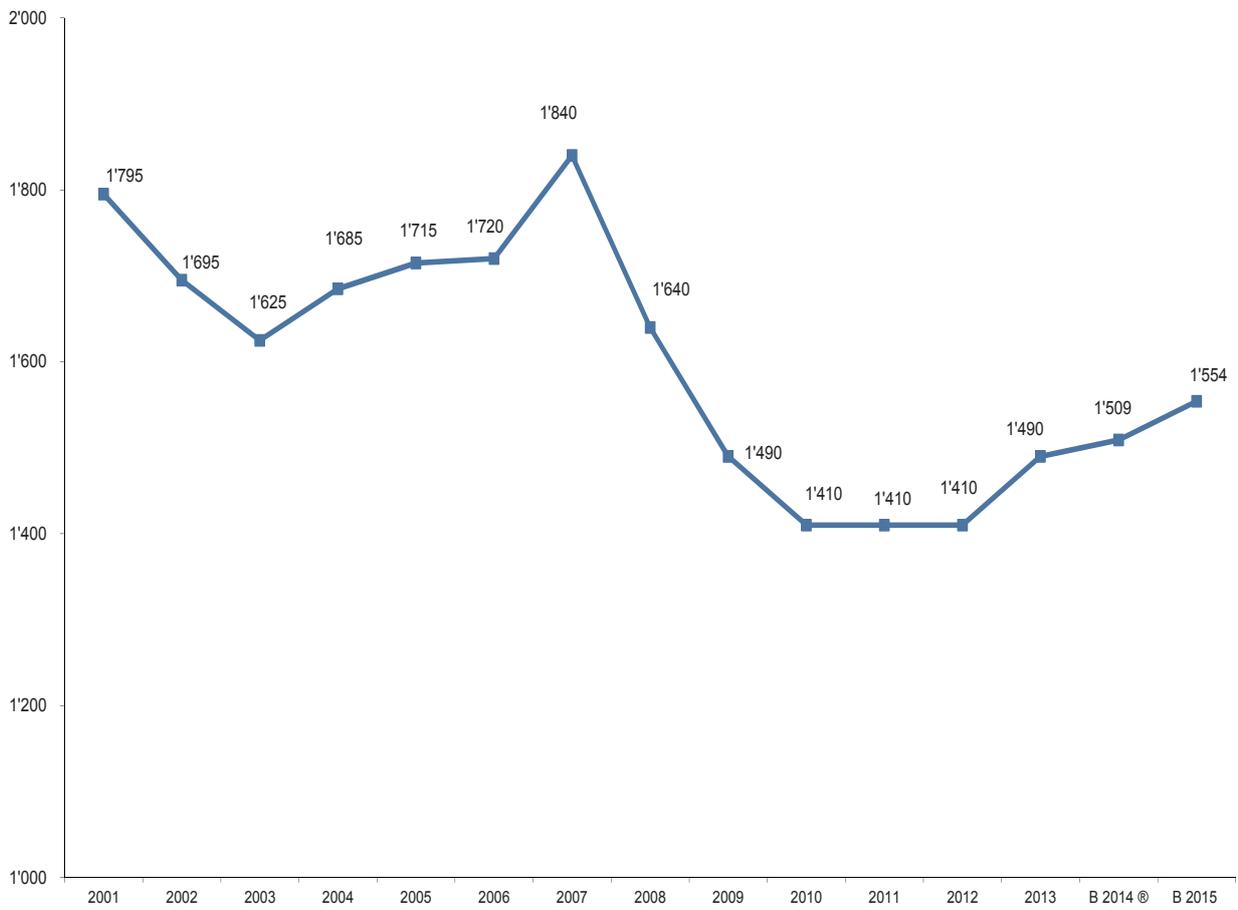
- AMORTISSEMENT
- CHARGES (HORS IMPUTATIONS INTERNES)
- REVENUS (HORS IMPUTATIONS INTERNES)

FIGURE 2 : FINANCEMENT (EN MILLIONS DE FRANCS)



- INVESTISSEMENTS NETS
- INSUFFISANCE DE FINANCEMENT
- FINANCEMENT PROPRE

FIGURE 3 : ÉVOLUTION DE LA DETTE (EN MILLIONS DE FRANCS)





# 2

## BUDGET PAR POLITIQUE PUBLIQUE

## 2 BUDGET PAR POLITIQUE PUBLIQUE

### 2.1 CHARGES PAR POLITIQUE PUBLIQUE

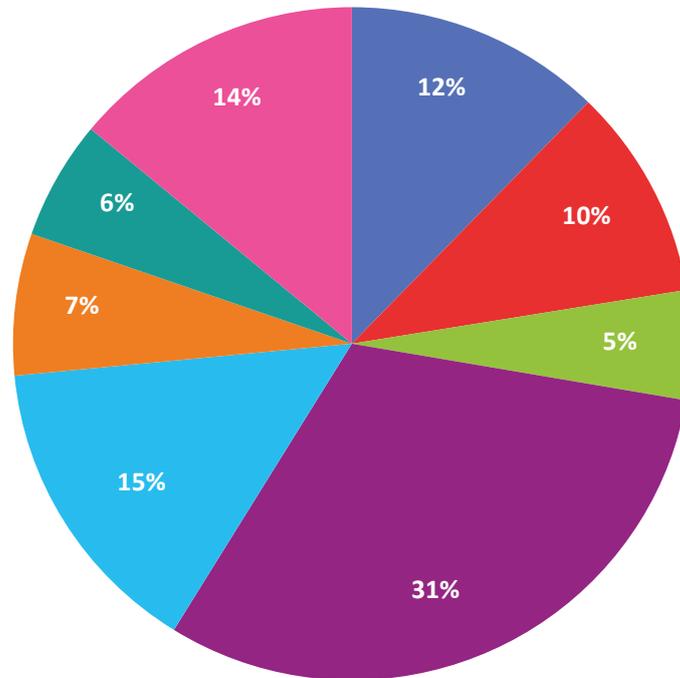
en milliers de francs		B 2015	B 2014	Écart	%	C 2013
<b>0</b>	<b>Administration générale</b>	<b>144'628</b>	<b>151'440</b>	<b>-6'812</b>	<b>-4%</b>	<b>259'079</b>
01	CONSEIL MUNICIPAL	2'908	2'907	1	0%	2'529
02	CONSEIL ADMINISTRATIF, MAIRE ET ADJOINT	2'276	2'455	-178	-7%	2'123
05	ADMINISTRATION GÉNÉRALE	122'843	130'825	-7'982	-6%	236'039
08	IMMEUBLE DU PATR. ADMIN. (NON VENTIL.)	13'670	12'787	883	7%	13'019
09	DIVERS (NON VENTILABLES)	2'930	2'466	464	19%	5'369
<b>1</b>	<b>sécurité publique</b>	<b>119'895</b>	<b>116'174</b>	<b>3'721</b>	<b>3%</b>	<b>113'009</b>
10	PROTECTION JURIDIQUE	9'690	9'384	307	3%	10'335
11	SÉCURITÉ MUNICIPALE	55'592	54'039	1'554	3%	50'433
14	INCENDIE ET SECOURS	50'472	48'960	1'512	3%	48'608
16	PROTECTION CIVILE	4'140	3'792	348	9%	3'633
<b>2</b>	<b>enseignement et formation</b>	<b>61'936</b>	<b>61'061</b>	<b>875</b>	<b>1%</b>	<b>59'201</b>
21	ÉCOLES PUBLIQUES	61'936	61'061	875	1%	59'201
<b>3</b>	<b>culture et loisirs</b>	<b>366'642</b>	<b>356'778</b>	<b>9'864</b>	<b>3%</b>	<b>364'443</b>
30	ENCOURAGEMENT À LA CULTURE	257'757	251'028	6'729	3%	259'558
33	PARCS ET PROMENADES	36'898	37'288	-390	-1%	35'179
34	SPORTS	49'184	46'348	2'836	6%	48'561
35	AUTRES LOISIRS	22'803	22'114	689	3%	21'145
<b>5</b>	<b>prévoyance sociale</b>	<b>172'931</b>	<b>166'891</b>	<b>6'040</b>	<b>4%</b>	<b>156'740</b>
54	INSTITUTIONS POUR LA JEUNESSE	114'675	109'759	4'916	4%	102'871
58	AIDE SOCIALE	58'256	57'132	1'124	2%	53'869
<b>6</b>	<b>trafic</b>	<b>80'320</b>	<b>51'083</b>	<b>29'237</b>	<b>57%</b>	<b>42'985</b>
62	ROUTES COMMUNALES	79'067	49'860	29'207	59%	41'724
65	TRAFIC RÉGIONAL	1'254	1'224	30	2%	1'262
<b>7</b>	<b>protection et aménagement de l'environ.</b>	<b>67'375</b>	<b>92'797</b>	<b>-25'421</b>	<b>-27%</b>	<b>92'271</b>
71	APPROV. EN EAU, PROT. ET CORR. DES EAUX	5'267	4'519	748	17%	4'442
72	TRAITEMENT DES DÉCHETS	34'873	61'507	-26'634	-43%	61'379
74	CIMETIÈRES ET CRÉMATOIRES	11'680	11'661	18	0%	12'547
78	AUTRES TÂCHES DE PROTECTION DE L'ENV.	7'313	7'426	-113	-2%	6'823
79	AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE	8'243	7'683	559	7%	7'080
<b>9</b>	<b>finances et impôts</b>	<b>164'886</b>	<b>163'237</b>	<b>1'649</b>	<b>1%</b>	<b>169'957</b>
90	IMPÔTS	70'116	69'082	1'034	1%	78'214
92	ENTRE COMMUNES	2'010	2'531	-521	-21%	10'754
94	CHARGES ET REVENUS DES CAPITALAUX	24'988	26'097	-1'110	-4%	19'689
95	IMMEUBLES DU PATRIMOINE FINANCIER	67'772	65'527	2'246	3%	61'301
<b>TOTAL</b>		<b>1'178'614</b>	<b>1'159'462</b>	<b>19'152</b>	<b>2%</b>	<b>1'257'684</b>

## 2.2 REVENUS PAR POLITIQUE PUBLIQUE

En milliers de francs		B 2015	B 2014	Écart	%	C 2013
<b>0</b>	<b>Administration générale</b>	<b>35'276</b>	<b>31'664</b>	<b>3'612</b>	<b>11%</b>	<b>41'652</b>
02	CONSEIL ADMINISTRATIF, MAIRE ET ADJOINT	45	45	0	0%	125
05	ADMINISTRATION GÉNÉRALE	13'240	11'689	1'551	13%	14'612
08	IMMEUBLE DU PATR. ADMIN. (NON VENTIL.)	21'991	19'930	2'061	10%	26'914
<b>1</b>	<b>sécurité publique</b>	<b>57'897</b>	<b>49'376</b>	<b>8'520</b>	<b>17%</b>	<b>52'749</b>
10	PROTECTION JURIDIQUE	35'145	27'994	7'151	26%	30'244
11	SÉCURITÉ MUNICIPALE	3'005	2'252	753	33%	2'945
14	INCENDIE ET SECOURS	19'161	18'808	353	2%	19'172
16	PROTECTION CIVILE	585	321	264	82%	389
<b>2</b>	<b>Enseignement et formation</b>	<b>4'268</b>	<b>4'585</b>	<b>-318</b>	<b>-7%</b>	<b>4'431</b>
21	ÉCOLES PUBLIQUES	4'268	4'585	-318	-7%	4'431
<b>3</b>	<b>culture et loisirs</b>	<b>28'207</b>	<b>27'074</b>	<b>1'134</b>	<b>4%</b>	<b>36'578</b>
30	ENCOURAGEMENT À LA CULTURE	19'725	20'108	-383	-2%	26'790
33	PARCS ET PROMENADES	785	766	19	2%	1'145
34	SPORTS	6'924	5'425	1'499	28%	7'825
35	AUTRES LOISIRS	774	774	0	0%	817
<b>5</b>	<b>Prévoyance sociale</b>	<b>9'489</b>	<b>8'577</b>	<b>912</b>	<b>11%</b>	<b>9'538</b>
54	INSTITUTIONS POUR LA JEUNESSE	7'525	6'662	862	13%	7'491
58	AIDE SOCIALE	1'964	1'914	50	3%	2'048
<b>6</b>	<b>trafic</b>	<b>25'404</b>	<b>23'291</b>	<b>2'113</b>	<b>9%</b>	<b>21'966</b>
62	ROUTES COMMUNALES	25'404	23'291	2'113	9%	21'966
<b>7</b>	<b>protection et aménagement de l'environ.</b>	<b>10'949</b>	<b>5'475</b>	<b>5'474</b>	<b>100%</b>	<b>6'593</b>
71	APPROV. EN EAU, PROT. ET CORR. DES EAUX	4'460	60	4'400	7333%	363
72	TRAITEMENT DES DÉCHETS	1'425	1'225	200	16%	1'902
74	CIMETIÈRES ET CRÉMATOIRES	4'943	4'150	793	19%	4'279
78	AUTRES TÂCHES DE PROTECTION DE L'ENV.	80	0	80	--	17
79	AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE	42	40	2	4%	31
<b>9</b>	<b>Finances et impôts</b>	<b>1'007'138</b>	<b>1'009'564</b>	<b>-2'426</b>	<b>0%</b>	<b>1'048'988</b>
90	IMPÔTS	880'762	884'558	-3'796	0%	922'363
94	CHARGES ET REVENUS DES CAPITAUX	26'896	26'765	131	0%	21'704
95	IMMEUBLES DU PATRIMOINE FINANCIER	99'480	98'241	1'239	1%	104'921
<b>TOTAL</b>		<b>1'178'627</b>	<b>1'159'605</b>	<b>19'022</b>	<b>2%</b>	<b>1'222'495</b>

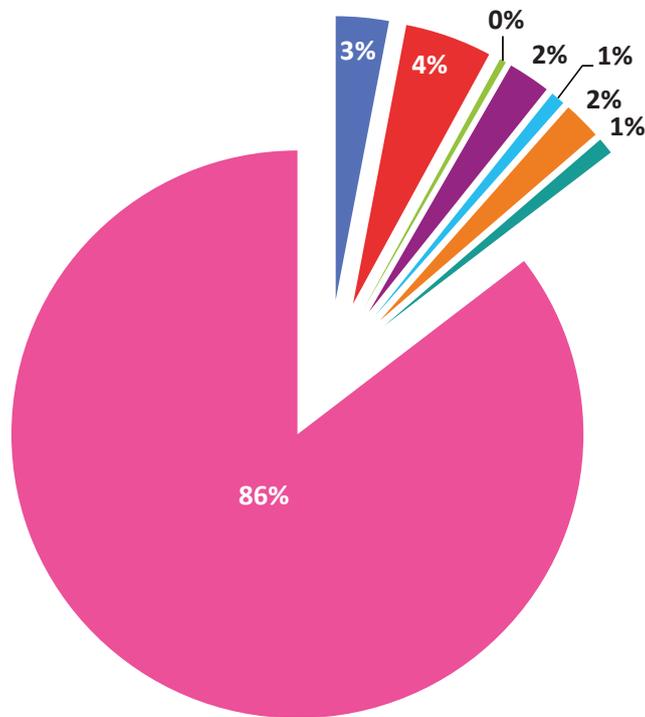
2.2

FIGURE 4 : CHARGES PAR POLITIQUE PUBLIQUE (%)



- 0 ADMINISTRATION GÉNÉRALE
- 1 SÉCURITÉ PUBLIQUE
- 2 ENSEIGNEMENT ET FORMATION
- 3 CULTURE ET LOISIRS
- 5 PRÉVOYANCE SOCIALE
- 6 TRAFIC
- 7 PROTECTION ET AMÉNAGEMENT DE L'ENVIRONNEMENT
- 9 FINANCES ET IMPÔTS

FIGURE 5 : REVENUS PAR POLITIQUE PUBLIQUE (%)

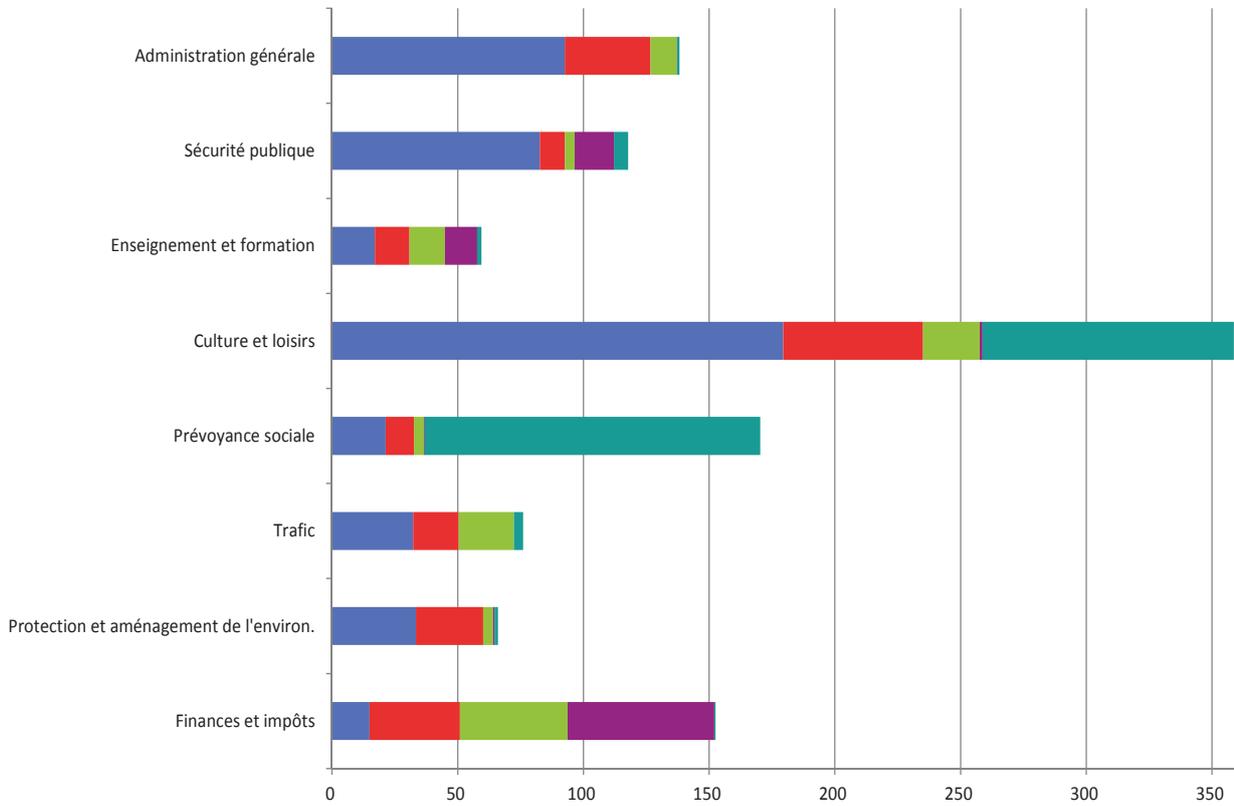


- 0 ADMINISTRATION GÉNÉRALE
- 1 SÉCURITÉ PUBLIQUE
- 2 ENSEIGNEMENT ET FORMATION
- 3 CULTURE ET LOISIRS
- 5 PRÉVOYANCE SOCIALE
- 6 TRAFIC
- 7 PROTECTION ET AMÉNAGEMENT DE L'ENVIRONNEMENT
- 9 FINANCES ET IMPÔTS

## 2.3 BUDGET DE FONCTIONNEMENT PAR POLITIQUE PUBLIQUE ET CHAPITRE COMPTABLE

en milliers de francs	ADMINISTRATION GÉNÉRALE	SÉCURITÉ PUBLIQUE	ENSEIGNEMENT ET FORMATION	CULTURE ET LOISIRS	PRÉVOYANCE SOCIALE	TRAFIC	PROTECTION ET AMÉNAGEMENT DE L'ENVIRONN.	FINANCES ET IMPÔTS	RÉSULTAT
<b>charges</b>	<b>144'628</b>	<b>119'895</b>	<b>61'936</b>	<b>366'642</b>	<b>172'931</b>	<b>80'320</b>	<b>67'375</b>	<b>164'886</b>	<b>1'178'614</b>
30 charges de personnel	92'590	82'631	17'015	179'491	21'300	32'284	33'398	14'880	473'589
31 biens, services et marchandises	34'076	10'060	13'787	55'611	11'261	18'086	26'717	36'004	205'600
32 intérêts passifs								24'536	24'536
33 amortissements	10'538	3'836	14'097	22'502	3'984	21'925	3'897	18'261	99'039
34 contributions à d'autres collectivités								36'510	36'510
35 dédommagements à des collectivités publiques	57	15'597	12'855	1'167	334		670	21'831	52'511
36 subventions accordées	961	5'621	1'696	99'942	133'436	3'688	1'354	550	247'247
37 subventions redistribuées	80			2'670					2'750
39 imputations internes	6'327	2'150	2'487	5'259	2'617	4'338	1'340	12'315	36'832
<b>revenus</b>	<b>35'276</b>	<b>57'897</b>	<b>4'268</b>	<b>28'207</b>	<b>9'489</b>	<b>25'404</b>	<b>10'949</b>	<b>1'007'138</b>	<b>1'178'627</b>
40 impôts								880'762	880'762
42 revenus des biens	17'815	32'948	3'842	12'202	6'817		4'780	90'273	168'677
43 revenus divers	10'409	11'179	185	9'810	399	1'448	5'974	8'495	47'900
44 parts à des recettes et contrib. sans affectation	150	1'465							1'615
45 dédommagements de collectivités publiques	329	11'257	206	1'254	65	15'000			28'111
46 subventions acquises		220		652	2'208	8'900			11'980
47 subventions à redistribuer	80			2'670					2'750
49 imputations internes	6'493	827	34	1'620		56	195	27'608	36'832
<b>RÉSULTAT</b>	<b>-109'352</b>	<b>-61'998</b>	<b>-57'668</b>	<b>-338'434</b>	<b>-163'442</b>	<b>-54'916</b>	<b>-56'426</b>	<b>842'251</b>	<b>14</b>

**FIGURE 6 : POIDS DES CHARGES PAR CHAPITRE COMPTABLE DANS LES POLITIQUES PUBLIQUES  
(EN MILLIONS DE FRANCS)**



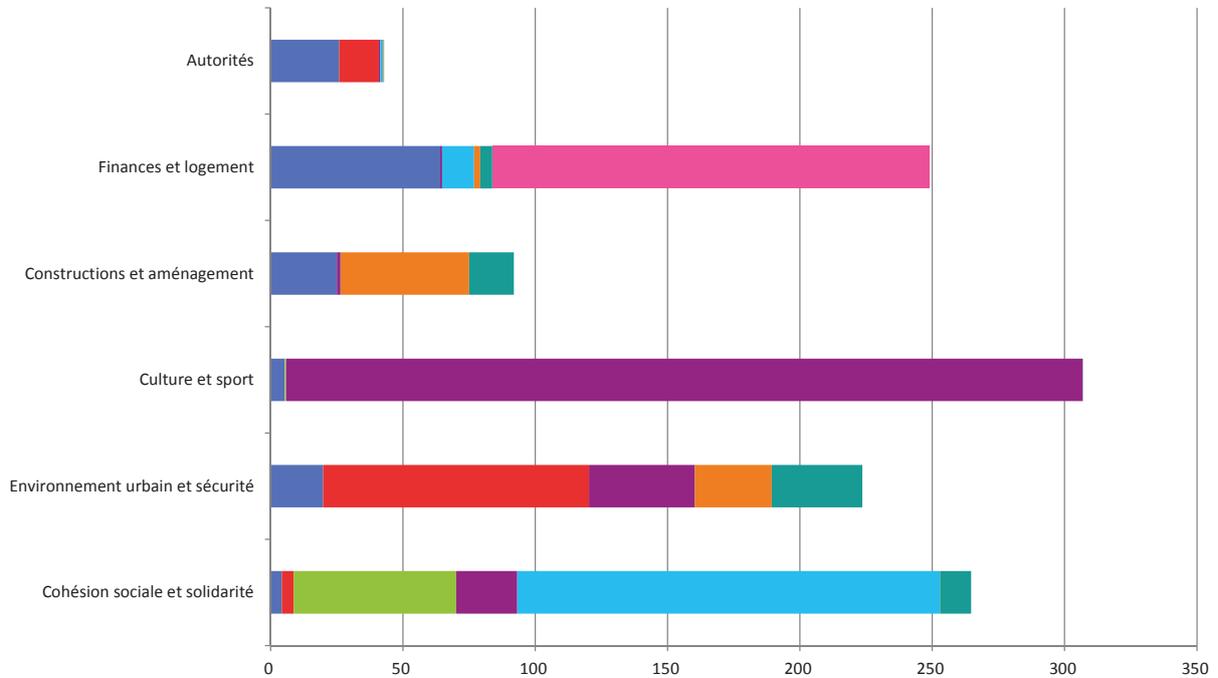
2.3

- 30 CHARGES DE PERSONNEL
- 31 BIENS, SERVICES ET MARCHANDISES
- 32 ET 33 INTÉRÊTS ET AMORTISSEMENTS
- 34 ET 35 CONTRIBUTIONS ET DÉDOMMAGEMENTS À D'AUTRES COLLECTIVITÉS PUBLIQUES
- 36 SUBVENTIONS ACCORDÉES

## 2.4 BUDGET DE FONCTIONNEMENT PAR POLITIQUE PUBLIQUE ET DÉPARTEMENT

en milliers de francs	AUTORITÉS	FINANCES ET LOGEMENT	CONSTRUCTIONS ET AMÉNAGEMENT	CULTURE ET SPORT	ENVIRONNEMENT URBAIN ET SÉCURITÉ	COHÉSION SOCIALE ET SOLIDARITÉ	TOTAL GÉNÉRAL
<b>Administration générale</b>	<b>-24'901</b>	<b>-34'728</b>	<b>-20'364</b>	<b>-5'358</b>	<b>-19'751</b>	<b>-4'250</b>	<b>-109'352</b>
charges	25'932	64'106	25'098	5'358	19'883	4'250	144'628
revenus	1'031	29'379	4'735	0	132	0	35'276
<b>sécurité publique</b>	<b>-15'000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>-44'357</b>	<b>-2'641</b>	<b>-61'998</b>
charges	15'000	0	0	0	100'419	4'475	119'895
revenus	0	0	0	0	56'062	1'834	57'897
<b>enseignement et formation</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>-507</b>	<b>0</b>	<b>-57'162</b>	<b>-57'668</b>
charges	0	0	0	507	0	61'429	61'936
revenus	0	0	0	0	0	4'268	4'268
<b>culture et loisirs</b>	<b>-563</b>	<b>-701</b>	<b>-1'361</b>	<b>-276'668</b>	<b>-36'886</b>	<b>-22'256</b>	<b>-338'434</b>
charges	563	701	1'361	300'970	40'017	23'029	366'642
revenus	0	0	0	24'302	3'131	774	28'207
<b>prévoyance sociale</b>	<b>-1'124</b>	<b>-12'103</b>	<b>-15</b>	<b>0</b>	<b>-15</b>	<b>-150'185</b>	<b>-163'442</b>
charges	1'124	12'103	15	0	15	159'674	172'931
revenus	0	0	0	0	0	9'489	9'489
<b>trafic</b>	<b>14'741</b>	<b>-2'320</b>	<b>-38'316</b>	<b>0</b>	<b>-28'911</b>	<b>-110</b>	<b>-54'916</b>
charges	259	2'320	48'613	0	29'018	110	80'320
revenus	15'000	0	10'297	0	107	0	25'404
<b>Protection et aménagement de l'environ.</b>	<b>0</b>	<b>-4'559</b>	<b>-12'248</b>	<b>-63</b>	<b>-32'813</b>	<b>-6'744</b>	<b>-56'426</b>
charges	0	4'559	16'829	63	34'238	11'687	67'375
revenus	0	0	4'582	0	1'425	4'943	10'949
<b>Finances et impôts</b>	<b>0</b>	<b>842'247</b>	<b>0</b>	<b>4</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>842'251</b>
charges	0	164'886	0	0	0	0	164'886
revenus	0	1'007'134	0	4	0	0	1'007'138
<b>RÉSULTAT</b>	<b>-26'848</b>	<b>787'836</b>	<b>-72'303</b>	<b>-282'591</b>	<b>-162'732</b>	<b>-243'348</b>	<b>14</b>

**FIGURE 7 : POIDS DES CHARGES DES POLITIQUES PUBLIQUES DANS LES DÉPARTEMENTS  
(EN MILLIONS DE FRANCS)**



2.4

- 0 ADMINISTRATION GÉNÉRALE
- 1 SÉCURITÉ PUBLIQUE
- 2 ENSEIGNEMENT ET FORMATION
- 3 CULTURE ET LOISIRS
- 5 PRÉVOYANCE SOCIALE
- 6 TRAFIC
- 7 PROTECTION ET AMÉNAGEMENT DE L'ENVIRONNEMENT
- 9 FINANCES ET IMPÔTS

## 2.5 RESSOURCES HUMAINES

### 2.5.1 POSTES PAR PP

PP	Libellé politiques publiques	Fixes						Auxiliaires		
		301180 (ETP)						301190 (CHF)		
		B 2014	Nouveaux Postes	Transferts	Extrait CA	Variation Par DB	B 2015	B 2015	B 2014	Écart
<b>0</b>	<b>Administration générale</b>	<b>533.8</b>	<b>0.9</b>	<b>6.2</b>	<b>0.7</b>	<b>2.3</b>	<b>543.9</b>	<b>3'434'749</b>	<b>3'359'021</b>	<b>75'728</b>
05	Administration générale	517.0	0.9	2.0	0.7	2.3	522.9	3'414'549	3'338'821	75'728
08	Immeubles du patrimoine administratif (non ventilables)	16.8	-	4.2	-	-	21.0	20'200	20'200	0
<b>1</b>	<b>sécurité publique</b>	<b>578.3</b>	<b>32.0</b>	<b>1.0</b>	<b>0.0</b>	<b>-1.2</b>	<b>610.1</b>	<b>356'610</b>	<b>376'610</b>	<b>-20'000</b>
10	Protection juridique	23.3	2.0	-	-	1.7	27.0	156'610	156'610	0
11	sécurité municipale	273.2	26.0	-	-	-1.2	298.0	60'000	80'000	-20'000
14	Incendie et secours	266.0	4.0	1.0	-	-0.7	270.3	140'000	140'000	0
16	Protection civile	15.8	-	-	-	-1.0	14.8	0	0	0
<b>2</b>	<b>enseignement et formation</b>	<b>142.8</b>	<b>3.0</b>	<b>-5.4</b>	<b>0.0</b>	<b>0.1</b>	<b>140.5</b>	<b>134'950</b>	<b>134'950</b>	<b>0</b>
21	Écoles publiques	142.8	3.0	-5.4	-	0.1	140.5	134'950	134'950	0
<b>3</b>	<b>culture et loisirs</b>	<b>1'270.5</b>	<b>10.6</b>	<b>0.9</b>	<b>1.0</b>	<b>-5.8</b>	<b>1'277.2</b>	<b>4'156'075</b>	<b>3'947'710</b>	<b>208'365</b>
30	Encouragement à la culture	881.8	5.6	1.0	-	0.8	889.2	2'863'028	2'724'663	138'365
33	Parcs et promenades	208.7	3.0	-	1.0	-6.7	206.0	180'000	180'000	0
34	sports	170.6	2.0	-	-	0.2	172.8	1'031'727	1'031'727	0
35	Autres loisirs	9.5	-	-0.1	-	-0.1	9.3	81'320	11'320	70'000
<b>5</b>	<b>Prévoyance sociale</b>	<b>125.2</b>	<b>1.6</b>	<b>5.5</b>	<b>0.0</b>	<b>1.0</b>	<b>133.3</b>	<b>1'176'280</b>	<b>1'176'280</b>	<b>0</b>
54	Institutions pour la jeunesse	51.4	1.6	5.4	-	0.8	59.2	227'085	227'085	0
58	Aide sociale	73.8	-	0.1	-	0.2	74.1	949'195	949'195	0
<b>6</b>	<b>trafic</b>	<b>56.3</b>	<b>2.0</b>	<b>1.0</b>	<b>0.0</b>	<b>4.0</b>	<b>63.3</b>	<b>224'500</b>	<b>54'500</b>	<b>170'000</b>
62	Routes communales	56.3	2.0	1.0	-	4.0	63.3	224'500	54'500	170'000
<b>7</b>	<b>Protection et aménagement de l'environnement</b>	<b>460.9</b>	<b>0.0</b>	<b>-5.0</b>	<b>0.0</b>	<b>2.8</b>	<b>458.7</b>	<b>1'095'400</b>	<b>1'420'400</b>	<b>-325'000</b>
71	Approv.en eau,protection et correction des eaux	26.0	-	-5.0	-	-1.0	20.0	0	0	0
72	traitement des déchets	334.4	-	1.0	-	4.8	340.2	410'000	665'000	-255'000
74	cimetières et crématoires	52.8	-	-	-	-1.2	51.6	71'700	71'700	0
78	Autres tâches de protection de l'environnement	17.5	-	-1.0	-	-	16.5	433'700	503'700	-70'000
79	Aménagement du territoire	30.2	-	-	-	0.2	30.4	180'000	180'000	0
<b>9</b>	<b>Finances et impôts</b>	<b>122.8</b>	<b>0.0</b>	<b>-4.2</b>	<b>0.0</b>	<b>1.7</b>	<b>120.3</b>	<b>263'298</b>	<b>263'298</b>	<b>0</b>
95	Immeubles du patrimoine financier	122.8	-	-4.2	-	1.7	120.3	263'298	263'298	0
	<b>total</b>	<b>3'290.6</b>	<b>50.1</b>	<b>0.0</b>	<b>1.7</b>	<b>4.9</b>	<b>3'347.3</b>	<b>10'841'862</b>	<b>10'732'769</b>	<b>109'093</b>

ne sont pas comprises dans la rubrique 301190 les charges sociales estimées à 22.867%

DB: disponible budgétaire

ETP: Équivalent temps plein

## 2.5.2 NOUVEAUX POSTES AU BUDGET 2015

EN FRANCS

constructions et aménagement				Au prorata	Annualisé
05	Administration générale	0.6	comptable	63'413	63'413
05	Administration générale	0.3	coursier (augmentation taux d'activité)	21'423	21'423
<b>nombre de nouveaux postes</b>	<b>0.9</b>	<b>montant y.c. charges sociales</b>		<b>84'836</b>	<b>84'836</b>

culture et sport				Au prorata	Annualisé
30	encouragement à la culture	0.1	Adjoint-e scientifique (augment. taux d'activité)	14'218	14'218
30	encouragement à la culture	0.3	collaborateur-trice scientifique (augment. taux d'activité)	37'874	37'874
30	encouragement à la culture	0.2	informaticien-ne de gestion (augment. taux d'activité)	28'436	28'436
30	encouragement à la culture	5.0	employé-e-s de bibliothèque	428'460	428'460
34	sports	2.0	gardien-ne-s d'installation	182'666	182'666
<b>nombre de nouveaux postes</b>	<b>7.6</b>	<b>montant y.c. charges sociales</b>		<b>691'654</b>	<b>691'654</b>

2.5

environnement urbain et sécurité				Au prorata	Annualisé
11	sécurité municipale	26.0	Agent-e-s de police municipale (dès le 01.09.15)	874'190	2'622'571
14	incendie et secours	4.0	sapeur-euse-s professionnel-le-s (dès le 01.04.15)	304'989	406'653
33	parcs et promenades	3.0	horticulteur-trice-s/jardinier-ère-s	302'604	302'604
62	routes communales	2.0	ouvrier-ère-s du nettoyage	169'886	169'886
<b>nombre de nouveaux postes</b>	<b>35.0</b>	<b>montant y.c. charges sociales</b>		<b>1'651'671</b>	<b>3'501'714</b>

cohésion sociale et solidarité				Au prorata	Annualisé
10	protection juridique	2.0	officier-ère-s d'état civil	211'376	211'376
21	écoles publiques	3.0	responsables de bâtiment	336'228	336'228
54	institutions pour la jeunesse	0.8	Architecte	113'745	113'745
54	institutions pour la jeunesse	0.8	employé administratif-ve	69'580	69'580
<b>nombre de nouveaux postes</b>	<b>6.6</b>	<b>montant y.c. charges sociales</b>		<b>730'929</b>	<b>730'929</b>

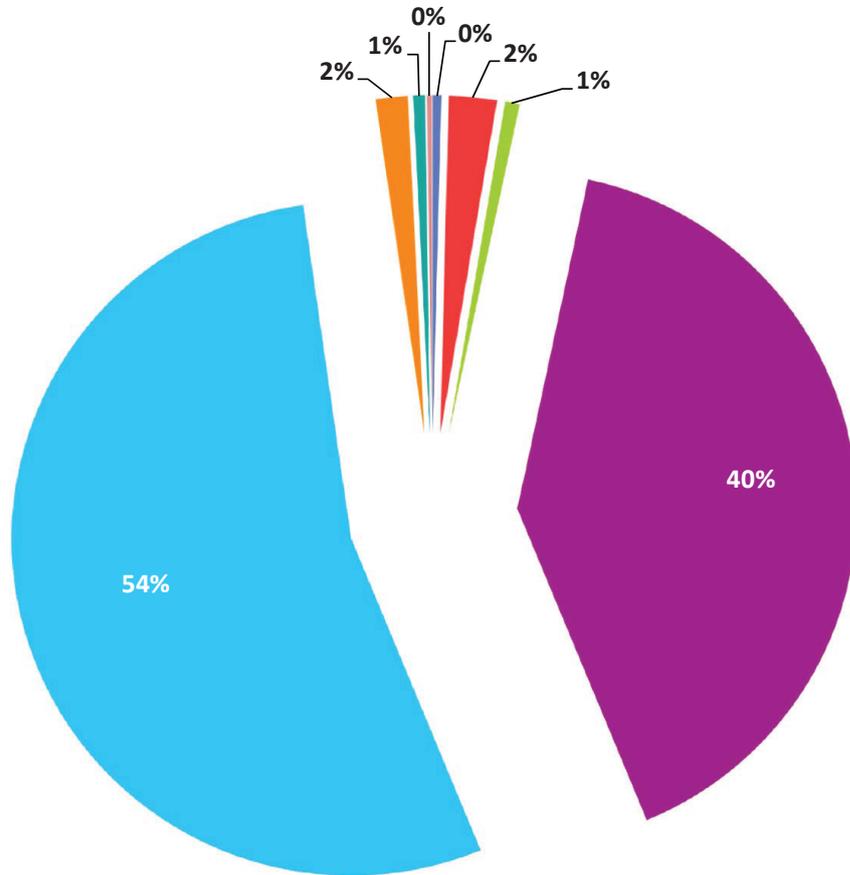
<b>total postes</b>	<b>50.1</b>	<b>montant total</b>		<b>3'159'089</b>	<b>5'009'133</b>
---------------------	-------------	----------------------	--	------------------	------------------

Le montant inscrit dans la colonne « au prorata » correspond au montant du budget 2015 qui tient compte du nombre de mois (par exemple : Agent-e de police municipale (dès le 01.05.15)). La colonne « annualisé » indique le coût du poste pour l'année entière.

## 2.6 SUBVENTIONS PAR POLITIQUE PUBLIQUE

en milliers de francs	B 2015	B 2014	Écart	%	C 2013
<b>subventions monétaires</b>	<b>206'245</b>	<b>203'135</b>	<b>3'110</b>	<b>2%</b>	<b>192'892</b>
0 Administration générale	37	40	-3	-8%	667
1 sécurité publique	42	27	15	55%	33
2 enseignement et formation	1'160	933	227	24%	906
3 culture et loisirs	80'022	82'141	-2'118	-3%	81'462
5 Prévoyance sociale	122'454	117'444	5'009	4%	107'760
6 trafic	1'288	1'338	-50	-4%	1'262
7 protection et aménagement de l'environ.	1'242	1'212	30	2%	802
<b>gratuités</b>	<b>41'001</b>	<b>38'827</b>	<b>2'175</b>	<b>6%</b>	<b>42'973</b>
0 Administration générale	924	796	127	16%	1'101
1 sécurité publique	5'579	5'225	354	7%	6'577
2 enseignement et formation	536	469	66	14%	389
3 culture et loisirs	19'919	18'352	1'567	9%	20'643
5 Prévoyance sociale	10'982	10'987	-5	0%	11'266
6 trafic	2'400	2'323	77	3%	2'323
7 protection et aménagement de l'environ.	112	125	-13	-10%	124
9 Finances et impôts	550	550	0	0%	550
<b>total général</b>	<b>247'247</b>	<b>241'962</b>	<b>5'285</b>	<b>2%</b>	<b>235'865</b>

FIGURE 8 : SUBVENTIONS (MONÉTAIRES ET GRATUITÉS) PAR POLITIQUE PUBLIQUE (%)



2.6

- 0 ADMINISTRATION GÉNÉRALE
- 1 SÉCURITÉ PUBLIQUE
- 2 ENSEIGNEMENT ET FORMATION
- 3 CULTURE ET LOISIRS
- 5 PRÉVOYANCE SOCIALE
- 6 TRAFIC
- 7 PROTECTION ET AMÉNAGEMENT DE L'ENVIRONNEMENT
- 9 FINANCES ET IMPÔTS

## 2.7 SERVICES COMPÉTENTS

### 2.7.1 DFIN - ASSURANCES

En milliers de francs		B 2015	B 2014	Écart	%	C 2013
<b>total charges</b>		<b>4'301.5</b>	<b>3'996.0</b>	<b>305.5</b>	<b>7.6</b>	<b>3'776.5</b>
<b>318</b>	<b>Honoraires et prestations de service</b>	<b>4'271.5</b>	<b>3'928.0</b>	<b>343.5</b>	<b>8.7</b>	<b>3'755.5</b>
318100	C-ASS Primes d'assurances incendie	2'503.5	2'160.0	343.5	15.9	3'318.5
318110	C-ASS Primes d'assurances dégâts d'eau	580.0	530.0	50.0	9.4	0.0
318120	C-ASS Primes d'assurances bris de glaces	530.0	515.0	15.0	2.9	70.0
318130	C-ASS Primes d'assurances rc générale	126.0	115.0	11.0	9.6	0.0
318140	C-ASS Primes d'assurances rc véhicules	210.0	193.5	16.5	8.5	191.3
318150	C-ASS Primes d'assurances casco	10.0	17.5	-7.5	-42.9	4.2
318160	C-ASS Primes d'assurances vol	84.0	80.0	4.0	5.0	82.8
318170	C-ASS Primes d'assurances transports	200.0	289.0	-89.0	-30.8	61.0
318180	C-ASS Primes d'assurances protection juridique	28.0	28.0	0.0	-	27.6
<b>319</b>	<b>frais divers</b>	<b>30.0</b>	<b>68.0</b>	<b>-38.0</b>	<b>-55.9</b>	<b>21.1</b>
319010	C-ASS Franchises	30.0	68.0	-38.0	-55.9	21.1

## 2.7.2 DFIN - CENTRALE MUNICIPALE D'ACHAT ET D'IMPRESSION

En milliers de francs		B 2015	B 2014	Écart	%	C 2013
<b>total charges</b>		<b>671.6</b>	<b>978.0</b>	<b>-306.4</b>	<b>-31.3</b>	<b>663.3</b>
<b>310</b>	<b>Fournitures de bureau, imprimés, publicité</b>	<b>349.1</b>	<b>429.2</b>	<b>-80.1</b>	<b>-18.7</b>	<b>332.0</b>
310011	C-CMAI Achats de fournitures de bureau	149.1	143.7	5.5	3.8	149.4
310511	C-CMAI Impressions diverses	150.0	235.6	-85.6	-36.3	140.8
310571	C-CMAI Frais de reliure et restauration de livres	50.0	50.0	0.0	-	41.9
<b>311</b>	<b>meublier, machines, véhicules et matériel</b>	<b>170.0</b>	<b>385.3</b>	<b>-215.3</b>	<b>-55.9</b>	<b>237.8</b>
311010	C-CMAI Achats de mobilier et machines de bureau	150.0	352.3	-202.3	-57.4	237.7
311201	C-CMAI Achats de matériel d'atelier et outillage	20.0	33.0	-13.0	-39.4	0.1
<b>313</b>	<b>Achats de fournitures et autres marchandises</b>	<b>20.5</b>	<b>20.5</b>	<b>0.0</b>	<b>-</b>	<b>11.5</b>
313161	C-CMAI Achats d'autres fournitures	0.5	0.5	0.0	-	0.0
313201	C-CMAI Achats de fournitures pour ateliers	20.0	20.0	0.0	-	11.5
<b>315</b>	<b>Entretien d'objets mobiliers par des tiers</b>	<b>63.0</b>	<b>83.0</b>	<b>-20.0</b>	<b>-24.1</b>	<b>53.8</b>
315011	C-CMAI Entretien du mobilier et machines de bureau	20.0	40.0	-20.0	-50.0	8.1
315111	C-CMAI Entretien mat.équip/nettoyage bât.par tiers	3.0	3.0	0.0	-	12.2
315201	C-CMAI Entretien matériel d'ateliers par des tiers	40.0	40.0	0.0	-	33.5
<b>316</b>	<b>Loyers, fermages et redevance d'utilisation</b>	<b>54.0</b>	<b>45.0</b>	<b>9.0</b>	<b>20.0</b>	<b>26.8</b>
316201	C-CMAI Location de matériel d'ateliers et outilla.	54.0	45.0	9.0	20.0	26.8
<b>318</b>	<b>Honoraires et prestations de service</b>	<b>15.0</b>	<b>15.0</b>	<b>0.0</b>	<b>-</b>	<b>1.5</b>
318251	C-CMAI transports effectués par des tiers	10.0	10.0	0.0	-	1.5
318551	C-CMAI prestations pour services divers	5.0	5.0	0.0	-	0.0

2.7

### 2.7.3 DIRECTION DU PATRIMOINE BÂTI

En milliers de francs		B 2015	B 2014	Écart	%	C 2013
<b>total charges</b>		<b>34'899.7</b>	<b>36'944.8</b>	<b>-2'045.1</b>	<b>-5.5</b>	<b>32'346.6</b>
<b>311</b>	<b>meublier, machines, véhicules et matériel</b>	<b>17.0</b>	<b>30.0</b>	<b>-13.0</b>	<b>-43.3</b>	<b>14.2</b>
311162	C-DPBA Achats d'autre matériel	17.0	30.0	-13.0	-43.3	14.2
<b>314</b>	<b>entretien des immeubles par des tiers</b>	<b>33'342.7</b>	<b>35'394.8</b>	<b>-2'052.1</b>	<b>-5.8</b>	<b>30'850.8</b>
314031	C-DPBA entretien autres terrains, emplacements	20.0	30.0	-10.0	-33.3	15.2
314041	C-DPBA Entretien clôtures et barrières	400.0	80.0	320.0	400.0	272.2
314091	C-DPBA Entretien des ouvrages PCI.	90.0	50.0	40.0	80.0	79.5
314160	C-DPBA Maintien propreté ville de Genève	350.0	400.0	-50.0	-12.5	346.4
314200	C-DPBA Entretien bâtiments administratifs	3'800.0	3'739.6	60.4	1.6	2'929.7
314250	C-DPBA contrats bâtiments administratifs	550.0	550.0	0.0	-	541.3
314301	C-DPBA Entretien des bâtiments publics	11'700.0	11'910.9	-210.9	-1.8	10'961.8
314304	C-DPBA Entr. logts de fonction dans bât. publics	10.0	30.0	-20.0	-66.7	2.6
314351	C-DPBA contrats bâtiments publics	2'050.0	1'900.0	150.0	7.9	2'004.1
314500	C-DPBA Entretien bâtiments locatifs	12'182.7	14'630.3	-2'447.7	-16.7	11'581.5
314550	C-DPBA contrats bâtiments locatifs	1'700.0	1'700.0	0.0	-	1'622.6
314600	C-DPBA Entretien bâtiments industriels	30.0	14.0	16.0	114.3	26.3
314650	C-DPBA contrats bâtiments industriels	10.0	10.0	0.0	-	7.1
314700	C-DPBA Entretien homes pour personnes âgées	40.0	50.0	-10.0	-20.0	40.0
314801	C-DPBA Entretien locaux de tiers	300.0	200.0	100.0	50.0	311.7
314851	C-DPBA contrats locaux de tiers	110.0	100.0	10.0	10.0	109.0
<b>315</b>	<b>entretien d'objets mobiliers par des tiers</b>	<b>40.0</b>	<b>60.0</b>	<b>-20.0</b>	<b>-33.3</b>	<b>42.1</b>
315162	C-DPBA Entretien d'autre matériel par des tiers	40.0	60.0	-20.0	-33.3	42.1
<b>318</b>	<b>honoraires et prestations de service</b>	<b>1'500.0</b>	<b>1'460.0</b>	<b>40.0</b>	<b>2.7</b>	<b>1'439.5</b>
318221	C-DPBA Frais de surveillance et d'interventions	250.0	350.0	-100.0	-28.6	230.0
318222	C-DPBA contrats de surveillance	550.0	450.0	100.0	22.2	521.7
318223	C-DPBA contrats d'ouverture & fermeture bât. public	450.0	450.0	0.0	-	441.3
318381	C-DPBA Expertises par des tiers - immeubles	100.0	50.0	50.0	100.0	94.2
318391	C-DPBA honoraires divers - immeubles	150.0	160.0	-10.0	-6.3	152.2

## 2.7.4 DIRECTION DES SYSTÈMES D'INFORMATION ET DE COMMUNICATION

En milliers de francs		B 2015	B 2014	Écart	%	C 2013
<b>total charges</b>		<b>10'619.8</b>	<b>10'659.2</b>	<b>-39.4</b>	<b>-0.4</b>	<b>9'754.7</b>
<b>310</b>	<b>Fournitures de bureau, imprimés, publicité</b>	<b>15.0</b>	<b>25.0</b>	<b>-10.0</b>	<b>-40.0</b>	<b>2.6</b>
310032	c-DSIC Achats de fournitures informatiques	15.0	25.0	-10.0	-40.0	2.6
<b>311</b>	<b>meublier, machines, véhicules et matériel</b>	<b>700.0</b>	<b>706.4</b>	<b>-6.4</b>	<b>-0.9</b>	<b>554.3</b>
311030	c-DSIC Achats matériel et logiciels informatiques	400.0	400.0	0.0	-	358.6
311041	c-DSIC Achats de matériel de communication	300.0	306.4	-6.4	-2.1	195.8
<b>314</b>	<b>Entretien des immeubles par des tiers</b>	<b>876.3</b>	<b>890.0</b>	<b>-13.7</b>	<b>-1.5</b>	<b>866.5</b>
314192	c-DSIC Entretien,réseaux fibre optique hors immeub	170.0	170.0	0.0	-	168.3
314261	c-DSIC Entretien informat. et télécomm. bât. admin.	706.3	720.0	-13.7	-1.9	639.8
314561	c-DSIC Entretien informatique télécom bât. locatifs	0.0	0.0	0.0	-	58.4
<b>315</b>	<b>Entretien d'objets mobiliers par des tiers</b>	<b>5'542.6</b>	<b>5'614.8</b>	<b>-72.2</b>	<b>-1.3</b>	<b>5'150.9</b>
315031	c-DSIC Entr.matériel inform.et logiciels par tiers	4'542.6	4'277.6	265.0	6.2	4'288.8
315041	c-DSIC entret.matériel de communicat.par des tiers	1'000.0	1'337.2	-337.2	-25.2	862.1
<b>316</b>	<b>Loyers, fermages et redevance d'utilisation</b>	<b>779.2</b>	<b>779.2</b>	<b>0.0</b>	<b>-</b>	<b>889.8</b>
316031	c-DSIC location appareils multifonctions	763.7	763.7	0.0	-	880.4
316042	c-DSIC Location matériel de télécom.et transmiss.	15.5	15.5	0.0	-	9.3
<b>318</b>	<b>Honoraires et prestations de service</b>	<b>2'706.7</b>	<b>2'643.8</b>	<b>62.9</b>	<b>2.4</b>	<b>2'290.6</b>
318271	c-DSIC Travaux informatiques par des tiers	945.2	860.3	84.9	9.9	721.3
318431	c-DSIC Liaisons inform.,radio,TV,Internet	418.0	440.0	-22.0	-5.0	314.1
318450	c-DSIC téléphones	1'343.5	1'343.5	0.0	-	1'255.2

2.7

## 2.7.5 ÉNERGIE

En milliers de francs		B 2015	B 2014	Écart	%	C 2013
<b>total charges</b>		<b>21'568.4</b>	<b>21'670.2</b>	<b>-101.8</b>	<b>-0.5</b>	<b>22'115.9</b>
<b>312</b>	<b>Eau, énergie, combustible</b>	<b>20'300.0</b>	<b>20'600.2</b>	<b>-300.2</b>	<b>-1.5</b>	<b>20'861.1</b>
312020	C-ENE BOIS	120.0	90.0	30.0	33.3	117.8
312030	C-ENE Electricité	8'472.0	8'340.0	132.0	1.6	8'294.3
312040	C-ENE EAU	6'244.0	6'570.0	-326.0	-5.0	6'176.5
312060	C-ENE chauffage	250.0	198.3	51.7	26.1	242.7
312070	C-ENE GAZ	3'006.0	2'984.1	21.9	0.7	3'233.9
312080	C-ENE Huile de chauffage	2'208.0	2'417.8	-209.8	-8.7	2'795.9
312999	C-ENE écarts d'inv.rebus, dim.prix	0.0	0.0	0.0	-	0.1
<b>314</b>	<b>entretien des immeubles par des tiers</b>	<b>1'268.4</b>	<b>1'070.0</b>	<b>198.4</b>	<b>18.5</b>	<b>1'254.8</b>
314201	C-ENE Entretien bâtiments administratifs	108.2	90.0	18.2	20.3	109.0
314251	C-ENE contrats bâtiments administratifs	81.6	65.0	16.6	25.5	81.6
314302	C-ENE Entretien des bâtiments publics	331.7	289.7	42.0	14.5	306.3
314352	C-ENE contrats bâtiments publics	241.5	170.3	71.2	41.8	241.5
314501	C-ENE Entretien bâtiments locatifs	340.4	290.0	50.4	17.4	383.0
314551	C-ENE contrats bâtiments locatifs	165.0	165.0	0.0	0.0	133.3

## 2.7.6 GÉRANCE IMMOBILIÈRE MUNICIPALE

En milliers de francs		B 2015	B 2014	Écart	%	C 2013
<b>total charges</b>		<b>1'311.1</b>	<b>1'311.1</b>	<b>0.0</b>	<b>-</b>	<b>1'371.9</b>
<b>312</b>	<b>eau, énergie, combustible</b>	<b>1'311.1</b>	<b>1'311.1</b>	<b>0.0</b>	<b>-</b>	<b>1'371.9</b>
312061	c-GIM chauffage	1'311.1	1'311.1	0.0	-	1'371.9

## 2.7.7 RESSOURCES HUMAINES

En milliers de francs		B 2015	B 2014	Écart	%	C 2013
<b>total charges</b>		<b>469'820.1</b>	<b>461'729.1</b>	<b>8'091.0</b>	<b>1.8</b>	<b>455'203.5</b>
<b>300</b>	<b>Autorités et commissions</b>	<b>2'056.6</b>	<b>2'071.6</b>	<b>-15.0</b>	<b>-0.7</b>	<b>1'580.6</b>
300161	C-DRH Jetons de présence CM (compétence DRH)	2'008.2	2'008.2	0.0	-	1'557.6
300921	C-DRH Jetons de présence autres commissions	48.4	63.4	-15.0	-23.7	23.0
<b>301</b>	<b>traitements du personnel</b>	<b>370'720.1</b>	<b>365'305.1</b>	<b>5'415.0</b>	<b>1.5</b>	<b>359'921.7</b>
301020	C-DRH Allocations de naissance	50.0	35.0	15.0	42.9	47.7
301180	C-DRH salaires fonctionnaires	325'572.2	319'193.8	6'378.4	2.0	298'397.0
301190	C-DRH salaires personnel auxiliaire	10'841.9	10'732.8	109.1	1.0	15'535.8
301200	C-DRH salaires des stagiaires	400.0	400.0	0.0	-	399.8
301210	C-DRH salaires des apprentis	1'550.7	1'309.5	241.3	18.4	1'268.9
301240	C-DRH salaires des civilistes	320.0	320.0	0.0	-	244.6
301250	C-DRH salaires des jeunes durant l'été	250.0	250.0	0.0	-	249.2
301270	C-DRH heures supplémentaires	1'210.1	1'204.1	6.0	0.5	1'819.3
301300	C-DRH Prime de fidélité	27'729.7	27'210.8	519.0	1.9	25'745.5
301310	C-DRH Prime de mise à la retraite	582.9	548.8	34.1	6.2	804.6
301331	C-DRH Prime professionnelle et de fonction	2'186.4	2'104.7	81.8	3.9	2'247.7
301340	C-DRH service supplémentaire (indemnité)	1'022.1	1'072.6	-50.5	-4.7	1'178.1
301350	C-DRH Indemnités de nuisance	7'232.7	7'111.1	121.7	1.7	7'757.7
301360	C-DRH Prime de fin d'étude	15.5	14.0	1.5	10.7	12.0
301380	C-DRH heures complémentaires	0.0	0.0	0.0	-	0.9
301400	C-DRH salaires réguliers	0.0	0.0	0.0	-	16.5
301500	C-DRH traitement divers - réadapt. professionnelle	950.0	950.0	0.0	-	170.8
301510	C-DRH Réduction pour postes vacants	-13'000.0	-11'000.0	-2'000.0	18.2	0.0
301600	C-DRH Allocations pour enfants	3'805.8	3'848.1	-42.3	-1.1	4'025.6
<b>303</b>	<b>Assurances sociales</b>	<b>33'090.0</b>	<b>30'961.0</b>	<b>2'129.0</b>	<b>6.9</b>	<b>29'458.2</b>
303350	C-DRH Assurance maternité part ADM	156.3	157.1	-0.8	-0.5	148.6
303360	C-DRH cotisations AVS, AI, APG	19'635.2	19'255.3	380.0	2.0	18'218.9
303380	C-DRH cotisations assurance chômage	3'812.7	3'738.9	73.8	2.0	3'796.0
303390	C-DRH Part aux frais administratifs AVS	556.7	545.9	10.8	2.0	516.4
303400	C-DRH cotisations allocations familiales	8'769.2	7'103.9	1'665.3	23.4	6'620.6
303520	C-DRH contributions pour civilistes	160.0	160.0	0.0	-	157.6
<b>304</b>	<b>caisses de pensions et de prévoyance</b>	<b>47'664.4</b>	<b>47'131.0</b>	<b>533.4</b>	<b>1.1</b>	<b>45'992.6</b>
304410	C-DRH cotisat. caisse assurance du personnel (CAP)	47'354.4	46'921.0	433.4	0.9	45'949.2
304450	C-DRH caisse assurance du personnel 57/62 ans	300.0	200.0	100.0	50.0	0.0
304510	C-DRH cotisations autres caisses	10.0	10.0	0.0	-	43.5

2.7

## RESSOURCES HUMAINES - SUITE

En milliers de francs		B 2015	B 2014	Écart	%	C 2013
<b>305</b>	<b>Assurance maladie et accidents</b>	<b>8'473.0</b>	<b>8'579.4</b>	<b>-106.4</b>	<b>-1.2</b>	<b>8'034.7</b>
305530	C-DRH cotisat.assurance accidents professionnels	8'094.4	8'123.4	-29.0	-0.4	2'849.9
305540	C-DRH cotisat.assurance accidents non profession.	0.0	0.0	0.0	-	4'756.5
305580	C-DRH Particip. caisse maladie pers. fixe et temp.	138.6	216.0	-77.4	-35.8	256.7
305631	C-DRH cotisations assurances hors LAA	240.0	240.0	0.0	-	171.6
<b>306</b>	<b>Prestations en nature</b>	<b>741.5</b>	<b>757.4</b>	<b>-15.9</b>	<b>-2.1</b>	<b>687.8</b>
306640	C-DRH indemnités de repas	333.0	336.9	-3.9	-1.2	348.7
306650	C-DRH indemnités de vêtements	408.5	420.5	-12.0	-2.9	336.1
306670	C-DRH frais de lunettes	0.0	0.0	0.0	-	3.0
<b>307</b>	<b>Prestations aux pensionnés</b>	<b>2'930.0</b>	<b>2'466.0</b>	<b>464.0</b>	<b>18.8</b>	<b>5'369.0</b>
307670	C-DRH Pension du conseil Administratif	1'400.0	1'455.0	-55.0	-3.8	1'353.0
307680	C-DRH Pension SIS	1'420.0	941.0	479.0	50.9	669.0
307681	C-DRH Pensions diverses	10.0	10.0	0.0	-	3.4
307690	C-DRH Rentes complémentaires	100.0	60.0	40.0	66.7	3'343.6
<b>308</b>	<b>Personnel interimaire</b>	<b>495.0</b>	<b>492.0</b>	<b>3.0</b>	<b>0.6</b>	<b>50.5</b>
308750	C-DRH Personnel interimaire	495.0	492.0	3.0	0.6	50.5
<b>309</b>	<b>Autres charges du personnel</b>	<b>2'936.0</b>	<b>3'257.1</b>	<b>-321.1</b>	<b>-9.9</b>	<b>3'096.5</b>
309770	C-DRH Annonces et frais pour la recherche de pers.	220.0	220.0	0.0	-	268.2
309810	C-DRH cours formation, instructions, perfectionn.	2'267.3	2'590.0	-322.7	-12.5	2'458.8
309830	C-DRH Frais de visites médicales	145.0	145.0	0.0	-	55.9
309900	C-DRH Fonds de décès	183.7	182.1	1.7	0.9	171.8
309940	C-DRH Indemnités au décès	120.0	120.0	0.0	-	141.7
<b>317</b>	<b>Dédommagements</b>	<b>713.5</b>	<b>708.5</b>	<b>5.0</b>	<b>0.7</b>	<b>785.7</b>
317021	C-DRH Indemnités de téléphone du personnel	0.0	0.0	0.0	-	2.2
317050	C-DRH Débours des autorités	68.9	68.9	0.0	-	68.9
317060	C-DRH Indemnités de fonction	414.6	409.6	5.0	1.2	341.4
317071	C-DRH Frais dépl. et repas de travail du personnel	20.0	20.0	0.0	-	67.0
317080	C-DRH Indemn.utilisation transports publics gen.	210.0	210.0	0.0	-	306.2
<b>318</b>	<b>Honoraires et prestations de service</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>-</b>	<b>26.3</b>
318432	C-DRH Liaisons inform.,radio,tv,internet du cm	0.0	0.0	0.0	-	26.3

## RESSOURCES HUMAINES - SUITE

En milliers de francs		B 2015	B 2014	Écart	%	C 2013
<b>319</b>	<b>Frais divers</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	-	<b>200.0</b>
319061	C-DRH Autres frais	0.0	0.0	0.0	-	200.0

## 2.7.8 LOGISTIQUE ET MANIFESTATIONS

En milliers de francs		B 2015	B 2014	Écart	%	C 2013
<b>total charges</b>		<b>1'563.7</b>	<b>1'530.7</b>	<b>33.0</b>	<b>2.2</b>	<b>1'768.9</b>
<b>313</b>	<b>Achats de fournitures et autres marchandises</b>	<b>1'063.9</b>	<b>1'030.9</b>	<b>33.0</b>	<b>3.2</b>	<b>1'251.6</b>
313521	C-LOM Achats carburant	1'063.9	1'030.9	33.0	3.2	1'243.5
313599	C-LOM écarts stock carburant	0.0	0.0	0.0	-	8.1
<b>318</b>	<b>honoraires et prestations de service</b>	<b>499.8</b>	<b>499.8</b>	<b>0.0</b>	-	<b>517.3</b>
318091	C-LOM impôts taxes sur véhicules à moteur	499.8	499.8	0.0	-	517.3

2.7  
.....



# 3

## BUDGET PAR DÉPARTEMENT



# AUTORITÉS

3.1

### 3 BUDGET PAR DÉPARTEMENT

#### 3.1 AUTORITÉS

##### 3.1.1 SYNTHÈSE DU BUDGET

#### CHARGES PAR SERVICE

en milliers de francs	DG	ACE	LEX	SRE	SCM	CM	CA	CFI	Total
Administration générale	4'986	4'435	2'056	3'849	2'223	2'908	3'082	2'394	25'932
sécurité publique							15'000		15'000
culture et loisirs							563		563
prévoyance sociale		6		119			999		1'124
trafic							259		259
<b>TOTAL</b>	<b>4'986</b>	<b>4'441</b>	<b>2'056</b>	<b>3'968</b>	<b>2'223</b>	<b>2'908</b>	<b>19'903</b>	<b>2'394</b>	<b>42'879</b>

#### REVENUS PAR SERVICE

en milliers de francs	DG	ACE	LEX	SRE	SCM	CM	CA	CFI	Total
Administration générale	49	937					45		1'031
trafic							15'000		15'000
<b>TOTAL</b>	<b>49</b>	<b>937</b>					<b>15'045</b>		<b>16'031</b>

### 3.1.2 BUDGET DE FONCTIONNEMENT

AUTORITÉS	CHARGES	42'878'761	42'168'831	709'930	2%	40'524'464
	REVENUS	16'030'850	16'024'350	6'500	0%	17'473'022
en francs		<b>B 2015</b>	<b>B 2014</b>	<b>Écart</b>	<b>%</b>	<b>C 2013</b>
<b>0 ADMINISTRATION GÉNÉRALE</b>						
<b>01 CONSEIL MUNICIPAL</b>						
<b>CHARGES</b>		<b>2'908'056</b>	<b>2'907'465</b>	<b>591</b>	<b>0%</b>	<b>2'528'877</b>
<b>30</b>	<b>charges de personnel</b>	<b>2'165'358</b>	<b>2'149'288</b>	<b>16'069</b>	<b>1%</b>	<b>1'818'361</b>
300	Autorités et commissions	2'028'210	2'018'210	10'000	0%	1'748'928
303	Assurances sociales	131'382	125'313	6'069	5%	66'050
305	Assurance maladie et accidents	5'765	5'765	0	0%	2'828
309	Autres charges du personnel	0	0	0	--	555
<b>31</b>	<b>biens, services et marchandises</b>	<b>655'852</b>	<b>670'279</b>	<b>-14'427</b>	<b>-2%</b>	<b>611'392</b>
310	Fournitures de bureau, imprimés, publicité	101'200	101'200	0	0%	68'826
311	meublier, machines, véhicules et matériel	0	0	0	--	2'294
313	Achats de fournitures et autres marchandises	5'000	5'000	0	0%	548
314	entretien des immeubles par des tiers	0	0	0	--	1'337
315	entretien d'objets mobiliers par des tiers	27'055	40'682	-13'627	-33%	25'015
317	Dédommagements	197'200	198'000	-800	0%	169'917
318	honoraires et prestations de service	315'647	315'647	0	0%	339'222
319	Frais divers	9'750	9'750	0	0%	4'232
<b>33</b>	<b>Amortissements</b>	<b>82'751</b>	<b>82'751</b>	<b>0</b>	<b>0%</b>	<b>83'579</b>
331	Amortissements ordinaires du PA	82'751	82'751	0	0%	83'579
<b>36</b>	<b>subventions accordées</b>	<b>2'000</b>	<b>2'000</b>	<b>0</b>	<b>0%</b>	<b>2'000</b>
365	subventions accordées - institutions privées	2'000	2'000	0	0%	2'000
<b>39</b>	<b>imputations internes</b>	<b>2'096</b>	<b>3'147</b>	<b>-1'051</b>	<b>-33%</b>	<b>13'545</b>
390	Intérêts répartis	1'096	1'947	-851	-44%	1'638
392	Autres prestations internes	1'000	1'200	-200	-17%	11'907
<b>REVENUS</b>		<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>--</b>	<b>377</b>
<b>43</b>	<b>revenus divers</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>--</b>	<b>377</b>
436	dédommagements de tiers	0	0	0	--	377
<b>02 CONSEIL ADMINISTRATIF, MAIRE ET ADJOINT</b>						
<b>CHARGES</b>		<b>2'276'316</b>	<b>2'454'598</b>	<b>-178'282</b>	<b>-7%</b>	<b>2'122'730</b>
<b>30</b>	<b>charges de personnel</b>	<b>1'372'259</b>	<b>1'366'570</b>	<b>5'689</b>	<b>0%</b>	<b>1'381'506</b>
301	Traitements du personnel	1'238'653	1'237'416	1'237	0%	1'268'352
303	Assurances sociales	106'983	101'939	5'044	5%	101'644
305	Assurance maladie et accidents	26'383	26'975	-592	-2%	11'271
309	Autres charges du personnel	240	240	0	0%	240
<b>31</b>	<b>biens, services et marchandises</b>	<b>884'057</b>	<b>1'037'028</b>	<b>-152'971</b>	<b>-15%</b>	<b>726'101</b>
310	Fournitures de bureau, imprimés, publicité	4'155	16'000	-11'845	-74%	3'837
311	meublier, machines, véhicules et matériel	0	0	0	--	3'742
313	Achats de fournitures et autres marchandises	2'700	2'700	0	0%	1'845
314	entretien des immeubles par des tiers	0	0	0	--	9'677
315	entretien d'objets mobiliers par des tiers	20'125	10'264	9'861	96%	16'896
316	Loyers, fermages et redevance d'utilisation	16'000	18'000	-2'000	-11%	11'953
317	Dédommagements	186'500	186'500	0	0%	134'608

3.1

en francs	B 2015	B 2014	Écart	%	C 2013
318 honoraires et prestations de service	537'577	686'564	-148'987	-22%	497'822
319 frais divers	117'000	117'000	0	0%	45'721
<b>39 imputations internes</b>	<b>20'000</b>	<b>51'000</b>	<b>-31'000</b>	<b>-61%</b>	<b>15'123</b>
391 mise à disposition de locaux	0	31'000	-31'000		0
392 autres prestations internes	20'000	20'000	0	0%	15'123
<b>REVENUS</b>	<b>45'000</b>	<b>45'000</b>	<b>0</b>	<b>0%</b>	<b>124'583</b>
<b>43 revenus divers</b>	<b>45'000</b>	<b>45'000</b>	<b>0</b>	<b>0%</b>	<b>124'583</b>
436 dédommagements de tiers	45'000	45'000	0	0%	124'583
<b>05 ADMINISTRATION GÉNÉRALE</b>					
<b>CHARGES</b>	<b>20'747'644</b>	<b>20'091'324</b>	<b>656'320</b>	<b>3%</b>	<b>17'756'818</b>
<b>30 charges de personnel</b>	<b>13'513'805</b>	<b>12'999'223</b>	<b>514'583</b>	<b>4%</b>	<b>11'438'365</b>
301 traitements du personnel	10'900'255	10'511'516	388'739	4%	9'259'060
303 assurances sociales	934'252	860'147	74'105	9%	758'577
304 caisses de pensions et de prévoyance	1'404'845	1'355'509	49'336	4%	1'186'130
305 assurance maladie et accidents	232'200	230'499	1'701	1%	143'113
306 prestations en nature	37'310	36'560	750	2%	24'312
309 autres charges du personnel	4'944	4'992	-48	-1%	67'174
<b>31 biens, services et marchandises</b>	<b>5'943'379</b>	<b>5'861'271</b>	<b>82'108</b>	<b>1%</b>	<b>4'969'028</b>
310 fournitures de bureau, imprimés, publicité	768'025	763'300	4'725	1%	625'744
311 mobilier, machines, véhicules et matériel	39'970	52'000	-12'030	-23%	52'307
312 eau, énergie, combustible	129'160	128'974	186	0%	135'974
313 achats de fournitures et autres marchandises	866'425	869'400	-2'975	0%	827'964
314 entretien des immeubles par des tiers	203'468	171'659	31'809	19%	185'479
315 entretien d'objets mobiliers par des tiers	217'571	194'288	23'283	12%	186'365
316 loyers, fermages et redevance d'utilisation	118'950	108'350	10'600	10%	164'239
317 dédommagements	134'540	131'340	3'200	2%	69'520
318 honoraires et prestations de service	2'634'800	2'675'060	-40'260	-2%	1'961'614
319 frais divers	830'470	766'900	63'570	8%	759'822
<b>33 amortissements</b>	<b>162'574</b>	<b>128'451</b>	<b>34'124</b>	<b>27%</b>	<b>121'530</b>
331 amortissements ordinaires du PA	162'574	128'451	34'124	27%	121'680
334 pertes sur débiteurs	0	0	0	--	-150
<b>35 dédommagements à des collectivités publiques</b>	<b>25'000</b>	<b>25'000</b>	<b>0</b>	<b>0%</b>	<b>28'282</b>
351 dédommagements à des collect. publiques - cantons	25'000	25'000	0	0%	28'282
<b>37 subventions redistribuées</b>	<b>80'000</b>	<b>75'000</b>	<b>5'000</b>	<b>7%</b>	<b>83'575</b>
376 personnes physiques	80'000	75'000	5'000	7%	83'575
<b>39 imputations internes</b>	<b>1'022'886</b>	<b>1'002'380</b>	<b>20'506</b>	<b>2%</b>	<b>1'116'038</b>
390 intérêts répartis	7'934	8'836	-902	-10%	7'422
391 mise à disposition de locaux	664'787	668'379	-3'592	-1%	669'428
392 autres prestations internes	350'165	325'165	25'000	8%	439'188
<b>REVENUS</b>	<b>985'850</b>	<b>979'350</b>	<b>6'500</b>	<b>1%</b>	<b>1'111'917</b>
<b>42 revenus des biens</b>	<b>2'000</b>	<b>2'000</b>	<b>0</b>	<b>0%</b>	<b>24'113</b>
427 immeubles du patrimoine administratif	2'000	2'000	0	0%	5'450
429 autres revenus	0	0	0	--	18'663
<b>43 revenus divers</b>	<b>903'850</b>	<b>902'350</b>	<b>1'500</b>	<b>0%</b>	<b>982'518</b>
434 autres redevances d'utilis. et prest. de service	0	0	0	--	300

en francs	B 2015	B 2014	Écart	%	C 2013
435 ventes	848'500	847'000	1'500	0%	820'686
436 dédommagements de tiers	10'350	10'350	0	0%	87'492
439 Autres contributions	45'000	45'000	0	0%	74'040
<b>45 dédommagements de collectivités publiques</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>--</b>	<b>17'265</b>
450 confédération	0	0	0	--	17'265
<b>46 subventions acquises</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>--</b>	<b>4'446</b>
469 Autres subventions	0	0	0	--	4'446
<b>47 subventions à redistribuer</b>	<b>80'000</b>	<b>75'000</b>	<b>5'000</b>	<b>7%</b>	<b>83'575</b>
471 subventions à redistribuer - cantons	80'000	75'000	5'000	7%	83'575
<b>08 IMMEUBLE DU PATR. ADMIN. (NON VENTIL.)</b>					
<b>CHARGES</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>--</b>	<b>561'618</b>
<b>36 subventions accordées</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>--</b>	<b>561'618</b>
365 subventions accordées - institutions privées	0	0	0	--	559'496
366 subventions accordées - personnes physiques	0	0	0	--	2'123
<b>1 SÉCURITÉ PUBLIQUE</b>					
<b>11 SÉCURITÉ MUNICIPALE</b>					
<b>CHARGES</b>	<b>15'000'000</b>	<b>15'000'000</b>	<b>0</b>	<b>0%</b>	<b>16'236'144</b>
<b>35 dédommagements à des collectivités publiques</b>	<b>15'000'000</b>	<b>15'000'000</b>	<b>0</b>	<b>0%</b>	<b>16'236'144</b>
351 dédommagements à des collect. publiques - cantons	15'000'000	15'000'000	0	0%	16'236'144
<b>3 CULTURE ET LOISIRS</b>					
<b>30 ENCOURAGEMENT À LA CULTURE</b>					
<b>CHARGES</b>	<b>563'262</b>	<b>255'162</b>	<b>308'100</b>	<b>121%</b>	<b>85'758</b>
<b>31 biens, services et marchandises</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>--</b>	<b>1'058</b>
314 entretien des immeubles par des tiers	0	0	0	--	1'058
<b>36 subventions accordées</b>	<b>563'262</b>	<b>255'162</b>	<b>308'100</b>	<b>121%</b>	<b>84'700</b>
365 subventions accordées - institutions privées	561'162	255'162	306'000	120%	84'700
366 subventions accordées - personnes physiques	2'100	0	2'100	--	0
<b>34 SPORTS</b>					
<b>CHARGES</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>--</b>	<b>8'000</b>
<b>36 subventions accordées</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>--</b>	<b>8'000</b>
365 subventions accordées - institutions privées	0	0	0	--	8'000
<b>5 PRÉVOYANCE SOCIALE</b>					
<b>54 INSTITUTIONS POUR LA JEUNESSE</b>					
<b>CHARGES</b>	<b>23'200</b>	<b>0</b>	<b>23'200</b>	<b>--</b>	<b>0</b>
<b>36 subventions accordées</b>	<b>23'200</b>	<b>0</b>	<b>23'200</b>	<b>--</b>	<b>0</b>
365 subventions accordées - institutions privées	23'200	0	23'200	--	0
<b>58 AIDE SOCIALE</b>					
<b>CHARGES</b>	<b>1'100'982</b>	<b>1'150'982</b>	<b>-50'000</b>	<b>-4%</b>	<b>1'011'827</b>
<b>36 subventions accordées</b>	<b>1'100'982</b>	<b>1'150'982</b>	<b>-50'000</b>	<b>-4%</b>	<b>1'011'827</b>
360 subventions accordées - confédération	0	0	0	--	3'000
365 subventions accordées - institutions privées	850'982	900'982	-50'000	-6%	749'994
367 subventions accordées - étranger	250'000	250'000	0	0%	258'833

3.1

en francs	B 2015	B 2014	Écart	%	C 2013
<b>6 TRAFIC</b>					
<b>62 ROUTES COMMUNALES</b>					
<b>REVENUS</b>	<b>15'000'000</b>	<b>15'000'000</b>	<b>0</b>	<b>0%</b>	<b>16'236'144</b>
45 dédommagements de collectivités publiques	15'000'000	15'000'000	0	0%	16'236'144
451 cantons	15'000'000	15'000'000	0	0%	16'236'144
<b>65 TRAFIC RÉGIONAL</b>					
<b>CHARGES</b>	<b>259'300</b>	<b>309'300</b>	<b>-50'000</b>	<b>-16%</b>	<b>211'950</b>
36 subventions accordées	259'300	309'300	-50'000	-16%	211'950
361 subventions accordées - cantons	259'300	309'300	-50'000	-16%	190'700
365 subventions accordées - institutions privées	0	0	0	--	21'250
<b>7 PROTECTION ET AMÉNAGEMENT DE L'ENVIRON.</b>					
<b>72 TRAITEMENT DES DÉCHETS</b>					
<b>CHARGES</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>--</b>	<b>661</b>
31 biens, services et marchandises	0	0	0	--	661
318 honoraires et prestations de service	0	0	0	--	661
<b>9 FINANCES ET IMPÔTS</b>					
<b>94 CHARGES ET REVENUS DES CAPITAUX</b>					
<b>CHARGES</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>--</b>	<b>79</b>
32 intérêts passifs	0	0	0	--	79
320 engagements courants	0	0	0	--	79

### 3.1.3 RESSOURCES HUMAINES

PP	AUTORITÉS Libellé politiques publiques	Fixes						Auxiliaires		
		301180 (ETP)						301190 (CHF)		
		B 2014	NOUVEAUX POSTES	Transferts	Extrait CA	variation Par DB	B 2015	B 2015	B 2014	Écart
05	Administration générale	77.5	-	-	-	0.4	77.9	830'095	830'095	-
	<b>TOTAL</b>	77.5	-	-	-	0.4	77.9	830'095	830'095	-

NE SONT PAS COMPRISES DANS LA RUBRIQUE 301190 LES CHARGES SOCIALES ESTIMÉES À 22.867%

DB: DISPONIBLE BUDGÉTAIRE

ETP: ÉQUIVALENT TEMPS PLEIN

### 3.1.4 SUBVENTIONS

en milliers de francs	B 2015	B 2014	Écart	%	C 2013
<b>SUBVENTIONS MONÉTAIRES</b>	<b>1'225</b>	<b>997</b>	<b>228</b>	<b>23%</b>	<b>1'156</b>
Administration générale	2	2	0	0%	388
culture et loisirs	388	83	305	368%	93
prévoyance sociale	576	602	-27	-4%	463
trafic	259	309	-50	-16%	212
<b>GRATUITÉS</b>	<b>724</b>	<b>721</b>	<b>3</b>	<b>0%</b>	<b>724</b>
Administration générale	0	0	0	--	176
culture et loisirs	175	172	3	2%	0
prévoyance sociale	549	549	0	0%	549
<b>TOTAL</b>	<b>1'949</b>	<b>1'717</b>	<b>231</b>	<b>13%</b>	<b>1'880</b>

3.1

### 3.1.5 SUBVENTIONS MONÉTAIRES

en francs		B 2015	B 2014	ÉCART
<b>A</b>	<b>Autorités</b>	<b>1'224'800</b>	<b>996'600</b>	<b>228'200</b>
01	conseil municipal	2'000	2'000	
<b>365</b>	<b>subventions accordées - institutions privées</b>	<b>2'000</b>	<b>2'000</b>	
	amicale des anciens conseillers municipaux	2'000	2'000	
30	encouragement à la culture	387'850	82'850	305'000
<b>365</b>	<b>subventions accordées - institutions privées</b>	<b>387'850</b>	<b>82'850</b>	<b>305'000</b>
	commémoration du bicentenaire de l'adhésion de Genève à la confédération (tr PP de 58 à 30)	50'000		50'000
	rencontres internationales de Genève	22'700	22'700	
	subventions et allocations diverses et imprévues	60'150	60'150	
	TV Léman bleu (transfert du groupe 318)	255'000		255'000
54	institutions pour la jeunesse	23'200		23'200
<b>365</b>	<b>subventions accordées - institutions privées</b>	<b>23'200</b>		<b>23'200</b>
	coordination, accueil et renseignements-CAR (trf du dpt 5)	23'200		23'200
58	aide sociale	552'450	602'450	-50'000
<b>365</b>	<b>subventions accordées - institutions privées</b>	<b>302'450</b>	<b>352'450</b>	<b>-50'000</b>
	commémoration du bicentenaire de l'adhésion de Genève à la confédération (tr PP de 58 à 30)		50'000	-50'000
	communauté genevoise d'action syndicale - CGAS	6'200	6'200	
	divers projets pour la Genève internationale	70'000	70'000	
	Fondation GIPRI	25'800	25'800	
	rassemblement E/F politique sociale logement	20'000	20'000	
	subventions et allocations diverses et imprévues	180'450	180'450	
<b>367</b>	<b>subventions accordées - étranger</b>	<b>250'000</b>	<b>250'000</b>	
	fds municipal d'aide humanitaire p/collectivités publ.	250'000	250'000	
65	trafic régional	259'300	309'300	-50'000
<b>361</b>	<b>subventions accordées - cantons</b>	<b>259'300</b>	<b>309'300</b>	<b>-50'000</b>
	compagnie générale de navigation sur le lac Léman	259'300	309'300	-50'000

### 3.1.6 GRATUITÉS

en francs	B 2015	B 2014	ÉCART
<b>A Autorités</b>	<b>723'944</b>	<b>720'844</b>	<b>3'100</b>
30 encouragement à la culture	175'412	172'312	3'100
<b>365 subventions accordées - institutions privées</b>	<b>173'312</b>	<b>172'312</b>	<b>1'000</b>
Fond. conserv. maison général dufour	152'312	152'312	
gratuités salles comm. accordées par CA	21'000	20'000	1'000
<b>366 subventions accordées - personnes physiques</b>	<b>2'100</b>		<b>2'100</b>
gratuités salles comm. accordées par CA	2'100		2'100
<b>58 Aide sociale</b>	<b>548'532</b>	<b>548'532</b>	
<b>365 subventions accordées - institutions privées</b>	<b>548'532</b>	<b>548'532</b>	
ctre henry dunant (villa Plantamour)	226'428	226'428	
villa moynier	322'104	322'104	



# FINANCES ET LOGEMENT

3.2

## 3.2 FINANCES ET LOGEMENT

### 3.2.1 SYNTHÈSE DU BUDGET

#### CHARGES PAR SERVICE

en milliers de francs	DFL	DFIN	GIM	DRH	A21	DSIC	TAX	total
Administration générale	3'556	11'942	13'675	8'430		23'181	3'322	64'106
culture et loisirs			42		659			701
prévoyance sociale	6'184		1'406		4'513			12'103
Trafic			2'320					2'320
protection et aménagement de l'environ.					4'559			4'559
Finances et impôts		95'329	67'772				1'785	164'886
<b>TOTAL</b>	<b>9'740</b>	<b>107'271</b>	<b>85'216</b>	<b>8'430</b>	<b>9'730</b>	<b>23'181</b>	<b>5'107</b>	<b>248'676</b>

#### REVENUS PAR SERVICE

en milliers de francs	DFL	DFIN	GIM	DRH	A21	DSIC	TAX	total
Administration générale	207	5'709	17'696	5'551		11	204	29'379
Finances et impôts		789'781	97'313				120'040	1'007'134
<b>TOTAL</b>	<b>207</b>	<b>795'490</b>	<b>115'009</b>	<b>5'551</b>		<b>11</b>	<b>120'244</b>	<b>1'036'512</b>

### 3.2.2 BUDGET DE FONCTIONNEMENT

FINANCES ET LOGEMENT		CHARGES	248'675'810	249'954'103	-1'278'293	-1%	374'515'341
		REVENUS	1'036'512'267	1'035'926'079	586'188	0%	1'083'521'350
en francs		B 2015	B 2014	Écart	%	C 2013	
<b>0 ADMINISTRATION GÉNÉRALE</b>							
<b>05 ADMINISTRATION GÉNÉRALE</b>							
<b>CHARGES</b>		<b>48'925'994</b>	<b>52'820'376</b>	<b>-3'894'382</b>	<b>-7%</b>	<b>172'082'566</b>	
<b>30</b>	<b>charges de personnel</b>	<b>32'537'087</b>	<b>34'637'099</b>	<b>-2'100'012</b>	<b>-6%</b>	<b>158'662'538</b>	
300	autorités et commissions	0	6'600	-6'600		1'520	
301	traitements du personnel	21'419'912	23'196'395	-1'776'483	-8%	30'836'332	
303	Assurances sociales	3'075'256	2'927'009	148'247	5%	2'541'434	
304	caisses de pensions et de prévoyance	4'179'181	4'306'757	-127'576	-3%	123'488'325	
305	Assurance maladie et accidents	960'464	975'426	-14'962	-2%	669'369	
306	prestations en nature	38'200	38'200	0	0%	22'783	
308	personnel interimaire	100'000	100'000	0	0%	50'511	
309	autres charges du personnel	2'764'074	3'086'712	-322'638	-10%	1'052'263	
<b>31</b>	<b>biens, services et marchandises</b>	<b>9'082'103</b>	<b>9'412'735</b>	<b>-330'632</b>	<b>-4%</b>	<b>4'429'684</b>	
310	Fournitures de bureau, imprimés, publicité	540'932	637'086	-96'154	-15%	438'472	
311	meubles, machines, véhicules et matériel	900'410	1'131'050	-230'640	-20%	176'202	
312	eau, énergie, combustible	348'848	316'142	32'706	10%	353'959	
313	Achats de fournitures et autres marchandises	76'950	77'861	-911	-1%	51'794	
314	entretien des immeubles par des tiers	1'315'270	1'606'300	-291'030	-18%	313'335	
315	entretien d'objets mobiliers par des tiers	1'098'496	991'247	107'249	11%	1'043'379	
316	Loyers, fermages et redevance d'utilisation	838'655	829'655	9'000	1%	322'490	
317	Dédommagements	353'770	348'770	5'000	1%	405'434	
318	honoraires et prestations de service	3'445'772	3'284'624	161'148	5%	1'193'768	
319	Frais divers	163'000	190'000	-27'000	-14%	130'849	
<b>33</b>	<b>Amortissements</b>	<b>4'382'932</b>	<b>5'824'536</b>	<b>-1'441'604</b>	<b>-25%</b>	<b>6'224'381</b>	
330	Amortissements ordinaires du PF	605'427	604'994	434	0%	603'126	
331	Amortissements ordinaires du PA	3'777'505	5'219'543	-1'442'038	-28%	5'619'956	
334	Pertes sur débiteurs	0	0	0	--	1'298	
<b>36</b>	<b>subventions accordées</b>	<b>4'800</b>	<b>4'800</b>	<b>0</b>	<b>0%</b>	<b>4'800</b>	
361	subventions accordées - cantons	4'800	4'800	0	0%	4'800	
<b>39</b>	<b>imputations internes</b>	<b>2'919'072</b>	<b>2'941'206</b>	<b>-22'134</b>	<b>-1%</b>	<b>2'761'164</b>	
390	Intérêts répartis	823'693	823'023	670	0%	683'443	
391	Mise à disposition de locaux	1'837'568	1'861'472	-23'904	-1%	1'830'119	
392	autres prestations internes	257'811	256'711	1'100	0%	247'602	
<b>REVENUS</b>		<b>7'387'934</b>	<b>6'436'655</b>	<b>951'279</b>	<b>15%</b>	<b>7'758'059</b>	
<b>42</b>	<b>revenus des biens</b>	<b>18'000</b>	<b>18'000</b>	<b>0</b>	<b>0%</b>	<b>33'383</b>	
426	Participations permanentes du PA	0	0	0	--	-10	
429	autres revenus	18'000	18'000	0	0%	33'393	
<b>43</b>	<b>revenus divers</b>	<b>5'743'379</b>	<b>4'839'100</b>	<b>904'279</b>	<b>19%</b>	<b>5'814'637</b>	
434	autres redevances d'utilis. et prest. de service	296'879	232'600	64'279	28%	3'224'737	
435	ventes	0	0	0	--	500	
436	Dédommagements de tiers	5'446'500	4'606'500	840'000	18%	2'589'084	
439	autres contributions	0	0	0	--	315	
<b>44</b>	<b>parts à des recettes et contrib. sans affectation</b>	<b>150'000</b>	<b>150'000</b>	<b>0</b>	<b>0%</b>	<b>319'509</b>	
441	parts à des recettes cantonales	150'000	150'000	0	0%	319'509	
<b>45</b>	<b>dédommagements de collectivités publiques</b>	<b>329'435</b>	<b>279'435</b>	<b>50'000</b>	<b>18%</b>	<b>316'254</b>	
451	cantons	79'435	79'435	0	0%	75'338	
452	communes	250'000	200'000	50'000	25%	240'916	

en francs	B 2015	B 2014	Écart	%	C 2013
<b>46 subventions acquises</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>--</b>	<b>33'025</b>
469 autres subventions	0	0	0	--	33'025
<b>47 subventions à redistribuer</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>--</b>	<b>50'000</b>
472 subventions à redistribuer - communes	0	0	0	--	50'000
<b>49 imputations internes</b>	<b>1'147'120</b>	<b>1'150'120</b>	<b>-3'000</b>	<b>0%</b>	<b>1'191'252</b>
492 autres prestations internes	1'147'120	1'150'120	-3'000	0%	1'191'252
<b>08 IMMEUBLE DU PATR. ADMIN. (NON VENTIL.)</b>					
<b>CHARGES</b>	<b>13'670'434</b>	<b>12'787'434</b>	<b>883'000</b>	<b>7%</b>	<b>12'402'825</b>
<b>30 charges de personnel</b>	<b>1'921'953</b>	<b>1'908'477</b>	<b>13'476</b>	<b>1%</b>	<b>1'764'702</b>
301 traitements du personnel	1'556'272	1'550'017	6'255	0%	1'442'619
303 assurances sociales	132'518	125'843	6'675	5%	119'448
304 caisses de pensions et de prévoyance	179'771	178'615	1'156	1%	168'726
305 assurance maladie et accidents	34'121	35'222	-1'100	-3%	26'599
306 prestations en nature	18'500	18'000	500	3%	6'586
309 autres charges du personnel	770	780	-10	-1%	725
<b>31 biens, services et marchandises</b>	<b>6'145'911</b>	<b>5'919'879</b>	<b>226'032</b>	<b>4%</b>	<b>5'982'188</b>
310 fournitures de bureau, imprimés, publicité	5'500	5'000	500	10%	0
311 mobilier, machines, véhicules et matériel	108'500	103'500	5'000	5%	101'087
312 eau, énergie, combustible	445'835	521'986	-76'151	-15%	445'823
313 achats de fournitures et autres marchandises	51'000	49'500	1'500	3%	43'773
314 entretien des immeubles par des tiers	3'447'264	3'207'213	240'051	7%	2'971'971
315 entretien d'objets mobiliers par des tiers	19'471	32'715	-13'244	-40%	15'453
316 loyers, fermages et redevance d'utilisation	251'600	249'160	2'440	1%	269'935
318 honoraires et prestations de service	1'785'741	1'719'805	65'936	4%	1'846'710
319 frais divers	31'000	31'000	0	0%	287'437
<b>33 amortissements</b>	<b>3'988'454</b>	<b>3'498'710</b>	<b>489'744</b>	<b>14%</b>	<b>2'991'317</b>
331 amortissements ordinaires du PA	3'983'454	3'493'710	489'744	14%	3'865'965
334 pertes sur débiteurs	5'000	5'000	0	0%	-874'648
<b>35 dédommagements à des collectivités publiques</b>	<b>3'500</b>	<b>3'500</b>	<b>0</b>	<b>0%</b>	<b>1'095</b>
351 dédommagements à des collect. publiques - cantons	3'500	3'500	0	0%	1'095
<b>36 subventions accordées</b>	<b>918'928</b>	<b>791'628</b>	<b>127'300</b>	<b>16%</b>	<b>1'125'131</b>
360 subventions accordées - confédération	387'780	387'780	0	0%	387'780
361 subventions accordées - cantons	18'000	0	18'000	--	17'706
363 subventions accordées - propres établissements	3'500	0	3'500	--	3'405
365 subventions accordées - institutions privées	507'848	403'848	104'000	26%	714'489
366 subventions accordées - personnes physiques	1'800	0	1'800	--	1'750
<b>39 imputations internes</b>	<b>691'688</b>	<b>665'240</b>	<b>26'448</b>	<b>4%</b>	<b>538'393</b>
390 intérêts répartis	656'168	611'912	44'256	7%	502'244
391 mise à disposition de locaux	15'420	30'328	-14'908	-49%	17'580
392 autres prestations internes	20'100	23'000	-2'900	-13%	18'570
<b>REVENUS</b>	<b>21'990'651</b>	<b>19'929'825</b>	<b>2'060'826</b>	<b>10%</b>	<b>26'914'463</b>
<b>42 revenus des biens</b>	<b>17'785'216</b>	<b>15'391'922</b>	<b>2'393'294</b>	<b>16%</b>	<b>22'378'990</b>
425 prêts du patrimoine administratif	0	0	0	--	76'500
426 participations permanentes du PA	4'294'500	2'794'500	1'500'000	54%	3'762'936
427 immeubles du patrimoine administratif	13'490'716	12'597'422	893'294	7%	18'539'113
429 autres revenus	0	0	0	--	440
<b>43 revenus divers</b>	<b>33'000</b>	<b>40'000</b>	<b>-7'000</b>	<b>-18%</b>	<b>64'220</b>
431 emoluments administratifs	0	0	0	--	330
434 autres redevances d'utilis. et prest. de service	3'000	0	3'000	--	3'420

en francs	B 2015	B 2014	Écart	%	C 2013
435 ventes	0	0	0	--	106
436 dédommagements de tiers	30'000	40'000	-10'000	-25%	60'364
<b>49 imputations internes</b>	<b>4'172'435</b>	<b>4'497'903</b>	<b>-325'468</b>	<b>-7%</b>	<b>4'471'253</b>
491 mise à disposition de locaux	4'172'435	4'497'903	-325'468	-7%	4'471'253
<b>09 DIVERS (NON VENTILABLES)</b>					
<b>CHARGES</b>	<b>1'510'000</b>	<b>1'525'000</b>	<b>-15'000</b>	<b>-1%</b>	<b>4'694'211</b>
<b>30 charges de personnel</b>	<b>1'510'000</b>	<b>1'525'000</b>	<b>-15'000</b>	<b>-1%</b>	<b>4'694'211</b>
307 prestations aux pensionnés	1'510'000	1'525'000	-15'000	-1%	4'694'211
<b>3 CULTURE ET LOISIRS</b>					
<b>30 ENCOURAGEMENT À LA CULTURE</b>					
<b>CHARGES</b>	<b>0</b>	<b>6'000</b>	<b>-6'000</b>		<b>238'773</b>
<b>31 biens, services et marchandises</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>--</b>	<b>226'081</b>
314 entretien des immeubles par des tiers	0	0	0	--	225'807
315 entretien d'objets mobiliers par des tiers	0	0	0	--	274
<b>36 subventions accordées</b>	<b>0</b>	<b>6'000</b>	<b>-6'000</b>		<b>12'692</b>
365 subventions accordées - institutions privées	0	6'000	-6'000		12'692
<b>34 SPORTS</b>					
<b>CHARGES</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>--</b>	<b>3'036</b>
<b>31 biens, services et marchandises</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>--</b>	<b>3'036</b>
315 entretien d'objets mobiliers par des tiers	0	0	0	--	3'036
<b>35 AUTRES LOISIRS</b>					
<b>CHARGES</b>	<b>701'094</b>	<b>590'232</b>	<b>110'862</b>	<b>19%</b>	<b>288'788</b>
<b>30 charges de personnel</b>	<b>366'106</b>	<b>255'244</b>	<b>110'862</b>	<b>43%</b>	<b>0</b>
301 traitements du personnel	297'673	207'683	89'990	43%	0
303 assurances sociales	25'503	16'932	8'571	51%	0
304 caisses de pensions et de prévoyance	36'497	26'005	10'492	40%	0
305 assurance maladie et accidents	6'289	4'481	1'809	40%	0
309 autres charges du personnel	144	144	0	0%	0
<b>31 biens, services et marchandises</b>	<b>46'000</b>	<b>46'000</b>	<b>0</b>	<b>0%</b>	<b>0</b>
310 fournitures de bureau, imprimés, publicité	6'000	16'000	-10'000	-63%	0
317 dédommagements	800	1'800	-1'000	-56%	0
318 honoraires et prestations de service	39'200	28'200	11'000	39%	0
<b>36 subventions accordées</b>	<b>288'988</b>	<b>288'988</b>	<b>0</b>	<b>0%</b>	<b>288'788</b>
365 subventions accordées - institutions privées	288'988	288'988	0	0%	288'788
<b>5 PRÉVOYANCE SOCIALE</b>					
<b>54 INSTITUTIONS POUR LA JEUNESSE</b>					
<b>CHARGES</b>	<b>580'000</b>	<b>368'895</b>	<b>211'105</b>	<b>57%</b>	<b>545'173</b>
<b>36 subventions accordées</b>	<b>580'000</b>	<b>368'895</b>	<b>211'105</b>	<b>57%</b>	<b>545'173</b>
365 subventions accordées - institutions privées	580'000	368'895	211'105	57%	545'173
<b>58 AIDE SOCIALE</b>					
<b>CHARGES</b>	<b>11'522'965</b>	<b>11'567'243</b>	<b>-44'278</b>	<b>0%</b>	<b>7'682'169</b>
<b>30 charges de personnel</b>	<b>408'169</b>	<b>235'183</b>	<b>172'985</b>	<b>74%</b>	<b>233'944</b>
300 autorités et commissions	10'600	4'000	6'600	165%	7'233
301 traitements du personnel	318'802	186'135	132'668	71%	183'301
303 assurances sociales	28'036	15'288	12'747	83%	15'386
304 caisses de pensions et de prévoyance	43'625	25'619	18'007	70%	23'424
305 assurance maladie et accidents	6'914	4'046	2'868	71%	4'505
309 autres charges du personnel	192	96	96	100%	96

en francs	B 2015	B 2014	Écart	%	C 2013
<b>31 biens, services et marchandises</b>	<b>135'000</b>	<b>160'000</b>	<b>-25'000</b>	<b>-16%</b>	<b>78'440</b>
317 dédommagements	15'000	15'000	0	0%	102
318 honoraires et prestations de service	120'000	145'000	-25'000	-17%	78'338
<b>33 Amortissements</b>	<b>422</b>	<b>563</b>	<b>-141</b>	<b>-25%</b>	<b>0</b>
331 Amortissements ordinaires du PA	422	563	-141	-25%	0
<b>36 subventions accordées</b>	<b>10'979'374</b>	<b>11'171'497</b>	<b>-192'123</b>	<b>-2%</b>	<b>7'363'410</b>
365 subventions accordées - institutions privées	5'217'054	5'335'392	-118'338	-2%	1'475'244
366 subventions accordées - personnes physiques	561'320	635'105	-73'785	-12%	742'832
367 subventions accordées - étranger	5'201'000	5'201'000	0	0%	5'145'335
<b>39 imputations internes</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>--</b>	<b>6'375</b>
392 autres prestations internes	0	0	0	--	6'375
<b>6 TRAFIC</b>					
<b>62 ROUTES COMMUNALES</b>					
<b>CHARGES</b>	<b>2'320'015</b>	<b>2'320'015</b>	<b>0</b>	<b>0%</b>	<b>2'320'015</b>
<b>36 subventions accordées</b>	<b>2'320'015</b>	<b>2'320'015</b>	<b>0</b>	<b>0%</b>	<b>2'320'015</b>
360 subventions accordées - confédération	115'495	115'495	0	0%	115'495
361 subventions accordées - cantons	115'495	115'495	0	0%	115'495
364 subventions accordées - sociétés d'économie mixte	457'644	457'644	0	0%	457'644
365 subventions accordées - institutions privées	1'631'381	1'631'381	0	0%	1'631'381
<b>7 PROTECTION ET AMÉNAGEMENT DE L'ENVIRONNEMENT</b>					
<b>78 AUTRES TÂCHES DE PROTECTION DE L'ENV.</b>					
<b>CHARGES</b>	<b>4'558'878</b>	<b>4'731'710</b>	<b>-172'833</b>	<b>-4%</b>	<b>4'312'996</b>
<b>30 charges de personnel</b>	<b>1'806'314</b>	<b>2'008'262</b>	<b>-201'948</b>	<b>-10%</b>	<b>1'897'813</b>
301 traitements du personnel	1'454'547	1'635'551	-181'004	-11%	1'513'748
303 Assurances sociales	124'541	131'800	-7'259	-6%	124'665
304 caisses de pensions et de prévoyance	193'985	203'458	-9'473	-5%	209'430
305 Assurance maladie et accidents	30'714	34'878	-4'164	-12%	24'884
306 prestations en nature	2'000	2'000	0	0%	1'463
309 autres charges du personnel	528	576	-48	-8%	23'623
<b>31 biens, services et marchandises</b>	<b>489'814</b>	<b>500'901</b>	<b>-11'087</b>	<b>-2%</b>	<b>488'501</b>
310 fournitures de bureau, imprimés, publicité	61'200	61'200	0	0%	46'441
311 mobilier, machines, véhicules et matériel	0	0	0	--	1'779
312 eau, énergie, combustible	5'308	5'179	129	2%	8'250
314 entretien des immeubles par des tiers	21'000	9'500	11'500	121%	13'089
315 entretien d'objets mobiliers par des tiers	28'936	15'152	13'784	91%	26'400
316 Loyers, fermages et redevance d'utilisation	0	0	0	--	11'307
317 dédommagements	9'200	9'200	0	0%	7'804
318 honoraires et prestations de service	333'170	359'670	-26'500	-7%	354'379
319 frais divers	31'000	41'000	-10'000	-24%	19'050
<b>33 Amortissements</b>	<b>1'000'188</b>	<b>1'000'250</b>	<b>-63</b>	<b>0%</b>	<b>1'000'000</b>
331 Amortissements ordinaires du PA	1'000'188	1'000'250	-63	0%	1'000'000
<b>36 subventions accordées</b>	<b>790'104</b>	<b>818'204</b>	<b>-28'100</b>	<b>-3%</b>	<b>380'492</b>
365 subventions accordées - institutions privées	790'104	818'204	-28'100	-3%	380'492
<b>37 subventions redistribuées</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>--</b>	<b>50'000</b>
375 subventions redistribuées - Institutions privées	0	0	0	--	50'000
<b>39 imputations internes</b>	<b>472'458</b>	<b>404'093</b>	<b>68'365</b>	<b>17%</b>	<b>496'190</b>
390 intérêts répartis	37'416	18'749	18'667	100%	17'038
391 mise à disposition de locaux	151'312	138'264	13'048	9%	146'342
392 autres prestations internes	283'730	247'080	36'650	15%	332'810

en francs	B 2015	B 2014	Écart	%	C 2013
<b>REVENUS</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>--</b>	<b>6'094</b>
43 revenus divers	0	0	0	--	6'094
436 dédommagements de tiers	0	0	0	--	6'094
<b>9 FINANCES ET IMPÔTS</b>					
<b>90 IMPÔTS</b>					
<b>CHARGES</b>	<b>70'115'970</b>	<b>69'081'547</b>	<b>1'034'423</b>	<b>1%</b>	<b>78'213'830</b>
33 Amortissements	13'785'000	13'785'000	0	0%	24'189'306
334 pertes sur débiteurs	13'785'000	13'785'000	0	0%	24'189'306
34 contributions à d'autres collectivités	34'500'000	33'270'217	1'229'783	4%	32'147'313
346 compensation financière aux communes françaises	34'500'000	33'270'217	1'229'783	4%	32'147'313
35 dédommagements à des collectivités publiques	21'830'970	22'026'330	-195'360	-1%	21'877'210
351 dédommagements à des collect. publiques - cantons	21'830'970	22'026'330	-195'360	-1%	21'877'210
<b>REVENUS</b>	<b>880'762'000</b>	<b>884'558'345</b>	<b>-3'796'345</b>	<b>0%</b>	<b>922'362'600</b>
40 impôts	880'762'000	884'558'345	-3'796'345	0%	921'773'846
400 impôts sur le revenu et la fortune	579'915'000	592'312'000	-12'397'000	-2%	579'894'922
401 impôts sur le bénéfice et le capital	159'784'000	156'899'000	2'885'000	2%	196'178'423
406 impôts sur les chiens	300'000	300'000	0	0%	328'885
408 Fonds de péréquation (personnes morales)	20'763'000	17'047'345	3'715'655	22%	19'382'841
409 taxe professionnelle communale	120'000'000	118'000'000	2'000'000	2%	125'988'775
42 revenus des biens	0	0	0	--	588'753
429 autres revenus	0	0	0	--	588'753
<b>92 ENTRE COMMUNES</b>					
<b>CHARGES</b>	<b>2'010'389</b>	<b>2'531'481</b>	<b>-521'092</b>	<b>-21%</b>	<b>10'753'707</b>
34 contributions à d'autres collectivités	2'010'389	2'531'481	-521'092	-21%	10'753'707
341 contributions à communes - contrib. de péréquation	2'010'389	2'531'481	-521'092	-21%	10'753'707
<b>94 CHARGES ET REVENUS DES CAPITAUX</b>					
<b>CHARGES</b>	<b>24'987'665</b>	<b>26'097'407</b>	<b>-1'109'742</b>	<b>-4%</b>	<b>19'676'690</b>
31 biens, services et marchandises	452'000	596'000	-144'000	-24%	427'927
318 honoraires et prestations de service	437'000	581'000	-144'000	-25%	403'845
319 frais divers	15'000	15'000	0	0%	24'082
32 intérêts passifs	24'535'665	25'501'407	-965'742	-4%	19'248'763
320 engagements courants	66'298	72'794	-6'496	-9%	35'812
321 dettes à court terme	0	0	0	--	55'802
322 dettes à moyen et long terme	24'317'367	25'119'613	-802'246	-3%	19'088'391
323 dettes envers des entités particulières	152'000	309'000	-157'000	-51%	68'758
<b>REVENUS</b>	<b>26'895'952</b>	<b>26'764'600</b>	<b>131'352</b>	<b>0%</b>	<b>21'703'035</b>
42 revenus des biens	5'895'952	5'764'600	131'352	2%	4'952'775
420 avoirs à vue	75'100	100'100	-25'000	-25%	75'093
421 créances	3'046'000	3'048'000	-2'000	0%	2'341'880
422 capitaux du patrimoine financier	805'000	810'000	-5'000	-1%	774'425
426 participations permanentes du PA	1'500'000	1'500'000	0	0%	1'500'000
429 autres revenus	469'852	306'500	163'352	53%	261'377
49 imputations internes	21'000'000	21'000'000	0	0%	16'750'260
490 intérêts répartis	21'000'000	21'000'000	0	0%	16'750'260

en francs	B 2015	B 2014	Écart	%	C 2013
<b>95 IMMEUBLES DU PATRIMOINE FINANCIER</b>					
<b>CHARGES</b>	<b>67'772'407</b>	<b>65'526'763</b>	<b>2'245'645</b>	<b>3%</b>	<b>61'300'562</b>
<b>30 charges de personnel</b>	<b>14'879'642</b>	<b>14'737'790</b>	<b>141'852</b>	<b>1%</b>	<b>13'813'046</b>
301 traitements du personnel	12'015'948	11'903'588	112'360	1%	11'122'201
303 assurances sociales	1'027'566	971'062	56'504	6%	908'450
304 caisses de pensions et de prévoyance	1'486'027	1'504'417	-18'390	-1%	1'432'365
305 assurance maladie et accidents	263'132	271'850	-8'718	-3%	197'998
306 prestations en nature	77'500	77'500	0	0%	57'336
309 autres charges du personnel	9'470	9'374	96	1%	94'696
<b>31 biens, services et marchandises</b>	<b>35'552'164</b>	<b>35'199'316</b>	<b>352'848</b>	<b>1%</b>	<b>33'888'229</b>
310 fournitures de bureau, imprimés, publicité	47'200	45'200	2'000	4%	30'942
311 mobilier, machines, véhicules et matériel	180'000	195'000	-15'000	-8%	204'355
312 eau, énergie, combustible	4'397'892	4'427'902	-30'010	-1%	4'353'379
313 achats de fournitures et autres marchandises	184'600	193'600	-9'000	-5%	154'199
314 entretien des immeubles par des tiers	18'634'412	18'603'926	30'486	0%	17'393'043
315 entretien d'objets mobiliers par des tiers	373'889	343'687	30'202	9%	279'980
316 loyers, fermages et redevance d'utilisation	1'325'300	1'322'500	2'800	0%	1'391'291
317 dédommagements	14'000	14'000	0	0%	12'253
318 honoraires et prestations de service	9'752'185	9'397'301	354'884	4%	9'532'633
319 frais divers	642'686	656'200	-13'514	-2%	536'154
<b>33 amortissements</b>	<b>4'475'796</b>	<b>3'033'366</b>	<b>1'442'430</b>	<b>48%</b>	<b>2'895'404</b>
330 amortissements ordinaires du PF	4'150'509	2'731'278	1'419'230	52%	2'831'289
331 amortissements ordinaires du PA	25'288	2'088	23'200	1111%	704
334 pertes sur débiteurs	300'000	300'000	0	0%	63'410
<b>36 subventions accordées</b>	<b>549'640</b>	<b>549'640</b>	<b>0</b>	<b>0%</b>	<b>549'640</b>
365 subventions accordées - institutions privées	549'640	549'640	0	0%	549'640
<b>39 imputations internes</b>	<b>12'315'165</b>	<b>12'006'650</b>	<b>308'515</b>	<b>3%</b>	<b>10'154'244</b>
390 intérêts répartis	10'696'383	10'436'907	259'476	2%	8'644'635
391 mise à disposition de locaux	366'200	383'120	-16'920	-4%	366'200
392 autres prestations internes	1'252'582	1'186'623	65'959	6%	1'143'408
<b>REVENUS</b>	<b>99'475'730</b>	<b>98'236'654</b>	<b>1'239'076</b>	<b>1%</b>	<b>104'777'100</b>
<b>42 revenus des biens</b>	<b>84'372'986</b>	<b>83'309'416</b>	<b>1'063'570</b>	<b>1%</b>	<b>89'056'501</b>
422 capitaux du patrimoine financier	663'000	663'000	0	0%	662'715
423 immeubles du patrimoine financier	83'699'986	82'646'416	1'053'570	1%	85'673'838
424 gains comptables sur les placements du PF	0	0	0	--	2'695'126
429 autres revenus	10'000	0	10'000	--	24'822
<b>43 revenus divers</b>	<b>8'495'140</b>	<b>8'239'970</b>	<b>255'170</b>	<b>3%</b>	<b>9'149'000</b>
431 emoluments administratifs	3'000	3'000	0	0%	2'120
434 autres redevances d'utilis. et prest. de service	7'962'140	7'653'970	308'170	4%	8'189'362
435 ventes	0	23'000	-23'000		28'009
436 dédommagements de tiers	330'000	360'000	-30'000	-8%	738'206
439 autres contributions	200'000	200'000	0	0%	191'303
<b>49 imputations internes</b>	<b>6'607'604</b>	<b>6'687'268</b>	<b>-79'664</b>	<b>-1%</b>	<b>6'571'598</b>
491 mise à disposition de locaux	6'607'604	6'687'268	-79'664	-1%	6'571'598

### 3.2.3 RESSOURCES HUMAINES

PP	LIBELLÉ POLITIQUES PUBLIQUES	FINANCES ET LOGEMENT						FIXES			AUXILIAIRES		
								301180 (ETP)			301190 (CHF)		
		B 2014	NOUVEAUX POSTES	Transferts	Extrait CA	variation Par DB	B 2015	B 2015	B 2014	Écart			
05	Administration générale	218.5	-	-	0.7	-0.6	218.6	937'283	937'283	-			
08	Immeubles du patrimoine administratif (non ventilables)	16.8	-	4.2	-	-	21.0	20'200	20'200	-			
35	Autres loisirs	2.0	-	-	-	-	2.0	70'000	-	70'000			
58	Aide sociale	1.7	-	1.0	-	-	2.7	-	-	-			
78	Autres tâches de protection de l'environnement	9.2	-	-1.0	-	0.1	8.3	333'700	403'700	-70'000			
95	Immeubles du patrimoine financier	122.8	-	-4.2	-	1.7	120.3	263'298	263'298	-			
	<b>TOTAL</b>	<b>371.0</b>	<b>-</b>	<b>0.0</b>	<b>0.7</b>	<b>1.2</b>	<b>372.9</b>	<b>1'624'481</b>	<b>1'624'481</b>	<b>-</b>			

NE SONT PAS COMPRISES DANS LA RUBRIQUE 301190 LES CHARGES SOCIALES ESTIMÉES À 22.867%

DB: DISPONIBLE BUDGÉTAIRE

ETP: ÉQUIVALENT TEMPS PLEIN

### 3.2.4 SUBVENTIONS

en milliers de francs	B 2015	B 2014	Écart	%	C 2013
<b>SUBVENTIONS MONÉTAIRES</b>	<b>11'156</b>	<b>11'106</b>	<b>50</b>	<b>0%</b>	<b>7'162</b>
Administration générale	0	0	0	--	204
culture et loisirs	191	191	0	0%	191
Prévoyance sociale	10'206	10'156	50	0%	6'417
protection et aménagement de l'environ.	760	760	0	0%	350
<b>GRATUITÉS</b>	<b>5'275</b>	<b>5'213</b>	<b>62</b>	<b>1%</b>	<b>5'428</b>
Administration générale	924	796	127	16%	925
culture et loisirs	98	104	-6	-6%	111
Prévoyance sociale	1'354	1'385	-31	-2%	1'492
trafic	2'320	2'320	0	0%	2'320
protection et aménagement de l'environ.	30	58	-28	-48%	30
finances et impôts	550	550	0	0%	550
<b>TOTAL</b>	<b>16'432</b>	<b>16'320</b>	<b>112</b>	<b>1%</b>	<b>12'590</b>

### 3.2.5 SUBVENTIONS MONÉTAIRES

en francs	B 2015	B 2014	ÉCART
<b>1 finances et logement</b>	<b>11'156'400</b>	<b>11'106'400</b>	<b>50'000</b>
<b>35 autres loisirs</b>	<b>190'700</b>	<b>190'700</b>	
<b>365 subventions accordées - institutions privées</b>	<b>190'700</b>	<b>190'700</b>	
La ville est à vous	190'700	190'700	
<b>58 Aide sociale</b>	<b>10'205'700</b>	<b>10'155'700</b>	<b>50'000</b>
<b>365 subventions accordées - institutions privées</b>	<b>4'504'700</b>	<b>4'454'700</b>	<b>50'000</b>
Association cap vert-genève	2'000	2'000	
Association centre Europe - tiers monde (CETIM)	51'500	51'500	
Association Genève tiers-monde	15'500	15'500	
Association organisation mondiale contre la torture	18'600	18'600	
Association service international pour les droits de l'homme	4'100	4'100	
Association terre des hommes suisse, section romande	8'900	8'900	
CAGI	50'000	50'000	
centre d'écoute contre le racisme	50'000		50'000
chômage - économie sociale et solidaire	4'000'000	4'000'000	
Fédération genevoise de coopération	92'800	92'800	
Fondation de l'Appel de Genève	30'900	30'900	
Fondation Didé (dignité en détention)	5'200	5'200	
Fondation du DocIP	20'600	20'600	
Œuvre suisse d'entraide ouvrière	154'600	154'600	
<b>366 subventions accordées - personnes physiques</b>	<b>500'000</b>	<b>500'000</b>	
Aide personnalisée	500'000	500'000	
<b>367 subventions accordées - étranger</b>	<b>5'201'000</b>	<b>5'201'000</b>	
Association internationale maires francophones	50'000	50'000	
Association Le comité international de la Croix-Rouge (CICR)	51'500	51'500	
Association Médecins sans Frontières, section suisse	8'000	8'000	
DGS - TRIAL	100'000	100'000	
Institutions genevoises d'aide au développement	1'585'000	1'585'000	
solidarité internationale	3'406'500	3'406'500	
<b>78 autres tâches de protection de l'env.</b>	<b>760'000</b>	<b>760'000</b>	
<b>365 subventions accordées - institutions privées</b>	<b>760'000</b>	<b>760'000</b>	
Association Après - Projet incubateur ESS	350'000	350'000	
subventions accordées à des institutions privées (A21)	410'000	410'000	

### 3.2.6 GRATUITÉS

en francs	B 2015	B 2014	ÉCART
<b>1 finances et logement</b>	<b>5'275'449</b>	<b>5'213'267</b>	<b>62'182</b>
05 Administration générale	4'800	4'800	
<b>361 subventions accordées - cantons</b>	<b>4'800</b>	<b>4'800</b>	
État de Genève - Simon G	4'800	4'800	
<b>08 immeuble du patr. admin. (non ventil.)</b>	<b>918'928</b>	<b>791'628</b>	<b>127'300</b>
<b>360 subventions accordées - confédération</b>	<b>387'780</b>	<b>387'780</b>	
Wilson, Palais (Confédération)	387'780	387'780	
<b>361 subventions accordées - cantons</b>	<b>18'000</b>		<b>18'000</b>
Rabais octroyés salles communales	18'000		18'000
<b>363 subventions accordées - propres établissements</b>	<b>3'500</b>		<b>3'500</b>
Rabais octroyés salles communales	3'500		3'500
<b>365 subventions accordées - institutions privées</b>	<b>507'848</b>	<b>403'848</b>	<b>104'000</b>
Mottatom	253'848	253'848	
Rabais octroyés salles communales	254'000	150'000	104'000
<b>366 subventions accordées - personnes physiques</b>	<b>1'800</b>		<b>1'800</b>
Rabais octroyés salles communales	1'800		1'800
<b>30 encouragement à la culture</b>		<b>6'000</b>	<b>-6'000</b>
<b>365 subventions accordées - institutions privées</b>		<b>6'000</b>	<b>-6'000</b>
AMI - MLC Librairie		6'000	-6'000
<b>35 Autres loisirs</b>	<b>98'288</b>	<b>98'288</b>	
<b>365 subventions accordées - institutions privées</b>	<b>98'288</b>	<b>98'288</b>	
Ass. Amis des Grottes	42'308	42'308	
Collectif EX-HARO & CO - Verseuse 8	55'980	55'980	
<b>54 institutions pour la jeunesse</b>	<b>580'000</b>	<b>368'895</b>	<b>211'105</b>
<b>365 subventions accordées - institutions privées</b>	<b>580'000</b>	<b>368'895</b>	<b>211'105</b>
Auberge de jeunesse - rue Rothschild	580'000	368'895	211'105
<b>58 Aide sociale</b>	<b>773'674</b>	<b>1'015'797</b>	<b>-242'123</b>
<b>365 subventions accordées - institutions privées</b>	<b>712'354</b>	<b>880'692</b>	<b>-168'338</b>
Action de soutien à l'enfance démunie	35'056	35'056	
ASF - Apprentissages sans frontières	20'424	20'424	
Ass. Intégration prof. femmes migrantes		24'176	-24'176
Assoc. conseil-général - Lissignol 8	47'380	47'380	
Assoc. foyer ouvrier du grütli	63'988	63'988	
Association Découvrir	40'264	40'264	
Association Rehma	93'684	93'684	
Au cœur des grottes - Mestrezat 7A	18'000	18'000	
Coop d'habitation Le Bois Gentil - servette 30A-32	5'806	5'806	
Fond. expressive associative - Savoises 11-15-17	25'000	25'000	

en francs	B 2015	B 2014	ÉCART
Fond. expressive associative - savoises 9	29'000	29'000	
Frères de nos Frères	26'261	62'477	-36'216
Groupe Enseignants coordin. Redistrib. Intersco. G.E.C.R.I.		5'946	-5'946
Terre des Hommes	251'103	251'103	
T-Interactions - ch. Dr-J.-L.-Prévost 10 (trf. Dpt 1 à 5)		102'000	-102'000
voix Libres associations - grottes 28	30'400	30'400	
voix Libres associations - grottes 32	25'988	25'988	
<b>366 subventions accordées - personnes physiques</b>	<b>61'320</b>	<b>135'105</b>	<b>-73'785</b>
Amis 5	8'400	8'400	
Goetz-Monin 8	3'480	3'480	
Grottes 10	15'840	15'840	
Grottes 6	4'200	1'200	3'000
Grottes 8	6'000	6'000	
Industrie 7-9	5'400	5'400	
Lausanne 27		1'632	-1'632
subventions indirectes aux locataires		75'153	-75'153
Verseuse 8	18'000	18'000	
<b>62 routes communales</b>	<b>2'320'015</b>	<b>2'320'015</b>	
<b>360 subventions accordées - confédération</b>	<b>115'495</b>	<b>115'495</b>	
Wilson, Palais parking (confédération)	115'495	115'495	
<b>361 subventions accordées - cantons</b>	<b>115'495</b>	<b>115'495</b>	
Wilson, Palais parking (canton)	115'495	115'495	
<b>364 subventions accordées - sociétés d'économie mixte</b>	<b>457'644</b>	<b>457'644</b>	
Parking St-Antoine	326'036	326'036	
Parking St-Jean	131'608	131'608	
<b>365 subventions accordées - institutions privées</b>	<b>1'631'381</b>	<b>1'631'381</b>	
Parking Plainpalais SA	788'532	788'532	
Parking Sujet SA	320'014	320'014	
Parking Villereuse SA	522'835	522'835	
<b>78 autres tâches de protection de l'env.</b>	<b>30'104</b>	<b>58'204</b>	<b>-28'100</b>
<b>365 subventions accordées - institutions privées</b>	<b>30'104</b>	<b>58'204</b>	<b>-28'100</b>
Association Écocycle	27'204	27'204	
Salles communales utilisées par A21	2'900	31'000	-28'100
<b>95 immeubles du patrimoine financier</b>	<b>549'640</b>	<b>549'640</b>	
<b>365 subventions accordées - institutions privées</b>	<b>549'640</b>	<b>549'640</b>	
Assoc. Habitants de l'îlot 13 - Montbrillant 14	13'808	13'808	
Assoc. Habitants îlot 13 - Gares 15 ter	15'832	15'832	
Hôtel du Rhône	520'000	520'000	



# CONSTRUCTIONS ET AMÉNAGEMENT

3.3

### 3.3 CONSTRUCTIONS ET AMÉNAGEMENT

#### 3.3.1 SYNTHÈSE DU BUDGET

##### CHARGES PAR SERVICE

en milliers de francs	DCA	URB	DPBA	ENE	SAM	GCI	Total
Administration générale	6'903		9'714	6'228		2'254	25'098
culture et loisirs	1'361						1'361
prévoyance sociale	15						15
Trafic					5'220	43'393	48'613
protection et aménagement de l'environ.		3'705			7'125	6'000	16'829
<b>TOTAL</b>	<b>8'279</b>	<b>3'705</b>	<b>9'714</b>	<b>6'228</b>	<b>12'344</b>	<b>51'647</b>	<b>91'917</b>

##### REVENUS PAR SERVICE

en milliers de francs	DCA	URB	DPBA	ENE	SAM	GCI	Total
Administration générale	4		3'069	1'662			4'735
Trafic						10'297	10'297
protection et aménagement de l'environ.		26			96	4'460	4'582
<b>TOTAL</b>	<b>4</b>	<b>26</b>	<b>3'069</b>	<b>1'662</b>	<b>96</b>	<b>14'757</b>	<b>19'613</b>

### 3.3.2 BUDGET DE FONCTIONNEMENT

CONSTRUCTIONS ET AMÉNAGEMENT	CHARGES	91'916'583	93'737'371	-1'820'788	-2%	78'614'680
	REVENUS	19'613'085	12'532'190	7'080'895	57%	11'655'198
en francs		B 2015	B 2014	Écart	%	C 2013
<b>0 ADMINISTRATION GÉNÉRALE</b>						
05 ADMINISTRATION GÉNÉRALE						
<b>CHARGES</b>		<b>25'098'220</b>	<b>31'263'085</b>	<b>-6'164'865</b>	<b>-20%</b>	<b>24'922'919</b>
30	charges de personnel	20'266'459	19'770'929	495'530	3%	18'216'791
301	traitements du personnel	16'370'315	15'943'228	427'087	3%	14'566'783
303	Assurances sociales	1'401'759	1'300'243	101'515	8%	1'187'925
304	caisses de pensions et de prévoyance	2'121'436	2'132'036	-10'600	0%	2'038'472
305	Assurance maladie et accidents	345'693	344'560	1'132	0%	273'741
306	prestations en nature	15'100	43'925	-28'825	-66%	30'179
309	Autres charges du personnel	12'156	6'936	5'220	75%	119'690
31	biens, services et marchandises	2'784'016	9'693'475	-6'909'459	-71%	4'001'687
310	fournitures de bureau, imprimés, publicité	286'543	331'553	-45'010	-14%	255'815
311	meublier, machines, véhicules et matériel	66'800	83'900	-17'100	-20%	112'073
312	eau, énergie, combustible	462'565	675'090	-212'525	-31%	485'356
313	Achats de fournitures et autres marchandises	278'900	1'234'900	-956'000	-77%	1'010'237
314	entretien des immeubles par des tiers	204'431	5'298'311	-5'093'880	-96%	218'830
315	entretien d'objets mobiliers par des tiers	443'435	466'799	-23'364	-5%	455'271
316	Loyers, fermages et redevance d'utilisation	6'800	23'600	-16'800	-71%	70'784
317	dédommagements	217'120	214'120	3'000	1%	169'694
318	honoraires et prestations de service	743'887	1'284'777	-540'890	-42%	1'149'592
319	Frais divers	73'535	80'425	-6'890	-9%	74'035
33	Amortissements	771'649	564'966	206'682	37%	1'521'990
330	Amortissements ordinaires du PF	36'634	36'634	0	0%	36'634
331	Amortissements ordinaires du PA	735'015	528'333	206'682	39%	697'739
334	pertes sur débiteurs	0	0	0	--	787'618
35	dédommagements à des collectivités publiques	28'300	28'300	0	0%	11'156
352	dédommagements à des collect. publiques - communes	28'300	28'300	0	0%	11'156
36	subventions accordées	35'000	38'000	-3'000	-8%	20'000
361	subventions accordées - cantons	10'000	10'000	0	0%	0
365	subventions accordées - institutions privées	25'000	28'000	-3'000	-11%	20'000
39	imputations internes	1'212'797	1'167'415	45'382	4%	1'151'295
390	Intérêts répartis	102'037	119'555	-17'518	-15%	100'821
391	Mise à disposition de locaux	1'013'208	981'308	31'900	3%	985'211
392	Autres prestations internes	97'552	66'552	31'000	47%	65'264
<b>REVENUS</b>		<b>4'734'585</b>	<b>4'141'490</b>	<b>593'095</b>	<b>14%</b>	<b>5'379'794</b>
42	revenus des biens	0	0	0	--	305
429	Autres revenus	0	0	0	--	305
43	revenus divers	3'581'500	3'059'800	521'700	17%	4'339'473
434	autres redevances d'utilis. et prest. de service	945'000	945'000	0	0%	894'355
435	ventes	0	0	0	--	1'778
436	dédommagements de tiers	333'500	318'500	15'000	5%	489'320
438	prestations du personnel pour les investissements	2'303'000	1'796'300	506'700	28%	2'934'431

en francs	B 2015	B 2014	Écart	%	C 2013
439 autres contributions	0	0	0	--	19'589
<b>49 imputations internes</b>	<b>1'153'085</b>	<b>1'081'690</b>	<b>71'395</b>	<b>7%</b>	<b>1'040'016</b>
492 autres prestations internes	1'153'085	1'081'690	71'395	7%	1'040'016
<b>08 IMMEUBLE DU PATR. ADMIN. (NON VENTIL.)</b>					
<b>CHARGES</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>--</b>	<b>5'000</b>
<b>36 subventions accordées</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>--</b>	<b>5'000</b>
365 subventions accordées - institutions privées	0	0	0	--	5'000
<b>3 CULTURE ET LOISIRS</b>					
<b>30 ENCOURAGEMENT À LA CULTURE</b>					
<b>CHARGES</b>	<b>1'361'012</b>	<b>1'239'813</b>	<b>121'199</b>	<b>10%</b>	<b>1'149'874</b>
<b>30 charges de personnel</b>	<b>918'664</b>	<b>907'573</b>	<b>11'091</b>	<b>1%</b>	<b>849'579</b>
301 traitements du personnel	730'643	720'255	10'388	1%	677'358
303 assurances sociales	62'639	59'157	3'482	6%	55'696
304 caisses de pensions et de prévoyance	109'646	112'219	-2'573	-2%	102'681
305 assurance maladie et accidents	15'448	15'655	-207	-1%	10'145
309 autres charges du personnel	288	288	0	0%	3'701
<b>31 biens, services et marchandises</b>	<b>185'776</b>	<b>177'868</b>	<b>7'908</b>	<b>4%</b>	<b>176'115</b>
310 fournitures de bureau, imprimés, publicité	12'710	12'710	0	0%	5'514
311 mobilier, machines, véhicules et matériel	1'500	1'500	0	0%	27
312 eau, énergie, combustible	8'724	8'816	-92	-1%	9'501
313 achats de fournitures et autres marchandises	700	700	0	0%	184
314 entretien des immeubles par des tiers	17'742	17'742	0	0%	19'949
317 dédommagements	8'900	8'900	0	0%	5'827
318 honoraires et prestations de service	123'900	123'900	0	0%	124'248
319 frais divers	11'600	3'600	8'000	222%	10'865
<b>33 amortissements</b>	<b>102'200</b>	<b>0</b>	<b>102'200</b>	<b>--</b>	<b>0</b>
331 amortissements ordinaires du PA	102'200	0	102'200	--	0
<b>36 subventions accordées</b>	<b>121'900</b>	<b>121'900</b>	<b>0</b>	<b>0%</b>	<b>91'900</b>
365 subventions accordées - institutions privées	121'900	121'900	0	0%	91'900
<b>39 imputations internes</b>	<b>32'472</b>	<b>32'472</b>	<b>0</b>	<b>0%</b>	<b>32'280</b>
391 mise à disposition de locaux	32'280	32'280	0	0%	32'280
392 autres prestations internes	192	192	0	0%	0
<b>5 PRÉVOYANCE SOCIALE</b>					
<b>58 AIDE SOCIALE</b>					
<b>CHARGES</b>	<b>15'000</b>	<b>15'000</b>	<b>0</b>	<b>0%</b>	<b>15'000</b>
<b>36 subventions accordées</b>	<b>15'000</b>	<b>15'000</b>	<b>0</b>	<b>0%</b>	<b>15'000</b>
365 subventions accordées - institutions privées	15'000	15'000	0	0%	15'000
<b>6 TRAFIC</b>					
<b>62 ROUTES COMMUNALES</b>					
<b>CHARGES</b>	<b>47'728'708</b>	<b>45'526'621</b>	<b>2'202'087</b>	<b>5%</b>	<b>37'604'032</b>
<b>30 charges de personnel</b>	<b>7'731'259</b>	<b>7'393'579</b>	<b>337'680</b>	<b>5%</b>	<b>7'113'648</b>
301 traitements du personnel	6'279'345	6'016'859	262'486	4%	5'733'479
303 assurances sociales	535'693	489'564	46'129	9%	465'090
304 caisses de pensions et de prévoyance	751'997	739'988	12'009	2%	706'899
305 assurance maladie et accidents	134'270	132'433	1'837	1%	200'004
306 prestations en nature	27'075	12'000	15'075	126%	5'508

en francs	B 2015	B 2014	Écart	%	C 2013
309 autres charges du personnel	2'880	2'736	144	5%	2'668
<b>31 biens, services et marchandises</b>	<b>14'383'667</b>	<b>13'470'052</b>	<b>913'615</b>	<b>7%</b>	<b>12'162'992</b>
310 fournitures de bureau, imprimés, publicité	10'000	0	10'000	--	0
311 mobilier, machines, véhicules et matériel	20'300	0	20'300	--	357
312 eau, énergie, combustible	1'112'815	1'138'452	-25'637	-2%	1'096'369
313 achats de fournitures et autres marchandises	935'100	40'100	895'000	2232%	51'935
314 entretien des immeubles par des tiers	11'817'500	12'147'500	-330'000	-3%	10'859'169
315 entretien d'objets mobiliers par des tiers	23'000	0	23'000	--	0
316 loyers, fermages et redevance d'utilisation	10'000	0	10'000	--	803
317 dédommagements	43'000	43'000	0	0%	60'936
318 honoraires et prestations de service	411'952	101'000	310'952	308%	93'423
<b>33 Amortissements</b>	<b>21'431'558</b>	<b>20'423'314</b>	<b>1'008'244</b>	<b>5%</b>	<b>15'502'888</b>
331 amortissements ordinaires du PA	21'431'558	20'423'314	1'008'244	5%	15'502'888
<b>36 subventions accordées</b>	<b>114'000</b>	<b>114'000</b>	<b>0</b>	<b>0%</b>	<b>0</b>
361 subventions accordées - cantons	13'000	13'000	0	0%	0
364 subventions accordées - sociétés d'économie mixte	101'000	101'000	0	0%	0
<b>39 imputations internes</b>	<b>4'068'224</b>	<b>4'125'676</b>	<b>-57'452</b>	<b>-1%</b>	<b>2'824'504</b>
390 intérêts répartis	3'976'582	4'035'534	-58'952	-1%	2'730'074
391 mise à disposition de locaux	76'012	76'012	0	0%	76'012
392 autres prestations internes	15'630	14'130	1'500	11%	18'418
<b>REVENUS</b>	<b>10'297'000</b>	<b>8'290'700</b>	<b>2'006'300</b>	<b>24%</b>	<b>5'730'187</b>
<b>43 revenus divers</b>	<b>1'397'000</b>	<b>1'390'700</b>	<b>6'300</b>	<b>0%</b>	<b>1'268'148</b>
434 autres redevances d'utilis. et prest. de service	77'000	77'000	0	0%	342'890
436 dédommagements de tiers	0	0	0	--	94'209
438 prestations du personnel pour les investissements	1'320'000	1'313'700	6'300	0%	831'048
<b>46 subventions acquises</b>	<b>8'900'000</b>	<b>6'900'000</b>	<b>2'000'000</b>	<b>29%</b>	<b>4'462'039</b>
461 subventions acquises - cantons	8'900'000	6'900'000	2'000'000	29%	4'462'039
<b>65 TRAFIC RÉGIONAL</b>					
<b>CHARGES</b>	<b>884'495</b>	<b>804'495</b>	<b>80'000</b>	<b>10%</b>	<b>937'938</b>
<b>36 subventions accordées</b>	<b>884'495</b>	<b>804'495</b>	<b>80'000</b>	<b>10%</b>	<b>937'938</b>
364 subventions accordées - sociétés d'économie mixte	884'495	804'495	80'000	10%	937'938
<b>7 PROTECTION ET AMÉNAGEMENT DE L'ENVIRON.</b>					
<b>71 APPROV. EN EAU, PROT. ET CORR. DES EAUX</b>					
<b>CHARGES</b>	<b>5'002'686</b>	<b>4'257'201</b>	<b>745'486</b>	<b>18%</b>	<b>4'180'235</b>
<b>30 charges de personnel</b>	<b>2'401'459</b>	<b>3'061'727</b>	<b>-660'268</b>	<b>-22%</b>	<b>2'948'058</b>
301 traitements du personnel	1'954'529	2'502'656	-548'128	-22%	2'383'864
303 assurances sociales	167'293	204'838	-37'545	-18%	189'114
304 caisses de pensions et de prévoyance	223'050	291'939	-68'889	-24%	276'888
305 assurance maladie et accidents	43'777	58'046	-14'269	-25%	87'393
306 prestations en nature	11'850	3'000	8'850	295%	9'622
309 autres charges du personnel	960	1'248	-288	-23%	1'176
<b>31 biens, services et marchandises</b>	<b>2'385'616</b>	<b>1'029'620</b>	<b>1'355'996</b>	<b>132%</b>	<b>1'024'036</b>
311 mobilier, machines, véhicules et matériel	14'700	0	14'700	--	79
312 eau, énergie, combustible	429'407	601'011	-171'604	-29%	424'345

en francs	B 2015	B 2014	Écart	%	C 2013
313 Achats de fournitures et autres marchandises	99'400	37'400	62'000	166%	41'271
314 entretien des immeubles par des tiers	1'321'974	4'709	1'317'265	27973%	6'486
315 entretien d'objets mobiliers par des tiers	377'793	360'000	17'793	5%	336'575
316 Loyers, fermages et redevance d'utilisation	6'000	0	6'000	--	0
317 dédommagements	6'500	6'500	0	0%	10'425
318 honoraires et prestations de service	129'842	20'000	109'842	549%	73'993
319 Frais divers	0	0	0	--	130'862
<b>33 Amortissements</b>	<b>169'006</b>	<b>119'006</b>	<b>50'000</b>	<b>42%</b>	<b>164'129</b>
331 Amortissements ordinaires du PA	169'006	119'006	50'000	42%	164'129
<b>39 Imputations internes</b>	<b>46'605</b>	<b>46'847</b>	<b>-242</b>	<b>-1%</b>	<b>44'011</b>
390 Intérêts répartis	35'457	35'699	-242	-1%	30'435
391 mise à disposition de locaux	11'148	11'148	0	0%	11'148
392 Autres prestations internes	0	0	0	--	2'428
<b>REVENUS</b>	<b>4'460'000</b>	<b>60'000</b>	<b>4'400'000</b>	<b>7333%</b>	<b>362'571</b>
<b>42 revenus des biens</b>	<b>4'400'000</b>	<b>0</b>	<b>4'400'000</b>	<b>--</b>	<b>0</b>
427 Immeubles du patrimoine administratif	4'400'000	0	4'400'000	--	0
<b>43 revenus divers</b>	<b>60'000</b>	<b>60'000</b>	<b>0</b>	<b>0%</b>	<b>362'571</b>
434 Autres redevances d'utilis. et prest. de service	60'000	60'000	0	0%	240'117
436 dédommagements de tiers	0	0	0	--	122'454
<b>72 TRAITEMENT DES DÉCHETS</b>					
<b>CHARGES</b>	<b>997'000</b>	<b>397'000</b>	<b>600'000</b>	<b>151%</b>	<b>342'881</b>
<b>31 biens, services et marchandises</b>	<b>397'000</b>	<b>397'000</b>	<b>0</b>	<b>0%</b>	<b>342'881</b>
318 honoraires et prestations de service	397'000	397'000	0	0%	342'881
<b>35 dédommagements à des collectivités publiques</b>	<b>600'000</b>	<b>0</b>	<b>600'000</b>	<b>--</b>	<b>0</b>
351 dédommagements à des collect. publiques - cantons	600'000	0	600'000	--	0
<b>78 AUTRES TÂCHES DE PROTECTION DE L'ENV.</b>					
<b>CHARGES</b>	<b>2'586'838</b>	<b>2'550'859</b>	<b>35'979</b>	<b>1%</b>	<b>2'364'993</b>
<b>30 charges de personnel</b>	<b>1'499'926</b>	<b>1'486'754</b>	<b>13'172</b>	<b>1%</b>	<b>1'452'692</b>
301 traitements du personnel	1'209'069	1'200'831	8'238	1%	1'164'218
303 assurances sociales	104'013	98'550	5'463	6%	96'333
304 caisses de pensions et de prévoyance	160'761	160'863	-102	0%	157'453
305 assurance maladie et accidents	25'651	26'079	-428	-2%	18'783
309 autres charges du personnel	432	432	0	0%	15'905
<b>31 biens, services et marchandises</b>	<b>555'561</b>	<b>555'400</b>	<b>161</b>	<b>0%</b>	<b>403'376</b>
311 mobilier, machines, véhicules et matériel	0	0	0	--	38
312 eau, énergie, combustible	4'255	4'170	85	2%	4'192
315 entretien d'objets mobiliers par des tiers	76	0	76	--	70
317 dédommagements	1'980	1'980	0	0%	1'848
318 honoraires et prestations de service	549'250	549'250	0	0%	397'228
<b>33 Amortissements</b>	<b>1'800</b>	<b>3'125</b>	<b>-1'325</b>	<b>-42%</b>	<b>10'000</b>
331 Amortissements ordinaires du PA	1'800	3'125	-1'325	-42%	0
334 pertes sur débiteurs	0	0	0	--	10'000
<b>36 subventions accordées</b>	<b>467'075</b>	<b>445'000</b>	<b>22'075</b>	<b>5%</b>	<b>459'881</b>
365 subventions accordées - institutions privées	385'000	385'000	0	0%	385'000
366 subventions accordées - personnes physiques	82'075	60'000	22'075	37%	74'881

en francs	B 2015	B 2014	Écart	%	C 2013
<b>39 imputations internes</b>	<b>62'476</b>	<b>60'580</b>	<b>1'896</b>	<b>3%</b>	<b>39'044</b>
390 intérêts répartis	53'314	46'418	6'896	15%	39'044
392 autres prestations internes	9'162	14'162	-5'000	-35%	0
<b>REVENUS</b>	<b>80'000</b>	<b>0</b>	<b>80'000</b>	<b>--</b>	<b>11'248</b>
<b>42 revenus des biens</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>--</b>	<b>9'484</b>
427 immeubles du patrimoine administratif	0	0	0	--	9'484
<b>43 revenus divers</b>	<b>80'000</b>	<b>0</b>	<b>80'000</b>	<b>--</b>	<b>1'764</b>
434 autres redevances d'utilis. et prest. de service	80'000	0	80'000	--	0
436 dédommagements de tiers	0	0	0	--	1'764
<b>79 AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE</b>					
<b>CHARGES</b>	<b>8'242'623</b>	<b>7'683'297</b>	<b>559'326</b>	<b>7%</b>	<b>7'080'028</b>
<b>30 charges de personnel</b>	<b>5'408'670</b>	<b>5'264'844</b>	<b>143'825</b>	<b>3%</b>	<b>4'886'185</b>
301 traitements du personnel	4'367'364	4'281'111	86'253	2%	3'978'973
303 assurances sociales	371'483	347'085	24'399	7%	324'307
304 caisses de pensions et de prévoyance	575'289	542'881	32'408	6%	508'347
305 assurance maladie et accidents	91'613	91'848	-235	0%	61'910
306 prestations en nature	1'000	0	1'000	--	0
309 autres charges du personnel	1'920	1'920	0	0%	12'648
<b>31 biens, services et marchandises</b>	<b>1'299'628</b>	<b>1'316'610</b>	<b>-16'982</b>	<b>-1%</b>	<b>1'007'676</b>
310 fournitures de bureau, imprimés, publicité	77'993	77'993	0	0%	68'639
311 mobilier, machines, véhicules et matériel	9'794	33'794	-24'000	-71%	21'798
312 eau, énergie, combustible	28'787	28'738	49	0%	29'932
313 achats de fournitures et autres marchandises	1'897	1'897	0	0%	1'071
314 entretien des immeubles par des tiers	45'634	79'634	-34'000	-43%	45'368
315 entretien d'objets mobiliers par des tiers	164'055	170'086	-6'031	-4%	116'869
316 loyers, fermages et redevance d'utilisation	3'440	3'440	0	0%	29'857
317 dédommagements	26'160	26'160	0	0%	22'214
318 honoraires et prestations de service	921'515	873'515	48'000	5%	654'153
319 frais divers	20'353	21'353	-1'000	-5%	17'775
<b>33 amortissements</b>	<b>1'164'389</b>	<b>728'145</b>	<b>436'244</b>	<b>60%</b>	<b>837'317</b>
331 amortissements ordinaires du PA	1'164'389	728'145	436'244	60%	847'623
334 pertes sur débiteurs	0	0	0	--	-10'306
<b>39 imputations internes</b>	<b>369'936</b>	<b>373'698</b>	<b>-3'762</b>	<b>-1%</b>	<b>348'849</b>
390 intérêts répartis	44'311	47'073	-2'762	-6%	40'568
391 mise à disposition de locaux	306'372	307'372	-1'000	0%	306'372
392 autres prestations internes	19'253	19'253	0	0%	1'909
<b>REVENUS</b>	<b>41'500</b>	<b>40'000</b>	<b>1'500</b>	<b>4%</b>	<b>31'398</b>
<b>43 revenus divers</b>	<b>41'500</b>	<b>40'000</b>	<b>1'500</b>	<b>4%</b>	<b>31'398</b>
434 autres redevances d'utilis. et prest. de service	25'500	25'500	0	0%	22'750
436 dédommagements de tiers	0	0	0	--	4'886
438 prestations du personnel pour les investissements	16'000	14'500	1'500	10%	3'762

en francs	B 2015	B 2014	Écart	%	C 2013
<b>9 FINANCES ET IMPÔTS</b>					
<b>94 CHARGES ET REVENUS DES CAPITAUX</b>					
<b>CHARGES</b>	0	0	0	--	11'780
32 intérêts passifs	0	0	0	--	11'780
320 engagements courants	0	0	0	--	11'780
<b>95 IMMEUBLES DU PATRIMOINE FINANCIER</b>					
<b>REVENUS</b>	0	0	0	--	140'000
42 revenus des biens	0	0	0	--	140'000
424 gains comptables sur les placements du PF	0	0	0	--	140'000

### 3.3.3 RESSOURCES HUMAINES

PP	CONSTRUCTIONS ET AMÉNAGEMENT Libellé politiques publiques	Fixes						Auxiliaires		
		301180 (ETP)						301190 (CHF)		
		B 2014	Nouveaux Postes	Transferts	Extrait CA	Variation Par DB	B 2015	B 2015	B 2014	Écart
05	Administration générale	115.7	0.9	2.5	-	0.7	119.8	471'000	471'000	-
30	encouragement à la culture	4.5	-	-	-	-	4.5	50'500	50'500	-
62	routes communales	56.3	-	2.0	-	1.0	59.3	54'500	54'500	-
71	Approv.en eau,protection et correction des eaux	26.0	-	-5.0	-	-1.0	20.0	-	-	-
78	Autres tâches de protection de l'environnement	8.3	-	-	-	-0.1	8.2	100'000	100'000	-
79	Aménagement du territoire	30.2	-	-	-	0.2	30.4	180'000	180'000	-
	<b>TOTAL</b>	<b>241.0</b>	<b>0.9</b>	<b>-0.5</b>	<b>-</b>	<b>0.8</b>	<b>242.2</b>	<b>856'000</b>	<b>856'000</b>	<b>-</b>

NE SONT PAS COMPRIS DANS LA RUBRIQUE 301190 LES CHARGES SOCIALES ESTIMÉES À 22.867%

DB: DISPONIBLE BUDGÉTAIRE

ETP: ÉQUIVALENT TEMPS PLEIN

3.3

#### nouveaux postes

05	Administration générale	0.6	comptable	63'413
05	Administration générale	0.3	coursier (augmentation taux d'activité)	21'423
<b>nombre de nouveaux postes</b>		<b>0.9</b>	<b>montant y.c. charges sociales</b>	<b>84'836</b>

### 3.3.4 SUBVENTIONS

en milliers de francs	B 2015	B 2014	Écart	%	C 2013
<b>SUBVENTIONS MONÉTAIRES</b>	<b>1'505</b>	<b>1'478</b>	<b>27</b>	<b>2%</b>	<b>1'455</b>
Administration générale	35	38	-3	-8%	25
culture et loisirs	122	122	0	0%	92
Prévoyance sociale	15	15	0	0%	15
Trafic	918	918	0	0%	938
Protection et aménagement de l'environ.	415	385	30	8%	385
<b>GRATUITÉS</b>	<b>132</b>	<b>60</b>	<b>72</b>	<b>120%</b>	<b>75</b>
Trafic	80	0	80	--	0
Protection et aménagement de l'environ.	52	60	-8	-13%	75
<b>TOTAL</b>	<b>1'637</b>	<b>1'538</b>	<b>99</b>	<b>6%</b>	<b>1'530</b>

### 3.3.5 SUBVENTIONS MONÉTAIRES

en francs	B 2015	B 2014	ÉCART
<b>2 constructions et aménagement</b>	<b>1'505'395</b>	<b>1'478'395</b>	<b>27'000</b>
05 Administration générale	35'000	38'000	-3'000
<b>361 subventions accordées - cantons</b>	<b>10'000</b>	<b>10'000</b>	
promotion d'expositions, publications architecturales (cantons)	10'000	10'000	
<b>365 subventions accordées - institutions privées</b>	<b>25'000</b>	<b>28'000</b>	<b>-3'000</b>
Europasuisse	5'000	5'000	
promotion d'expositions, publications architecturales (institut.)	15'000	18'000	-3'000
revue Faces	5'000	5'000	
<b>30 encouragement à la culture</b>	<b>121'900</b>	<b>121'900</b>	
<b>365 subventions accordées - institutions privées</b>	<b>121'900</b>	<b>121'900</b>	
Association pour la promotion de l'Art sacré (APAS)	10'000	10'000	
Fondation des clefs de saint-pierre	61'900	61'900	
maison de l'architecture	20'000	20'000	
restauration des édifices culturels	30'000	30'000	
<b>58 Aide sociale</b>	<b>15'000</b>	<b>15'000</b>	
<b>365 subventions accordées - institutions privées</b>	<b>15'000</b>	<b>15'000</b>	
Association Handicapés Architecture urbanisme (HAU)	15'000	15'000	
<b>62 routes communales</b>	<b>114'000</b>	<b>114'000</b>	
<b>361 subventions accordées - cantons</b>	<b>13'000</b>	<b>13'000</b>	
écluse du seuil	13'000	13'000	
<b>364 subventions accordées - sociétés d'économie mixte</b>	<b>101'000</b>	<b>101'000</b>	
écluse du seuil	101'000	101'000	
<b>65 trafic régional</b>	<b>804'495</b>	<b>804'495</b>	
<b>364 subventions accordées - sociétés d'économie mixte</b>	<b>804'495</b>	<b>804'495</b>	
part. v.g. aux frais d'exploitation bus jonction (ligne 32)	320'000	320'000	
part. v.g. aux prolongements horaires TPG lignes urbaines (vendredi-samedi soir)	484'495	484'495	
<b>78 Autres tâches de protection de l'env.</b>	<b>415'000</b>	<b>385'000</b>	<b>30'000</b>
<b>365 subventions accordées - institutions privées</b>	<b>385'000</b>	<b>385'000</b>	
Genève-roule	300'000	300'000	
samedis du vélo	85'000	85'000	
<b>366 subventions accordées - personnes physiques</b>	<b>30'000</b>		<b>30'000</b>
vélostation - montbrillant (nouvelle subvention)	30'000		30'000

### 3.3.6 GRATUITÉS

en francs	B 2015	B 2014	ÉCART
<b>2 constructions et aménagement</b>	<b>132'075</b>	<b>60'000</b>	<b>72'075</b>
65 trafic régional	80'000		80'000
364 subventions accordées - sociétés d'économie mixte	80'000		80'000
électrification ligne 36	80'000		80'000
78 Autres tâches de protection de l'env.	52'075	60'000	-7'925
366 subventions accordées - personnes physiques	52'075	60'000	-7'925
vélostation cornavin - subvention usagers	52'075	60'000	-7'925





# CULTURE ET SPORT

3.4

## 3.4 CULTURE ET SPORT

### 3.4.1 SYNTHÈSE DU BUDGET

#### CHARGES PAR SERVICE

en milliers de francs	DCS	SAT	SPC	SEC	GTG	CJB	MAH	MEG	MHN	ARI	BMU	BGE	SPO	total
<b>Administration générale</b>	5'358													5'358
<b>Enseignement et formation</b>				459					28			20		507
<b>culture et loisirs</b>	483	15'962	3'960	61'961	43'340	17'473	34'031	13'373	17'730	3'839	21'489	17'975	49'354	300'970
<b>Protection et aménagement de l'environ.</b>		1				21	1						40	63
<b>TOTAL</b>	<b>5'841</b>	<b>15'963</b>	<b>3'960</b>	<b>62'420</b>	<b>43'340</b>	<b>17'494</b>	<b>34'031</b>	<b>13'373</b>	<b>17'758</b>	<b>3'839</b>	<b>21'489</b>	<b>17'995</b>	<b>49'394</b>	<b>306'898</b>

#### REVENUS PAR SERVICE

en milliers de francs	DCS	SAT	SPC	SEC	GTG	CJB	MAH	MEG	MHN	ARI	BMU	BGE	SPO	total
<b>culture et loisirs</b>		4'078	463	3'011	5'664	362	864	376	270	130	1'459	703	6'924	24'302
<b>Finances et impôts</b>									4					4
<b>TOTAL</b>		<b>4'078</b>	<b>463</b>	<b>3'011</b>	<b>5'664</b>	<b>362</b>	<b>864</b>	<b>376</b>	<b>274</b>	<b>130</b>	<b>1'459</b>	<b>703</b>	<b>6'924</b>	<b>24'306</b>

### 3.4.2 BUDGET DE FONCTIONNEMENT

CULTURE ET SPORT		CHARGES	306'897'692	296'819'110	10'078'582	3%	300'075'694
		REVENUS	24'306'410	23'171'157	1'135'253	5%	32'114'087
en francs		B 2015	B 2014	Écart	%	C 2013	
<b>0 ADMINISTRATION GÉNÉRALE</b>							
05 ADMINISTRATION GÉNÉRALE							
<b>CHARGES</b>		<b>5'358'204</b>	<b>4'892'870</b>	<b>465'334</b>	<b>10%</b>	<b>514'718</b>	
30	charges de personnel	4'292'649	3'966'698	325'951	8%	0	
301	traitements du personnel	3'453'498	3'211'677	241'821	8%	0	
303	Assurances sociales	296'025	262'321	33'704	13%	0	
304	caisses de pensions et de prévoyance	464'072	417'328	46'744	11%	0	
305	Assurance maladie et accidents	73'004	69'418	3'586	5%	0	
306	prestations en nature	4'802	4'802	0	0%	0	
309	Autres charges du personnel	1'248	1'152	96	8%	0	
31	biens, services et marchandises	695'038	609'021	86'017	14%	514'718	
310	Fournitures de bureau, imprimés, publicité	34'600	14'600	20'000	137%	0	
311	meublier, machines, véhicules et matériel	5'000	5'000	0	0%	0	
312	eau, énergie, combustible	10'997	156	10'841	6949%	0	
313	Achats de fournitures et autres marchandises	6'000	6'000	0	0%	0	
314	Entretien des immeubles par des tiers	55'900	68'100	-12'200	-18%	0	
315	Entretien d'objets mobiliers par des tiers	59'532	46'297	13'235	29%	225'293	
317	Dédommagements	42'000	42'000	0	0%	0	
318	Honoraires et prestations de service	459'009	404'868	54'141	13%	289'425	
319	Frais divers	22'000	22'000	0	0%	0	
33	Amortissements	336'032	270'500	65'532	24%	0	
331	Amortissements ordinaires du PA	336'032	270'500	65'532	24%	0	
39	Imputations internes	34'485	46'651	-12'166	-26%	0	
390	Intérêts répartis	11'683	13'799	-2'116	-15%	0	
391	Mise à disposition de locaux	1'200	5'000	-3'800	-76%	0	
392	Autres prestations internes	21'602	27'852	-6'250	-22%	0	
<b>2 ENSEIGNEMENT ET FORMATION</b>							
21 ÉCOLES PUBLIQUES							
<b>CHARGES</b>		<b>506'729</b>	<b>497'624</b>	<b>9'105</b>	<b>2%</b>	<b>394'582</b>	
36	subventions accordées	506'729	497'624	9'105	2%	394'582	
365	subventions accordées - institutions privées	491'529	482'424	9'105	2%	384'382	
366	subventions accordées - personnes physiques	10'000	10'000	0	0%	5'000	
367	subventions accordées - étranger	5'200	5'200	0	0%	5'200	
<b>3 CULTURE ET LOISIRS</b>							
30 ENCOURAGEMENT À LA CULTURE							
<b>CHARGES</b>		<b>251'228'574</b>	<b>244'556'671</b>	<b>6'671'903</b>	<b>3%</b>	<b>250'672'703</b>	
30	charges de personnel	125'132'158	122'270'601	2'861'558	2%	125'406'485	
300	Autorités et commissions	28'770	28'770	0	0%	6'525	
301	traitements du personnel	100'613'541	98'355'751	2'257'791	2%	100'570'081	
303	Assurances sociales	8'615'526	8'032'486	583'040	7%	8'239'343	
304	caisses de pensions et de prévoyance	12'783'482	12'459'030	324'452	3%	12'781'306	
305	Assurance maladie et accidents	2'162'878	2'186'577	-23'699	-1%	2'133'747	
306	prestations en nature	450'629	444'420	6'209	1%	441'616	
308	personnel interimaire	394'492	680'295	-285'803	-42%	615'571	

en francs	B 2015	B 2014	Écart	%	C 2013
309 autres charges du personnel	82'840	83'272	-432	-1%	618'296
<b>31 biens, services et marchandises</b>	<b>37'719'113</b>	<b>36'398'988</b>	<b>1'320'125</b>	<b>4%</b>	<b>39'476'439</b>
310 Fournitures de bureau, imprimés, publicité	5'585'738	5'258'001	327'737	6%	6'019'690
311 mobilier, machines, véhicules et matériel	1'375'528	1'649'728	-274'200	-17%	2'504'118
312 Eau, énergie, combustible	3'243'870	2'926'680	317'190	11%	3'262'852
313 Achats de fournitures et autres marchandises	2'631'122	2'885'944	-254'822	-9%	2'024'051
314 entretien des immeubles par des tiers	7'924'341	6'528'008	1'396'333	21%	7'532'680
315 entretien d'objets mobiliers par des tiers	2'007'454	2'105'389	-97'935	-5%	1'732'268
316 Loyers, fermages et redevance d'utilisation	2'641'867	2'996'890	-355'023	-12%	3'438'609
317 Dédommagements	483'331	502'240	-18'909	-4%	442'537
318 honoraires et prestations de service	11'728'612	11'445'558	283'054	2%	12'342'862
319 Frais divers	97'250	100'550	-3'300	-3%	176'771
<b>33 Amortissements</b>	<b>13'316'837</b>	<b>11'394'475</b>	<b>1'922'362</b>	<b>17%</b>	<b>10'572'186</b>
330 Amortissements ordinaires du PF	6'160	106'460	-100'300	-94%	0
331 Amortissements ordinaires du PA	13'310'177	11'287'515	2'022'662	18%	10'474'091
334 Pertes sur débiteurs	500	500	0	0%	98'095
<b>36 subventions accordées</b>	<b>69'319'814</b>	<b>71'330'137</b>	<b>-2'010'323</b>	<b>-3%</b>	<b>72'212'946</b>
361 subventions accordées - cantons	6'300	20'200	-13'900	-69%	67'392
362 subventions accordées - communes	80'400	80'000	400	1%	81'096
363 subventions accordées - propres établissements	6'239'544	6'289'724	-50'180	-1%	6'304'904
365 subventions accordées - institutions privées	62'039'663	64'418'613	-2'378'950	-4%	65'258'514
366 subventions accordées - personnes physiques	935'007	486'100	448'907	92%	455'801
367 subventions accordées - étranger	18'900	35'500	-16'600	-47%	45'239
<b>37 subventions redistribuées</b>	<b>2'670'000</b>	<b>0</b>	<b>2'670'000</b>	<b>--</b>	<b>0</b>
375 subventions redistribuées - Institutions privées	2'670'000	0	2'670'000	--	0
<b>38 Attribution aux financements spéciaux</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>--</b>	<b>36'533</b>
386 Attribution aux financements spéciaux	0	0	0	--	36'533
<b>39 imputations internes</b>	<b>3'070'652</b>	<b>3'162'471</b>	<b>-91'819</b>	<b>-3%</b>	<b>2'968'113</b>
390 Intérêts répartis	966'786	969'615	-2'829	0%	816'120
391 mise à disposition de locaux	1'238'291	1'211'691	26'600	2%	1'267'643
392 autres prestations internes	865'575	981'165	-115'590	-12%	884'351
<b>REVENUS</b>	<b>17'378'410</b>	<b>17'741'670</b>	<b>-363'260</b>	<b>-2%</b>	<b>24'287'656</b>
<b>42 revenus des biens</b>	<b>8'902'217</b>	<b>8'853'695</b>	<b>48'522</b>	<b>1%</b>	<b>8'987'682</b>
427 Immeubles du patrimoine administratif	8'888'217	8'851'695	36'522	0%	8'969'120
429 Autres revenus	14'000	2'000	12'000	600%	18'561
<b>43 revenus divers</b>	<b>3'623'929</b>	<b>3'659'975</b>	<b>-36'046</b>	<b>-1%</b>	<b>7'677'858</b>
431 Emoluments administratifs	10'100	10'100	0	0%	10'047
434 autres redevances d'utilis. et prest. de service	2'581'603	2'212'525	369'078	17%	3'468'053
435 ventes	334'276	171'900	162'376	94%	296'607
436 Dédommagements de tiers	320'100	333'600	-13'500	-4%	1'651'411
437 Amendes	191'850	195'850	-4'000	-2%	181'295
438 Prestations du personnel pour les investissements	0	700'000	-700'000		1'763'387
439 Autres contributions	186'000	36'000	150'000	417%	307'058
<b>45 dédommagements de collectivités publiques</b>	<b>1'253'665</b>	<b>1'236'600</b>	<b>17'065</b>	<b>1%</b>	<b>1'217'351</b>
451 cantons	210'000	210'000	0	0%	210'000

en francs	B 2015	B 2014	Écart	%	C 2013
452 communes	1'043'665	1'026'600	17'065	2%	1'007'351
<b>46 subventions acquises</b>	<b>632'000</b>	<b>3'735'501</b>	<b>-3'103'501</b>	<b>-83%</b>	<b>5'805'749</b>
460 subventions acquises - confédération	0	0	0	--	28'000
461 subventions acquises - cantons	612'000	1'045'501	-433'501	-41%	1'139'020
469 autres subventions	20'000	2'690'000	-2'670'000	-99%	4'638'730
<b>47 subventions à redistribuer</b>	<b>2'670'000</b>	<b>0</b>	<b>2'670'000</b>	<b>--</b>	<b>0</b>
472 subventions à redistribuer - communes	2'670'000	0	2'670'000	--	0
<b>48 Prélèvements sur les financements spéciaux</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>--</b>	<b>304'508</b>
486 prélèvements sur les financements spéciaux	0	0	0	--	304'508
<b>49 imputations internes</b>	<b>296'599</b>	<b>255'899</b>	<b>40'700</b>	<b>16%</b>	<b>294'508</b>
491 mise à disposition de locaux	86'599	88'599	-2'000	-2%	96'414
492 autres prestations internes	210'000	167'300	42'700	26%	198'094
<b>33 PARCS ET PROMENADES</b>					
<b>CHARGES</b>	<b>318'000</b>	<b>347'000</b>	<b>-29'000</b>	<b>-8%</b>	<b>0</b>
<b>31 biens, services et marchandises</b>	<b>318'000</b>	<b>347'000</b>	<b>-29'000</b>	<b>-8%</b>	<b>0</b>
314 entretien des immeubles par des tiers	318'000	347'000	-29'000	-8%	0
<b>34 SPORTS</b>					
<b>CHARGES</b>	<b>49'153'617</b>	<b>46'192'876</b>	<b>2'960'740</b>	<b>6%</b>	<b>48'375'205</b>
<b>30 charges de personnel</b>	<b>22'809'585</b>	<b>22'640'211</b>	<b>169'375</b>	<b>1%</b>	<b>22'625'616</b>
301 traitements du personnel	18'566'888	18'426'635	140'253	1%	18'343'267
303 assurances sociales	1'589'905	1'505'004	84'900	6%	1'493'271
304 caisses de pensions et de prévoyance	2'160'920	2'210'599	-49'679	-2%	2'237'060
305 assurance maladie et accidents	405'777	416'024	-10'247	-2%	386'593
306 prestations en nature	67'600	67'500	100	0%	62'935
309 autres charges du personnel	18'496	14'448	4'048	28%	102'489
<b>31 biens, services et marchandises</b>	<b>9'053'674</b>	<b>8'694'590</b>	<b>359'084</b>	<b>4%</b>	<b>9'073'463</b>
310 fournitures de bureau, imprimés, publicité	227'000	240'000	-13'000	-5%	261'852
311 mobilier, machines, véhicules et matériel	554'600	673'500	-118'900	-18%	577'392
312 eau, énergie, combustible	2'872'288	3'131'901	-259'613	-8%	3'275'243
313 achats de fournitures et autres marchandises	1'040'900	999'000	41'900	4%	928'381
314 entretien des immeubles par des tiers	1'947'878	1'385'332	562'546	41%	1'871'317
315 entretien d'objets mobiliers par des tiers	270'324	297'210	-26'886	-9%	200'549
316 loyers, fermages et redevance d'utilisation	57'000	12'000	45'000	375%	43'136
317 dédommagements	13'980	13'980	0	0%	16'660
318 honoraires et prestations de service	2'059'204	1'927'667	131'537	7%	1'892'698
319 frais divers	10'500	14'000	-3'500	-25%	6'234
<b>33 Amortissements</b>	<b>6'411'985</b>	<b>5'346'604</b>	<b>1'065'381</b>	<b>20%</b>	<b>5'767'889</b>
331 amortissements ordinaires du PA	6'411'985	5'346'604	1'065'381	20%	5'838'465
334 pertes sur débiteurs	0	0	0	--	-70'576
<b>35 dédommagements à des collectivités publiques</b>	<b>1'167'266</b>	<b>1'167'266</b>	<b>0</b>	<b>0%</b>	<b>1'374'917</b>
352 dédommagements à des collect. publiques - communes	1'167'266	1'167'266	0	0%	1'374'917
<b>36 subventions accordées</b>	<b>8'872'652</b>	<b>7'545'435</b>	<b>1'327'217</b>	<b>18%</b>	<b>8'766'562</b>
365 subventions accordées - institutions privées	8'692'652	7'495'435	1'197'217	16%	8'665'562
366 subventions accordées - personnes physiques	180'000	50'000	130'000	260%	101'000
<b>39 imputations internes</b>	<b>838'454</b>	<b>798'770</b>	<b>39'684</b>	<b>5%</b>	<b>766'757</b>
390 intérêts répartis	427'479	452'285	-24'806	-5%	377'133

en francs	B 2015	B 2014	Écart	%	C 2013
391 mise à disposition de locaux	32'893	40'893	-8'000	-20%	32'893
392 autres prestations internes	378'082	305'592	72'490	24%	356'731
<b>REVENUS</b>	<b>6'924'000</b>	<b>5'425'487</b>	<b>1'498'513</b>	<b>28%</b>	<b>7'825'405</b>
<b>42 revenus des biens</b>	<b>2'582'500</b>	<b>1'361'887</b>	<b>1'220'613</b>	<b>90%</b>	<b>3'162'311</b>
427 immeubles du patrimoine administratif	2'582'500	1'361'887	1'220'613	90%	3'162'311
<b>43 revenus divers</b>	<b>4'311'500</b>	<b>4'033'600</b>	<b>277'900</b>	<b>7%</b>	<b>4'486'047</b>
434 autres redevances d'utilis. et prest. de service	3'443'000	3'184'000	259'000	8%	3'200'536
435 ventes	141'500	134'500	7'000	5%	144'135
436 dédommagements de tiers	720'000	708'100	11'900	2%	973'765
439 autres contributions	7'000	7'000	0	0%	167'612
<b>46 subventions acquises</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>--</b>	<b>136'241</b>
469 autres subventions	0	0	0	--	136'241
<b>49 imputations internes</b>	<b>30'000</b>	<b>30'000</b>	<b>0</b>	<b>0%</b>	<b>40'806</b>
492 autres prestations internes	30'000	30'000	0	0%	40'806
<b>35 AUTRES LOISIRS</b>					
<b>CHARGES</b>	<b>270'000</b>	<b>270'000</b>	<b>0</b>	<b>0%</b>	<b>0</b>
<b>36 subventions accordées</b>	<b>270'000</b>	<b>270'000</b>	<b>0</b>	<b>0%</b>	<b>0</b>
365 subventions accordées - institutions privées	270'000	270'000	0	0%	0
<b>6 TRAFIC</b>					
<b>62 ROUTES COMMUNALES</b>					
<b>CHARGES</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>--</b>	<b>99</b>
<b>31 biens, services et marchandises</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>--</b>	<b>99</b>
314 entretien des immeubles par des tiers	0	0	0	--	99
<b>7 PROTECTION ET AMÉNAGEMENT DE L'ENVIRON.</b>					
<b>72 TRAITEMENT DES DÉCHETS</b>					
<b>CHARGES</b>	<b>62'569</b>	<b>62'069</b>	<b>500</b>	<b>1%</b>	<b>118'196</b>
<b>31 biens, services et marchandises</b>	<b>62'569</b>	<b>62'069</b>	<b>500</b>	<b>1%</b>	<b>118'196</b>
318 honoraires et prestations de service	62'569	62'069	500	1%	118'196
<b>9 FINANCES ET IMPÔTS</b>					
<b>94 CHARGES ET REVENUS DES CAPITAUX</b>					
<b>CHARGES</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>--</b>	<b>192</b>
<b>31 biens, services et marchandises</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>--</b>	<b>2</b>
319 frais divers	0	0	0	--	2
<b>32 intérêts passifs</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>--</b>	<b>190</b>
320 engagements courants	0	0	0	--	190
<b>REVENUS</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>--</b>	<b>1'026</b>
<b>42 revenus des biens</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>--</b>	<b>1'026</b>
420 avoirs à vue	0	0	0	--	3
421 créances	0	0	0	--	20
429 autres revenus	0	0	0	--	1'003
<b>95 IMMEUBLES DU PATRIMOINE FINANCIER</b>					
<b>REVENUS</b>	<b>4'000</b>	<b>4'000</b>	<b>0</b>	<b>0%</b>	<b>0</b>
<b>42 revenus des biens</b>	<b>4'000</b>	<b>4'000</b>	<b>0</b>	<b>0%</b>	<b>0</b>
423 immeubles du patrimoine financier	4'000	4'000	0	0%	0

### 3.4.3 RESSOURCES HUMAINES

PP	CULTURE ET SPORT Libellé politiques publiques	Fixes						Auxiliaires		
		301180 (ETP)						301190 (CHF)		
		B 2014	Nouveaux Postes	Transferts	Extrait CA	variation Par DB	B 2015	B 2015	B 2014	Écart
05	Administration générale	20.5	-	-	-	1.8	22.3	454'376	413'648	40'728
30	encouragement à la culture	855.3	5.6	0.5	-	1.8	863.2	2'587'528	2'474'163	113'365
34	sports	170.6	2.0	-	-	0.2	172.8	1'031'727	1'031'727	-
	<b>TOTAL</b>	<b>1'046.3</b>	<b>7.6</b>	<b>0.5</b>	<b>-</b>	<b>3.8</b>	<b>1'058.2</b>	<b>4'073'631</b>	<b>3'919'538</b>	<b>154'093</b>

NE SONT PAS COMPRIS DANS LA RUBRIQUE 301190 LES CHARGES SOCIALES ESTIMÉES À 22.867%

DB: DISPONIBLE BUDGÉTAIRE

ETP: ÉQUIVALENT TEMPS PLEIN

#### nouveaux postes

30	encouragement à la culture	0.1	Adjoint-e scientifique (augment. taux d'activité)	14'218
30	encouragement à la culture	0.3	collaborateur-trice scientifique (augment. taux d'activité)	37'874
30	encouragement à la culture	0.2	informaticien-ne de gestion (augment. taux d'activité)	28'436
30	encouragement à la culture	5.0	employé-e-s de bibliothèque	428'460
34	sports	2.0	gardien-ne-s d'installation	182'666
	<b>nombre de nouveaux postes</b>	<b>7.6</b>	<b>montant y.c. charges sociales</b>	<b>691'654</b>

3.4

### 3.4.4 SUBVENTIONS

en milliers de francs	B 2015	B 2014	Écart	%	C 2013
<b>SUBVENTIONS MONÉTAIRES</b>	<b>64'667</b>	<b>66'979</b>	<b>-2'312</b>	<b>-3%</b>	<b>66'598</b>
<b>enseignement et formation</b>	87	87	0	0%	82
<b>culture et loisirs</b>	64'580	66'892	-2'312	-3%	66'516
<b>GRATUITÉS</b>	<b>14'302</b>	<b>12'664</b>	<b>1'638</b>	<b>13%</b>	<b>14'776</b>
<b>enseignement et formation</b>	420	411	9	2%	313
<b>culture et loisirs</b>	13'882	12'253	1'629	13%	14'463
<b>TOTAL</b>	<b>78'969</b>	<b>79'643</b>	<b>-674</b>	<b>-1%</b>	<b>81'374</b>

### 3.4.5 SUBVENTIONS MONÉTAIRES

en francs	B 2015	B 2014	ÉCART
<b>3 culture et sport</b>	<b>64'666'777</b>	<b>66'978'777</b>	<b>-2'312'000</b>
21 écoles publiques	86'580	86'580	
<b>365 subventions accordées - institutions privées</b>	<b>71'380</b>	<b>71'380</b>	
écoles de musique	51'500	51'500	
société de géographie de Genève	2'720	2'720	
société de physique et d'histoire naturelle	17'160	17'160	
<b>366 subventions accordées - personnes physiques</b>	<b>10'000</b>	<b>10'000</b>	
Promotion de la recherche scientifique	10'000	10'000	
<b>367 subventions accordées - étranger</b>	<b>5'200</b>	<b>5'200</b>	
Centre suisse de recherches scientifiques à Abidjan	5'200	5'200	
<b>30 encouragement à la culture</b>	<b>58'671'797</b>	<b>60'983'797</b>	<b>-2'312'000</b>
<b>362 subventions accordées - communes</b>	<b>80'000</b>	<b>80'000</b>	
Accès à la culture (autres tâches culturelles)	80'000	80'000	
<b>363 subventions accordées - propres établissements</b>	<b>5'627'478</b>	<b>5'627'478</b>	
Accès à la culture (théâtres, concerts)	80'000	80'000	
FAD (État major - La comédie, Le Poche)	5'547'478	5'547'478	
<b>365 subventions accordées - institutions privées</b>	<b>52'389'319</b>	<b>54'873'819</b>	<b>-2'484'500</b>
Académie internationale de la céramique	4'600	4'600	
Accès à la culture (autres tâches culturelles)	20'000	20'000	
Accès à la culture (mass media)	50'000	50'000	
Accès à la culture (théâtres, concerts)	638'000	808'000	-170'000
ACTART	192'800	192'800	
Activités culturelles et scientifiques (attribution ponctuelle)	276'000	276'000	
Alhambra, salle des musiques actuelles	288'000	110'000	178'000
Andata Ritorno	23'700	23'700	
Art lyrique et vocal	317'000	317'000	
Association - festival Archipel	300'000	300'000	
Association de soutien à la musique vivante (ASMV) Festival voix de fête	144'300	144'300	
Association genevoise des musiciens de jazz (AGMJ)	61'900	61'900	
Association l'usine	95'900	95'900	
Association pour la danse contemporaine	773'200	773'200	
Association pour le patrimoine industriel	103'100	103'100	
Association pour l'encouragement de la musique improvisée (AMR)	814'400	814'400	
Ateliers d'ethnomusicologie	552'600	552'600	
Autrement aujourd'hui	6'900	6'900	
Bourses médiateurs culturels (Ac) (voir également groupe 366)	15'000		15'000
Bureau culturel	30'000	30'000	
Cadets de Genève	51'500	51'500	

en francs	B 2015	B 2014	ÉCART
cappella genevensis	30'000	30'000	
cave 12	120'000	120'000	
centre d'art contemporain	1'109'800	1'309'800	-200'000
centre de la photographie	270'600	270'600	
centre d'édition contemporaine	150'000	150'000	
cercle choral (chorale municipale)	10'300	10'300	
cérémonie des quartz	62'500	62'500	
chorales classiques	288'700	288'700	
cinéma sputnik	120'000	120'000	
cinémas du grütli	138'700	138'700	
clique de fifres et tambours du conservatoire populaire de musique (CPM)	20'600	20'600	
communauté israélite de Genève (bibliothèque)		20'600	-20'600
compagnie 1602-locaux	100'000	100'000	
concours de musique	395'000	375'000	20'000
contrechamps	752'600	752'600	
cycle de lecture - c. Thébert		12'400	-12'400
eklekto	140'000	140'000	
ensemble vocal séquence	51'500	51'500	
fanfare de la croix-bleue	15'500	15'500	
fanfare du losange	25'800	25'800	
fanfare municipale du petit-saconnex	15'500	15'500	
fanfareduloup orchestra	200'000	200'000	
Festival international du film sur les droits humains (FIFDH)	125'000	125'000	
fonction cinéma	267'700	267'700	
Fondamco (mamco)	1'100'000	1'100'000	
Fondation pour l'art moderne et contemporain (BAC)	257'700	257'700	
Fondation pour l'écrit (salon du livre)	155'000	155'000	
Fondation romande pour le cinéma	2'500'000	2'500'000	
Fondation st-gervais	2'505'000	2'505'000	
Fonds autres salles	220'000	220'000	
Fonds bourses pour jeunes artistes (voir également groupe 366)	30'000	30'000	
Fonds général cinéma (voir également groupe 366)	882'900	902'900	-20'000
Fonds général danse	1'050'000	1'050'000	
Fonds général livre et édition (voir également groupe 366)	776'700	731'800	44'900
Fonds général musique (voir également groupe 366)	569'000	559'000	10'000
Fonds général pluridisciplinaire	510'300	510'300	
Fonds général projet culturel d'agglomération	100'000	100'000	
Fonds général théâtre	1'500'000	1'500'000	

en francs	B 2015	B 2014	ÉCART
Fonds intermittents du spectacle domiciliés à Genève	300'000	300'000	
Fonds soutien aux échanges et tournées (voir également groupe 366)	430'000	440'000	-10'000
Galerie Forde	72'200	72'200	
GE Grave	51'500	51'500	
Genève se livre		9'100	-9'100
Grand théâtre - contrepartie de la contribution du fonds intercommunal		2'500'000	-2'500'000
Grand théâtre - exploitation	10'666'819	10'666'819	
Harmonie des Eaux-vives	15'500	15'500	
Harmonie nautique	82'500	82'500	
La Bâtie - Festival de Genève	927'800	927'800	
La Parfumerie	140'000	140'000	
L'Empiro	14'400	14'400	
Liederkrantz-concordia	7'200	7'200	
Lieu d'expositions, le commun (BAC)	550'000	550'000	
L'Orchestre de chambre de Genève	701'000	701'000	
Maison de Rousseau et de la littérature	81'500	81'500	
Musique ancienne	154'600	154'600	
Musique en été (scène Ella Fitzgerald, Jazz-estival)	423'700	423'700	
Musique municipale de la ville de Genève	103'100	103'100	
Ondine genevoise	51'500	51'500	
Orchestre de la Suisse romande (OSR)	9'500'000	9'500'000	
Orchestres amateurs et symphoniques	46'400	46'400	
Piano mobile	20'600	20'600	
Post tenebras rock	325'000	325'000	
Revue genevoise	335'100	335'100	
Salle Ernest-Ansermet	100'000	100'000	
Société accordéoniste mixte «Les Amis»	1'500	1'500	
Société chorale des Eaux-vives	5'200	5'200	
Société des écrivains genevois (Prix)		10'300	-10'300
Société Jean-Jacques Rousseau	50'000	50'000	
Soutien aux manifestations	310'300	100'000	210'300
Stargazer		10'300	-10'300
Théâtre Am Stram Gram	1'080'000	1'080'000	
Théâtre de l'Orangerie	500'000	500'000	
Théâtre de l'Usine	220'000	220'000	
Théâtre des Marionnettes de Genève	710'000	710'000	
Théâtre du Galpon	200'000	200'000	
Théâtre du Grütli	1'811'500	1'811'500	

en francs	B 2015	B 2014	ÉCART
théâtre du loup	715'500	715'500	
théâtre Pitoëff	300'000	300'000	
union accordéoniste mixte	16'500	16'500	
union des chanteurs genevois	3'100	3'100	
union genevoise des musiques et chorales - matériel et uniforme	40'000	40'000	
<b>366 subventions accordées - personnes physiques</b>	<b>575'000</b>	<b>402'500</b>	<b>172'500</b>
bourses artistes confirmés (Ac)	35'000	35'000	
bourses médiateurs culturels (Ac)		15'000	-15'000
Fonds bourses Patoño-ville de Genève	36'000	36'000	
Fonds bourses pour jeunes artistes	83'000	83'000	
Fonds général cinéma	20'000		20'000
Fonds général livre et édition	80'000	72'500	7'500
Fonds général musique	70'000	80'000	-10'000
Fonds soutien aux échanges et tournées	40'000	30'000	10'000
Prix culture et société (anc. Prix quadriennaux)	160'000		160'000
Prix d'orgue P. Segond	1'000	1'000	
publication, résidence & atelier	50'000	50'000	
<b>34 sports</b>	<b>5'638'400</b>	<b>5'638'400</b>	
<b>365 subventions accordées - institutions privées</b>	<b>5'558'400</b>	<b>5'638'400</b>	<b>-80'000</b>
Association cantonale genevoise de basketball amateur	123'700	123'700	
Association cantonale genevoise de football	154'600	154'600	
Association cantonale genevoise de judo	70'000	70'000	
Association cantonale genevoise de rugby	51'500	51'500	
Association cantonale genevoise des clubs de ski	123'700	123'700	
Association centre d'entraînement à la régates	68'000	68'000	
Association Genève Escalade	20'600	20'600	
Association genevoise d'athlétisme	61'900	61'900	
Association genevoise de badminton	72'200	72'200	
Association genevoise de gymnastique	176'300	176'300	
Association genevoise de handball	146'500	146'500	
Association genevoise de hockey sur gazon	57'600	57'600	
Association genevoise de natation	135'700	135'700	
Association genevoise de ski nautique	20'900	20'900	
Association genevoise de tennis de table	43'900	43'900	
Association genevoise de volleyball	94'900	94'900	
Bicross club de Genève	20'600	20'600	
canoë club de Genève	41'200	41'200	
centre formation juniors ARG	39'800	39'800	

en francs	B 2015	B 2014	ÉCART
championnats internationaux de natation de genève - genève natation 1885	35'000	35'000	
club d'échecs de genève	22'700	22'700	
course au large à la voile - centre d'entraînement à la régata	82'500	82'500	
course de l'escalade - stade genève	82'500	82'500	
curling club de genève	16'700	16'700	
fédération genevoise des clubs de voile	20'600	20'600	
fonds-jeunes talents (sportif/ive-s individuel-le-s)		35'000	-35'000
fonds-promotion de la relève		700'000	-700'000
fonds-soutien à la formation sportive	500'000	200'000	300'000
fonds-soutien à la relève	740'000	62'000	678'000
fonds-soutien à l'organisation de manifestations	407'000	430'000	-23'000
fonds-soutien au sport handicap		45'000	-45'000
fonds-soutien aux publics spécifiques	80'000	300'000	-220'000
fonds-soutien aux sports des aînés		35'000	-35'000
geneva open -tournois de tennis	100'000	100'000	
geneva seahawks	26'200	26'200	
genève rink-hockey club, hockey sur roulettes	59'800	59'800	
genève servette hockey club association	120'000	120'000	
hivernal pétanque la genevoise	10'300	10'300	
mémorial georges caillat (Athlética 2003) - centre Athlétique de genève	28'900	28'900	
projet jeux de genève	37'500	37'500	
société d'escrime de genève - centre de formation juniors	10'300	10'300	
soutien aux clubs d'alpinisme	20'600	20'600	
soutien aux clubs d'athlétisme	52'000	52'000	
soutien aux clubs de badminton	10'300	10'300	
soutien aux clubs de basket	230'700	230'700	
soutien aux clubs de boules ferrées	2'800	2'800	
soutien aux clubs de boxe	3'700	3'700	
soutien aux clubs de canoë-kayak	1'400	1'400	
soutien aux clubs de cyclisme	43'300	43'300	
soutien aux clubs de football	278'500	278'500	
soutien aux clubs de gymnastique	66'500	66'500	
soutien aux clubs de handball	14'400	14'400	
soutien aux clubs de hockey sur gazon	10'300	10'300	
soutien aux clubs de lutte	3'700	3'700	
soutien aux clubs de marche	1'000	1'000	
soutien aux clubs de motocyclisme	47'800	47'800	
soutien aux clubs de multisports	34'100	34'100	

en francs	B 2015	B 2014	ÉCART
soutien aux clubs de natation	102'100	102'100	
soutien aux clubs de patinage	10'300	10'300	
soutien aux clubs de pétanque	1'900	1'900	
soutien aux clubs de rink-hockey	15'500	15'500	
soutien aux clubs de rugby	18'200	18'200	
soutien aux clubs de ski	56'300	56'300	
soutien aux clubs de sport handicap	30'000	30'000	
soutien aux clubs de tennis	56'100	56'100	
soutien aux clubs de tennis de table	11'900	11'900	
soutien aux clubs de tir à l'arc	1'900	1'900	
soutien aux clubs de tir sportif	2'800	2'800	
soutien aux clubs de triathlon	8'200	8'200	
soutien aux clubs de twirling	1'400	1'400	
soutien aux clubs de unihockey	8'200	8'200	
soutien aux clubs de voile	86'000	86'000	
soutien aux clubs de vol libre	1'400	1'400	
soutien aux clubs d'échecs	61'800	61'800	
soutien aux clubs d'escrime	5'200	5'200	
soutien aux sports urbains	10'000	10'000	
soutien de clubs de volleyball	124'300	124'300	
rchoukball club de Genève	30'900	30'900	
tournoi de beachvolley - Association genevoise de volleyball	30'900	30'900	
tournoi de football des schtroumpfs	5'200	5'200	
tournoi des jeunes - Association genevoise de volleyball	13'400	13'400	
triathlon international de Genève	30'900	30'900	
unihockey club Genève - centre de formation juniors	20'600	20'600	
union vélocipédique genevoise	47'100	47'100	
urania Genève sport football juniors	41'200	41'200	
<b>366 subventions accordées - personnes physiques</b>	<b>80'000</b>		<b>80'000</b>
fonds-soutien aux sportifs/ive-s individuel(-le-s)	80'000		80'000
<b>35 Autres loisirs</b>	<b>270'000</b>	<b>270'000</b>	
<b>365 subventions accordées - institutions privées</b>	<b>270'000</b>	<b>270'000</b>	
fonds actions culturelles et médiation	270'000	270'000	

### 3.4.6 GRATUITÉS

en francs	B 2015	B 2014	ÉCART
<b>3 culture et sport</b>	<b>14'302'418</b>	<b>12'664'419</b>	<b>1'637'999</b>
21 écoles publiques	420'149	411'044	9'105
<b>365 subventions accordées - institutions privées</b>	<b>420'149</b>	<b>411'044</b>	<b>9'105</b>
Académie de musique	11'328	11'328	
Accademia d'Archi	1'170	2'250	-1'080
conservatoire de musique - locaux dans les écoles	96'791	79'166	17'625
conservatoire Populaire de musique - locaux dans les écoles	256'198	255'996	202
École de musique La Lyre	4'909	4'909	
Espace Musical	12'923	2'250	10'673
Institut Jaques-Dalcroze - locaux dans les écoles	4'830	17'070	-12'240
ornithophila	433	433	
sté astronomique Genève	12'692	12'692	
studio kodàly	18'875	24'950	-6'075
<b>30 encouragement à la culture</b>	<b>10'648'017</b>	<b>10'346'340</b>	<b>301'677</b>
<b>361 subventions accordées - cantons</b>	<b>6'300</b>	<b>20'200</b>	<b>-13'900</b>
État et ses institutions, mise à disposition de locaux	5'000	5'000	
gratuités MAH/Dir.		10'000	-10'000
gratuités MAH/Pho.		4'000	-4'000
Rabais octroyés Accueil du public	1'300		1'300
Rabais octroyés BAA		1'200	-1'200
<b>362 subventions accordées - communes</b>	<b>400</b>		<b>400</b>
Rabais octroyés Accueil du public	400		400
<b>363 subventions accordées - propres établissements</b>	<b>612'066</b>	<b>662'246</b>	<b>-50'180</b>
FAD - Pontets 33 (ex-usine waegell)		50'180	-50'180
FAD châtelaine 43 - H comédie	51'960	51'960	
FAD cheval-blanc 7 théâtre de poche bureau	129'844	129'844	
FAD théâtre de la comédie	395'290	395'290	
FAD théâtre de poche dépôt	34'972	34'972	
<b>365 subventions accordées - institutions privées</b>	<b>9'650'344</b>	<b>9'299'087</b>	<b>351'257</b>
AAJB (Bot. shop)	1'148	1'148	
Académie internationale de la céramique	20'134	20'134	
Act-Art halles de l'île arcade jura (nord - 172m2)	51'976	51'976	
Am stram gram - Frontenex 56	261'217	261'217	
AMR	226'503	226'503	
Andata ritorno (arcade 29m2 coulou. 42)	4'864	4'864	
Andata ritorno (arcade 75m2 coulou. 42)	22'664	22'664	
Archipel (Plainpalais)	88'000	20'000	68'000
ASMV - concerts d'été (SEF)		192'000	-192'000
ASMV voix-de-fête (Palladium)	60'000	60'000	

en francs	B 2015	B 2014	ÉCART
Assoc. danse contemp. (sc Eaux-vives)	60'000	60'000	
Assoc. espace tempo. (KSE Plainpalais)	5'436	5'436	
Assoc. théâtre de l'orangerie - parc de la grange	7'270	7'270	
Assoc. théâtre de l'orangerie - sujet 36	9'032	9'032	
Association Labo, Bd st-georges 5	18'132	18'132	
Association l'usine (groupes culturels)	454'684	454'684	
Association pour la danse contemporaine ADC (grütli)	82'212	82'212	
Association sirocco-black movie	14'094	14'094	
Association utopiana	58'800	58'800	
Atelier artiste zic - châtelaine 43	7'548		7'548
Atelier danse manon hotte	2'835	960	1'875
Ateliers d'ethnomusicologie	41'945	41'945	
Autrement aujourd'hui (usine)	65'938	65'938	
buvette de l'orangerie	13'872	13'872	
cadets de Genève	120'424	120'424	
cappella genevensis	10'930	13'279	-2'349
casino-théâtre (ASMV voix-de-fête)	12'000	12'000	
casino-théâtre (confiture)	60'000	60'000	
casino-théâtre (Revue genevoise)	125'000	107'500	17'500
cave 12 - prairie 4	75'501	75'501	
centre d'art contemporain - vieux-grenadiers 10	378'344	378'344	
centre d'édition contemporaine - rois 15	58'928	30'824	28'104
cercle choral de Genève	8'706	8'706	
châtelaine 43, moulin à danse mado	1'456	10'456	-9'000
chorale des Eaux-vives	14'643	14'643	
cie G. Jobin - coulouvrenière 44	35'736	35'736	
ciné bulletin	6'711	6'711	
cinéma tous écrans	8'389	8'389	
cinémas du grütli	68'622	68'622	
cinématou - arcade rue des grottes 11	24'176	24'176	
compagnie romande d'opérette	11'055	11'055	
compagnons de La tulipe noire	4'683	4'683	
CPG centre photo (vieux-grenadiers 10)	54'193	54'193	
diverses sociétés, mise à disposition de locaux	20'000	20'000	
eklekto, geneva percussion center	27'857	27'857	
FAD buvette de la comédie	43'072	43'072	
Fanfare de la croix-bleue	17'977	17'977	
Fanfare du losange	58'901	58'901	
fanfare municipale du petit-saconnex	54'582	54'582	

en francs	B 2015	B 2014	ÉCART
FIFDH au grütli	8'389	8'389	
Fonction cinéma (salle grütli)	39'093	39'093	
Fond. images & société - carouge 100	46'840	46'840	
Fondamco (mamco) - vieux-grenadiers 10	693'267	693'267	
Fondation du grand théâtre	3'104'434	3'104'434	
Fondation du grand théâtre (dépôt châtelaine)	77'940	77'940	
Fondation du grand théâtre (pkg-simon 7)	2'160	2'160	
Fondation nogueira (château-bloch 19)	25'836	25'836	
Fondation pour l'art moderne et contemporain FAMC	26'006	26'006	
Fondation romande du cinéma	12'080	12'080	
foofwa - coulouvrenière 44	52'344	52'344	
GE grave	54'696	54'696	
georges robert - concerts jazz (chv)		15'000	-15'000
gratuités GIM - salles com (sec)	152'000	60'000	92'000
gratuités MAH/dir.	100'000	99'000	1'000
gratuités MAH/pho.	2'000	8'000	-6'000
GUS grp. usagers anc. SIP - château-bloch 19	43'398	43'398	
harmonie big band des eaux-vives	19'113	19'113	
harmonie nautique	59'050	59'050	
Info Flora - locaux	11'062	11'062	
Info Flora - ressources informatiques	29'000	29'000	
Jaydo's concerts jazz (chv)	25'000		25'000
L'Empro-Genève	656	656	
Lez-Arts-Muraille	10'592	10'592	
Librairie du boulevard (bot. shop)	4'835	4'835	
L'orchestre mandolinata	18'380	18'380	
L'usine, divers bénéficiaires salle de répétition	15'436	15'436	
marionnettes de Genève - Pontets 33		36'798	-36'798
matériel et personnel (divers bénéficiaires)	267'000	255'000	12'000
musique municipale vge	59'730	59'730	
ondine genevoise	86'479	86'239	240
opéra de chambre, personnel chv	12'000		12'000
opéra-studio	13'279	13'279	
OSR (bibliothèque au grütli)	7'215	7'215	
PFL management - concerts d'été (SEF)	192'000		192'000
Pinacothèque - rue de Montbrillant 28	22'964	22'964	
Pro Natura (bot. shop)	1'511	1'511	
Pro specie rara	1'460	1'460	
Rabais octroyés - scènes culturelles	303'000	194'000	109'000

en francs	B 2015	B 2014	ÉCART
Rabais octroyés Accueil du public	9'000		9'000
Rabais octroyés Archéologie		1'000	-1'000
Rabais octroyés Ateliers décors	36'000	36'000	
Rabais octroyés BAA	10'000		10'000
saint-gervais Genève - temple 5	323'396	323'396	
salle Ernest-Ansermet - autres bénéficiaires	4'000	4'000	
salle Ernest-Ansermet - ensemble contrechamps	66'000	66'000	
salle Ernest-Ansermet - orchestre de chambre de Genève	30'000	30'000	
SHAG	7'244	7'244	
société genevoise des écrivains	2'560	2'560	
société Jean-Jacques Rousseau	6'124	6'124	
sté d'histoire et d'archéologie de Genève	3'020	3'020	
studios (Halle de l'île)	36'904	36'904	
swiss films (au grütli)	6'543	6'543	
th. Parfumerie - st-gervais - Louis-Favre 14	15'832		15'832
théâtre Am stram gram		3'667	-3'667
théâtre des Grottes	63'152	63'152	
théâtre des marionnettes de GE	67'292	67'292	
théâtre du grütli	258'885	258'885	
théâtre en cavale (Plainpalais)	3'000		3'000
théâtre le Galpon - route des péniches	12'972		12'972
théâtre les Monteurs d'images - Cluse 95 A	3'352	3'352	
théâtre les Monteurs d'images - Cluse 95 B	8'920	8'920	
théâtre les Monteurs d'images - Cluse 95 C	32'716	32'716	
théâtre les Monteurs d'images - Michel-Simon 9	96'100	96'100	
théâtre Malandro - châtelaine 43	31'372	31'372	
théâtre saint-gervais - muraille 9-11	11'148	11'148	
union Accordéoniste mixte de Genève	24'377	24'377	
<b>366 subventions accordées - personnes physiques</b>	<b>360'007</b>	<b>329'307</b>	<b>30'700</b>
bons de prêt gratuits	8'000	8'000	
divers ateliers à l'usine (15 ateliers) (en 365 au B 2014)	166'606	166'606	
divers ateliers au grütli (6 ateliers) (en 365 au B 2014)	75'501	75'501	
gratuités MAH/Dir.	80'000	44'500	35'500
gratuités MAH/Pho.		10'000	-10'000
gratuités Tavel	3'500		3'500
Rabais octroyés Accueil du public	2'400		2'400
Rabais octroyés Arts appliqués	5'000	2'500	2'500
Rabais octroyés BAA		4'600	-4'600
Rabais octroyés Beaux Arts	7'000	2'000	5'000

en francs	B 2015	B 2014	ÉCART
Rabais octroyés cabinet des estampes		2'600	-2'600
Rabais octroyés musée de horlogerie	1'500	1'000	500
Rabais Promotion & Presse	10'500	12'000	-1'500
<b>367 subventions accordées - étranger</b>	<b>18'900</b>	<b>35'500</b>	<b>-16'600</b>
gratuités MAH/Dir.	5'500	12'200	-6'700
gratuités MAH/Pho.	3'000	15'000	-12'000
Rabais octroyés Accueil du public	400		400
Rabais octroyés Arts appliqués	1'000		1'000
Rabais octroyés BAA	6'000	8'300	-2'300
Rabais octroyés beaux Arts	1'000		1'000
Rabais Promotion & Presse	2'000		2'000
<b>34 sports</b>	<b>3'234'252</b>	<b>1'907'035</b>	<b>1'327'217</b>
<b>365 subventions accordées - institutions privées</b>	<b>3'134'252</b>	<b>1'857'035</b>	<b>1'277'217</b>
Ass. cant. gen. basket+féd. sui - villa le Plonjon	4'928	4'928	
Ass. cantonale genevoise de football	59'323	59'323	
Ass. fédérale des troupes de transmission (AFTT)	8'706	8'706	
Assoc. cant. genevoise de gymnastique - villa le Plonjon	7'876	7'876	
Assoc. cant. genevoise gym satus	16'091	16'091	
Assoc. genevoise de tennis de table - villa le Plonjon	5'292	5'292	
Assoc. genevoise de volley ball - villa le Plonjon	4'668	4'668	
Assoc. genevoise des sports - villa le Plonjon	4'228	4'228	
Association genevoise de tennis de table	34'839	34'839	
Association sportive genevoise de tir (ASGT)	121'805	121'805	
billard des Allières		9'377	-9'377
boxing-club genevois	37'215	37'215	
budo-club des grottes	57'683	59'543	-1'860
canoë club de Genève	11'558	11'558	
centre de sports sous-marins	24'109	24'109	
cercle des sports Genève	28'801	28'801	
club de billard de Plainpalais	51'060	51'060	
club d'échecs bois-gentil	8'873	8'873	
club d'échecs Genève	8'538	8'538	
club hygiénique Plainpalais	5'420	5'420	
club hygiénique Plainpalais (carl-vogt)	57'044	57'044	
club sportif des Agents de ville	8'389	8'389	
course de l'escalade (dépôt)	4'795	4'795	
damier genevois	9'041	9'041	
div. util. salles communales par SPO		2'500	-2'500
École genevoise de gymnastique artistique	7'284	7'284	

En francs	B 2015	B 2014	ÉCART
Évènements et manifestations (nouveau regroupement)	2'000'000		2'000'000
Fédération suisse de gymnastique Eaux-vives	4'567	4'567	
Fédération suisse de Pétanque	7'170	7'170	
Fémina Genève-ville	1'771	1'771	
FSG Genève-Pâquis	21'201	21'201	
FSG Genève-ville	2'217	2'217	
Genève Basketball Club Pâquis-Seujet	6'754	6'754	
Gratuits Bois-des-Frères - SPO		100'000	-100'000
Gratuits Bout-du-Monde & Vessy - SPO		50'000	-50'000
Gratuits Patinoires - SPO		40'000	-40'000
Gratuits Piscines - SPO		350'000	-350'000
Gratuits Queue d'Arve - SPO		15'000	-15'000
Gratuits Stades & Salles - SPO		100'000	-100'000
Groupe local du Berger Belge	600	600	
Karate Club de Genève	42'452	44'495	-2'043
Le Chemin	4'406	4'406	
L'Esquive Boxing Club - Bâle 26	23'416	23'416	
Loge du Gardien - Plonjon	4'796	4'796	
MASQU' A RADE	9'650	9'650	
Mise à disp. salles de gymnastique	142'935	186'510	-43'575
Mont-Blanc Bridge Group	5'420	5'420	
Nikko Nanbudo Club GE	31'378	24'499	6'879
Pédale des Eaux-vives	4'567	4'567	
Piscine des Vernets - locaux mis à disposition	20'000	35'307	-15'307
Ptérois - Villa le Plonjon	7'204	7'204	
Shung Don Kwan	109'828	109'828	
Société militaire des Carabiniers Genevois	20'493	20'493	
Status Genève-ville	1'771	1'771	
Tennis de table Club Migros (TTC Migros)	34'839	34'839	
Toutes assoc. locaux archives	3'112	3'112	
Toutes assoc. salles réunion - Villa le Plonjon	23'096	23'096	
Twirling Club Genève	8'476	8'476	
US Chêne-Eaux-vives FC	4'567	4'567	
<b>366 subventions accordées - personnes physiques</b>	<b>100'000</b>	<b>50'000</b>	<b>50'000</b>
Piscine des Vernets - locaux mis à disposition	100'000	50'000	50'000





# ENVIRONNEMENT URBAIN ET SÉCURITÉ

3.5

## 3.5 ENVIRONNEMENT URBAIN ET SÉCURITÉ

### 3.5.1 SYNTHÈSE DU BUDGET

#### CHARGES PAR SERVICE

En milliers de francs	DEUS	SIS	SEEP	LOM	VVP	SEVE	total
Administration générale	2'672	1'420		15'790			19'883
sécurité publique		54'612	45'807				100'419
culture et loisirs	15			4'484		35'517	40'017
prévoyance sociale	15						15
trafic		100	30	170	28'718		29'018
protection et aménagement de l'environ.	70	10	1	264	33'406	487	34'238
<b>TOTAL</b>	<b>2'772</b>	<b>56'142</b>	<b>45'838</b>	<b>20'709</b>	<b>62'124</b>	<b>36'004</b>	<b>223'590</b>

#### REVENUS PAR SERVICE

En milliers de francs	DEUS	SIS	SEEP	LOM	VVP	SEVE	total
Administration générale				132			132
sécurité publique		19'746	36'316				56'062
culture et loisirs				2'347		785	3'131
trafic					107		107
protection et aménagement de l'environ.					1'425		1'425
<b>TOTAL</b>		<b>19'746</b>	<b>36'316</b>	<b>2'479</b>	<b>1'532</b>	<b>785</b>	<b>60'858</b>

### 3.5.2 BUDGET DE FONCTIONNEMENT

ENVIRONNEMENT URBAIN ET SÉCURITÉ	CHARGES	223'589'926	219'301'678	4'288'248	2%	213'987'502
	REVENUS	60'857'524	52'336'515	8'521'009	16%	56'824'351
en francs		B 2015	B 2014	Écart	%	C 2013
<b>0 ADMINISTRATION GÉNÉRALE</b>						
<b>05 ADMINISTRATION GÉNÉRALE</b>						
<b>CHARGES</b>		<b>18'462'750</b>	<b>17'658'977</b>	<b>803'773</b>	<b>5%</b>	<b>16'346'360</b>
<b>30 charges de personnel</b>		<b>9'946'987</b>	<b>9'939'527</b>	<b>7'460</b>	<b>0%</b>	<b>8'717'046</b>
301 traitements du personnel		8'022'237	8'034'431	-12'193	0%	6'888'113
303 Assurances sociales		687'694	657'001	30'694	5%	561'819
304 caisses de pensions et de prévoyance		998'065	997'783	282	0%	961'111
305 Assurance maladie et accidents		171'035	176'261	-5'226	-3%	208'825
306 prestations en nature		59'500	58'500	1'000	2%	36'276
308 personnel interimaire		5'000	12'000	-7'000	-58%	0
309 autres charges du personnel		3'456	3'552	-96	-3%	60'904
<b>31 biens, services et marchandises</b>		<b>7'475'265</b>	<b>6'814'358</b>	<b>660'907</b>	<b>10%</b>	<b>6'783'744</b>
310 fournitures de bureau, imprimés, publicité		41'000	52'500	-11'500	-22%	29'172
311 mobilier, machines, véhicules et matériel		344'000	344'500	-500	0%	372'209
312 eau, énergie, combustible		415'737	395'852	19'885	5%	429'669
313 Achats de fournitures et autres marchandises		1'888'300	1'821'700	66'600	4%	1'194'621
314 entretien des immeubles par des tiers		1'757'774	1'486'456	271'318	18%	1'709'774
315 entretien d'objets mobiliers par des tiers		1'816'054	1'823'587	-7'533	0%	2'168'113
316 loyers, fermages et redevance d'utilisation		451'000	441'600	9'400	2%	442'780
317 dédommagements		41'500	40'900	600	1%	30'619
318 honoraires et prestations de service		719'400	406'763	312'637	77%	406'311
319 frais divers		500	500	0	0%	475
<b>33 Amortissements</b>		<b>784'593</b>	<b>659'929</b>	<b>124'664</b>	<b>19%</b>	<b>589'370</b>
331 amortissements ordinaires du PA		783'093	658'429	124'664	19%	589'370
334 pertes sur débiteurs		1'500	1'500	0	0%	0
<b>39 imputations internes</b>		<b>255'905</b>	<b>245'163</b>	<b>10'742</b>	<b>4%</b>	<b>256'200</b>
390 intérêts répartis		67'701	66'559	1'142	2%	55'620
391 mise à disposition de locaux		128'680	129'680	-1'000	-1%	128'890
392 autres prestations internes		59'524	48'924	10'600	22%	71'689
<b>REVENUS</b>		<b>132'000</b>	<b>132'000</b>	<b>0</b>	<b>0%</b>	<b>235'641</b>
<b>42 revenus des biens</b>		<b>10'000</b>	<b>10'000</b>	<b>0</b>	<b>0%</b>	<b>9'400</b>
427 immeubles du patrimoine administratif		10'000	10'000	0	0%	8'400
429 autres revenus		0	0	0	--	1'000
<b>43 revenus divers</b>		<b>102'000</b>	<b>102'000</b>	<b>0</b>	<b>0%</b>	<b>182'039</b>
434 autres redevances d'utilis. et prest. de service		60'000	60'000	0	0%	37'411
435 ventes		2'000	2'000	0	0%	9'865
436 dédommagements de tiers		0	0	0	--	68'323
439 autres contributions		40'000	40'000	0	0%	66'440
<b>49 imputations internes</b>		<b>20'000</b>	<b>20'000</b>	<b>0</b>	<b>0%</b>	<b>44'202</b>
492 autres prestations internes		20'000	20'000	0	0%	44'202
<b>09 DIVERS (NON VENTILABLES)</b>						
<b>CHARGES</b>		<b>1'420'000</b>	<b>941'000</b>	<b>479'000</b>	<b>51%</b>	<b>674'773</b>
<b>30 charges de personnel</b>		<b>1'420'000</b>	<b>941'000</b>	<b>479'000</b>	<b>51%</b>	<b>674'773</b>
307 prestations aux pensionnés		1'420'000	941'000	479'000	51%	674'773

en francs	B 2015	B 2014	Écart	%	C 2013
<b>1 SÉCURITÉ PUBLIQUE</b>					
<b>10 PROTECTION JURIDIQUE</b>					
<b>CHARGES</b>	<b>5'215'000</b>	<b>5'185'000</b>	<b>30'000</b>	<b>1%</b>	<b>6'528'103</b>
<b>36 subventions accordées</b>	<b>5'215'000</b>	<b>5'185'000</b>	<b>30'000</b>	<b>1%</b>	<b>6'528'103</b>
365 subventions accordées - institutions privées	4'845'000	4'915'000	-70'000	-1%	6'013'308
366 subventions accordées - personnes physiques	370'000	270'000	100'000	37%	514'795
<b>REVENUS</b>	<b>33'310'876</b>	<b>26'465'000</b>	<b>6'845'876</b>	<b>26%</b>	<b>28'533'774</b>
<b>42 revenus des biens</b>	<b>32'855'876</b>	<b>25'940'000</b>	<b>6'915'876</b>	<b>27%</b>	<b>28'051'114</b>
427 immeubles du patrimoine administratif	32'855'876	25'940'000	6'915'876	27%	28'051'114
<b>43 revenus divers</b>	<b>455'000</b>	<b>525'000</b>	<b>-70'000</b>	<b>-13%</b>	<b>482'661</b>
431 emoluments administratifs	335'000	355'000	-20'000	-6%	307'684
434 autres redevances d'utilis. et prest. de service	120'000	170'000	-50'000	-29%	174'977
<b>11 SÉCURITÉ MUNICIPALE</b>					
<b>CHARGES</b>	<b>40'592'399</b>	<b>39'038'552</b>	<b>1'553'847</b>	<b>4%</b>	<b>34'197'159</b>
<b>30 charges de personnel</b>	<b>36'146'358</b>	<b>34'759'289</b>	<b>1'387'069</b>	<b>4%</b>	<b>29'590'372</b>
300 autorités et commissions	0	15'000	-15'000		0
301 traitements du personnel	28'289'086	27'047'220	1'241'866	5%	23'298'358
303 assurances sociales	2'423'450	2'209'828	213'622	10%	1'888'171
304 caisses de pensions et de prévoyance	3'292'908	3'323'463	-30'555	-1%	3'025'266
305 assurance maladie et accidents	606'658	597'262	9'396	2%	398'670
306 prestations en nature	1'080'000	1'002'500	77'500	8%	732'378
309 autres charges du personnel	454'256	564'016	-109'760	-19%	247'529
<b>31 biens, services et marchandises</b>	<b>2'323'134</b>	<b>2'202'898</b>	<b>120'236</b>	<b>5%</b>	<b>2'289'675</b>
310 fournitures de bureau, imprimés, publicité	174'500	218'000	-43'500	-20%	513'163
311 mobilier, machines, véhicules et matériel	15'500	15'500	0	0%	19'541
312 eau, énergie, combustible	331'802	276'309	55'493	20%	327'072
313 achats de fournitures et autres marchandises	101'600	167'600	-66'000	-39%	95'302
314 entretien des immeubles par des tiers	318'241	298'651	19'590	7%	306'796
315 entretien d'objets mobiliers par des tiers	419'000	393'014	25'986	7%	286'265
316 loyers, fermages et redevance d'utilisation	720'500	600'500	120'000	20%	411'999
317 dédommagements	38'500	39'000	-500	-1%	33'326
318 honoraires et prestations de service	197'991	188'824	9'167	5%	292'281
319 frais divers	5'500	5'500	0	0%	3'931
<b>33 amortissements</b>	<b>594'712</b>	<b>563'868</b>	<b>30'844</b>	<b>5%</b>	<b>756'712</b>
331 amortissements ordinaires du PA	294'712	263'868	30'844	12%	263'868
334 pertes sur débiteurs	300'000	300'000	0	0%	492'844
<b>35 dédommagements à des collectivités publiques</b>	<b>290'000</b>	<b>250'000</b>	<b>40'000</b>	<b>16%</b>	<b>295'117</b>
351 dédommagements à des collect. publiques - cantons	290'000	250'000	40'000	16%	295'117
<b>36 subventions accordées</b>	<b>30'000</b>	<b>20'000</b>	<b>10'000</b>	<b>50%</b>	<b>35'443</b>
365 subventions accordées - institutions privées	30'000	20'000	10'000	50%	29'611
366 subventions accordées - personnes physiques	0	0	0	--	5'832
<b>39 imputations internes</b>	<b>1'208'195</b>	<b>1'242'496</b>	<b>-34'301</b>	<b>-3%</b>	<b>1'229'841</b>
390 intérêts répartis	23'491	24'420	-929	-4%	20'540
391 mise à disposition de locaux	1'119'256	1'150'428	-31'172	-3%	1'143'727
392 autres prestations internes	65'448	67'648	-2'200	-3%	65'574
<b>REVENUS</b>	<b>3'005'250</b>	<b>2'252'250</b>	<b>753'000</b>	<b>33%</b>	<b>2'944'980</b>
<b>42 revenus des biens</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>--</b>	<b>6'145</b>
429 autres revenus	0	0	0	--	6'145

en francs	B 2015	B 2014	Écart	%	C 2013
<b>43 Revenus divers</b>	<b>2'450'000</b>	<b>1'640'000</b>	<b>810'000</b>	<b>49%</b>	<b>2'274'000</b>
434 autres redevances d'utilis. et prest. de service	45'500	35'500	10'000	28%	45'532
436 dédommagements de tiers	104'500	84'500	20'000	24%	539'681
437 amendes	2'200'000	1'500'000	700'000	47%	1'528'808
439 autres contributions	100'000	20'000	80'000	400%	159'979
<b>49 imputations internes</b>	<b>555'250</b>	<b>612'250</b>	<b>-57'000</b>	<b>-9%</b>	<b>664'835</b>
492 autres prestations internes	555'250	612'250	-57'000	-9%	664'835
<b>14 INCENDIE ET SECOURS</b>					
<b>CHARGES</b>	<b>50'472'193</b>	<b>48'960'252</b>	<b>1'511'941</b>	<b>3%</b>	<b>48'607'604</b>
<b>30 charges de personnel</b>	<b>40'911'579</b>	<b>39'995'287</b>	<b>916'292</b>	<b>2%</b>	<b>39'278'326</b>
301 traitements du personnel	32'088'106	31'379'365	708'741	2%	30'651'579
303 assurances sociales	2'742'964	2'559'450	183'515	7%	2'473'904
304 caisses de pensions et de prévoyance	4'219'102	4'190'784	28'318	1%	4'292'417
305 assurance maladie et accidents	718'778	724'420	-5'642	-1%	520'639
306 prestations en nature	249'500	248'500	1'000	0%	276'766
309 autres charges du personnel	893'128	892'768	360	0%	1'063'020
<b>31 biens, services et marchandises</b>	<b>6'536'057</b>	<b>5'952'964</b>	<b>583'093</b>	<b>10%</b>	<b>6'153'109</b>
310 fournitures de bureau, imprimés, publicité	120'500	120'500	0	0%	95'487
311 mobilier, machines, véhicules et matériel	804'000	806'500	-2'500	0%	800'890
312 eau, énergie, combustible	460'363	492'011	-31'648	-6%	477'687
313 achats de fournitures et autres marchandises	1'570'728	1'404'500	166'228	12%	1'495'599
314 entretien des immeubles par des tiers	1'621'650	1'123'021	498'629	44%	1'369'874
315 entretien d'objets mobiliers par des tiers	853'248	1'102'475	-249'227	-23%	595'123
316 loyers, fermages et redevance d'utilisation	23'000	13'000	10'000	77%	38'865
317 dédommagements	401'000	382'500	18'500	5%	421'414
318 honoraires et prestations de service	670'268	497'957	172'311	35%	647'086
319 frais divers	11'300	10'500	800	8%	211'084
<b>33 amortissements</b>	<b>2'419'764</b>	<b>2'338'465</b>	<b>81'299</b>	<b>3%</b>	<b>2'538'482</b>
331 amortissements ordinaires du PA	2'319'764	2'238'465	81'299	4%	2'391'511
334 pertes sur débiteurs	100'000	100'000	0	0%	146'971
<b>36 subventions accordées</b>	<b>135'469</b>	<b>36'836</b>	<b>98'633</b>	<b>268%</b>	<b>37'886</b>
365 subventions accordées - institutions privées	135'469	36'836	98'633	268%	37'886
<b>39 imputations internes</b>	<b>469'324</b>	<b>636'700</b>	<b>-167'376</b>	<b>-26%</b>	<b>599'801</b>
390 intérêts répartis	90'678	85'522	5'156	6%	71'933
391 mise à disposition de locaux	329'744	498'776	-169'032	-34%	488'668
392 autres prestations internes	48'902	52'402	-3'500	-7%	39'200
<b>REVENUS</b>	<b>19'161'351</b>	<b>18'808'441</b>	<b>352'910</b>	<b>2%</b>	<b>19'172'106</b>
<b>42 revenus des biens</b>	<b>1'000</b>	<b>1'000</b>	<b>0</b>	<b>0%</b>	<b>5'762</b>
427 immeubles du patrimoine administratif	0	0	0	--	-984
429 autres revenus	1'000	1'000	0	0%	6'746
<b>43 revenus divers</b>	<b>6'174'833</b>	<b>5'856'500</b>	<b>318'333</b>	<b>5%</b>	<b>6'143'418</b>
434 autres redevances d'utilis. et prest. de service	5'886'833	5'718'400	168'433	3%	4'977'958
435 ventes	139'000	102'600	36'400	35%	226'137
436 dédommagements de tiers	149'000	35'500	113'500	320%	875'531
439 autres contributions	0	0	0	--	63'791
<b>44 parts à des recettes et contrib. sans affectation</b>	<b>1'465'000</b>	<b>1'300'000</b>	<b>165'000</b>	<b>13%</b>	<b>1'464'099</b>
441 parts à des recettes cantonales	1'465'000	1'300'000	165'000	13%	1'464'099
<b>45 dédommagements de collectivités publiques</b>	<b>11'254'518</b>	<b>11'370'341</b>	<b>-115'823</b>	<b>-1%</b>	<b>11'254'517</b>
450 confédération	244'518	244'518	0	0%	244'518

en francs	B 2015	B 2014	Écart	%	C 2013
451 cantons	0	144'223	-144'223		0
452 communes	11'010'000	10'981'600	28'400	0%	11'009'999
<b>46 subventions acquises</b>	<b>0</b>	<b>20'000</b>	<b>-20'000</b>		<b>200</b>
461 subventions acquises - cantons	0	20'000	-20'000		0
469 autres subventions	0	0	0	--	200
<b>49 imputations internes</b>	<b>266'000</b>	<b>260'600</b>	<b>5'400</b>	<b>2%</b>	<b>304'110</b>
491 mise à disposition de locaux	16'000	30'000	-14'000	-47%	16'180
492 autres prestations internes	250'000	230'600	19'400	8%	287'930
<b>16 PROTECTION CIVILE</b>					
<b>CHARGES</b>	<b>4'139'790</b>	<b>3'791'710</b>	<b>348'080</b>	<b>9%</b>	<b>3'632'629</b>
<b>30 charges de personnel</b>	<b>1'951'211</b>	<b>2'058'859</b>	<b>-107'649</b>	<b>-5%</b>	<b>1'946'747</b>
301 traitements du personnel	1'576'078	1'652'954	-76'876	-5%	1'574'312
303 assurances sociales	135'400	135'499	-99	0%	130'329
304 caisses de pensions et de prévoyance	194'621	222'781	-28'161	-13%	205'850
305 assurance maladie et accidents	33'392	35'857	-2'465	-7%	25'940
306 prestations en nature	9'000	9'000	0	0%	9'582
309 autres charges du personnel	2'720	2'768	-48	-2%	733
<b>31 biens, services et marchandises</b>	<b>811'360</b>	<b>716'229</b>	<b>95'131</b>	<b>13%</b>	<b>786'125</b>
310 fournitures de bureau, imprimés, publicité	10'500	10'500	0	0%	4'310
311 mobilier, machines, véhicules et matériel	38'000	23'000	15'000	65%	16'194
312 eau, énergie, combustible	279'655	337'829	-58'174	-17%	278'694
313 achats de fournitures et autres marchandises	121'500	64'500	57'000	88%	50'482
314 entretien des immeubles par des tiers	219'200	157'400	61'800	39%	274'013
315 entretien d'objets mobiliers par des tiers	40'103	25'500	14'603	57%	29'526
316 loyers, fermages et redevance d'utilisation	0	0	0	--	10'329
317 dédommagements	3'000	3'000	0	0%	3'415
318 honoraires et prestations de service	97'402	92'500	4'902	5%	117'763
319 frais divers	2'000	2'000	0	0%	1'400
<b>33 amortissements</b>	<b>764'047</b>	<b>774'553</b>	<b>-10'506</b>	<b>-1%</b>	<b>760'389</b>
331 amortissements ordinaires du PA	764'047	774'553	-10'506	-1%	760'389
<b>35 dédommagements à des collectivités publiques</b>	<b>120'000</b>	<b>120'000</b>	<b>0</b>	<b>0%</b>	<b>42'189</b>
351 dédommagements à des collect. publiques - cantons	120'000	120'000	0	0%	42'189
<b>36 subventions accordées</b>	<b>240'618</b>	<b>10'140</b>	<b>230'478</b>	<b>2273%</b>	<b>7'814</b>
365 subventions accordées - institutions privées	240'618	10'140	230'478	2273%	7'814
<b>39 imputations internes</b>	<b>252'554</b>	<b>111'928</b>	<b>140'626</b>	<b>126%</b>	<b>89'365</b>
390 intérêts répartis	69'640	74'574	-4'934	-7%	62'723
391 mise à disposition de locaux	179'016	33'856	145'160	429%	19'952
392 autres prestations internes	3'898	3'498	400	11%	6'690
<b>REVENUS</b>	<b>584'770</b>	<b>321'140</b>	<b>263'630</b>	<b>82%</b>	<b>388'513</b>
<b>42 revenus des biens</b>	<b>91'000</b>	<b>200'000</b>	<b>-109'000</b>	<b>-55%</b>	<b>128'884</b>
427 immeubles du patrimoine administratif	91'000	200'000	-109'000	-55%	128'839
429 autres revenus	0	0	0	--	45
<b>43 revenus divers</b>	<b>265'270</b>	<b>11'140</b>	<b>254'130</b>	<b>2281%</b>	<b>30'054</b>
434 autres redevances d'utilis. et prest. de service	249'270	11'140	238'130	2138%	19'687
435 ventes	16'000	0	16'000	--	46
436 dédommagements de tiers	0	0	0	--	10'320
<b>45 dédommagements de collectivités publiques</b>	<b>2'500</b>	<b>0</b>	<b>2'500</b>	<b>--</b>	<b>2'560</b>
451 cantons	2'500	0	2'500	--	2'560

en francs	B 2015	B 2014	Écart	%	C 2013
<b>46 subventions acquises</b>	<b>220'000</b>	<b>80'000</b>	<b>140'000</b>	<b>175%</b>	<b>217'153</b>
461 subventions acquises - cantons	220'000	80'000	140'000	175%	217'153
<b>49 imputations internes</b>	<b>6'000</b>	<b>30'000</b>	<b>-24'000</b>	<b>-80%</b>	<b>9'863</b>
491 mise à disposition de locaux	0	30'000	-30'000		0
492 autres prestations internes	6'000	0	6'000	--	9'863
<b>3 CULTURE ET LOISIRS</b>					
<b>30 ENCOURAGEMENT À LA CULTURE</b>					
<b>CHARGES</b>	<b>4'499'468</b>	<b>4'407'192</b>	<b>92'276</b>	<b>2%</b>	<b>5'643'195</b>
<b>30 charges de personnel</b>	<b>2'699'900</b>	<b>2'689'993</b>	<b>9'907</b>	<b>0%</b>	<b>2'728'189</b>
301 traitements du personnel	2'199'185	2'181'498	17'687	1%	2'163'862
303 assurances sociales	187'855	178'366	9'489	5%	178'624
304 caisses de pensions et de prévoyance	258'957	271'113	-12'156	-4%	298'958
305 assurance maladie et accidents	48'848	52'961	-4'113	-8%	84'260
306 prestations en nature	4'000	5'000	-1'000	-20%	1'465
309 autres charges du personnel	1'056	1'056	0	0%	1'020
<b>31 biens, services et marchandises</b>	<b>437'196</b>	<b>384'326</b>	<b>52'870</b>	<b>14%</b>	<b>1'393'146</b>
311 mobilier, machines, véhicules et matériel	90'000	90'000	0	0%	72'131
313 achats de fournitures et autres marchandises	47'500	47'500	0	0%	48'865
314 entretien des immeubles par des tiers	77'100	34'800	42'300	122%	1'032'891
315 entretien d'objets mobiliers par des tiers	18'000	18'000	0	0%	12'896
316 loyers, fermages et redevance d'utilisation	5'000	8'000	-3'000	-38%	1'302
317 dédommagements	0	0	0	--	1'225
318 honoraires et prestations de service	199'596	186'026	13'570	7%	162'102
319 frais divers	0	0	0	--	61'733
<b>33 amortissements</b>	<b>191'748</b>	<b>162'531</b>	<b>29'217</b>	<b>18%</b>	<b>157'553</b>
331 amortissements ordinaires du PA	189'748	157'531	32'217	20%	157'531
334 pertes sur débiteurs	2'000	5'000	-3'000	-60%	22
<b>36 subventions accordées</b>	<b>1'165'000</b>	<b>1'165'000</b>	<b>0</b>	<b>0%</b>	<b>1'358'009</b>
361 subventions accordées - cantons	250'000	250'000	0	0%	313'547
362 subventions accordées - communes	5'000	5'000	0	0%	8'301
363 subventions accordées - propres établissements	2'000	2'000	0	0%	452
364 subventions accordées - sociétés d'économie mixte	35'000	35'000	0	0%	42'261
365 subventions accordées - institutions privées	865'000	865'000	0	0%	916'701
366 subventions accordées - personnes physiques	6'000	6'000	0	0%	14'134
367 subventions accordées - étranger	2'000	2'000	0	0%	62'612
<b>39 imputations internes</b>	<b>5'624</b>	<b>5'342</b>	<b>282</b>	<b>5%</b>	<b>6'299</b>
390 intérêts répartis	4'124	4'742	-618	-13%	3'983
392 autres prestations internes	1'500	600	900	150%	2'316
<b>REVENUS</b>	<b>2'346'800</b>	<b>2'366'800</b>	<b>-20'000</b>	<b>-1%</b>	<b>2'501'910</b>
<b>43 revenus divers</b>	<b>1'405'000</b>	<b>1'405'000</b>	<b>0</b>	<b>0%</b>	<b>1'577'006</b>
434 autres redevances d'utilis. et prest. de service	1'400'000	1'400'000	0	0%	1'547'042
436 dédommagements de tiers	5'000	5'000	0	0%	29'965
439 autres contributions	0	0	0	--	0
<b>49 imputations internes</b>	<b>941'800</b>	<b>961'800</b>	<b>-20'000</b>	<b>-2%</b>	<b>924'903</b>
492 autres prestations internes	941'800	961'800	-20'000	-2%	924'903

en francs	B 2015	B 2014	Écart	%	C 2013
<b>33 PARCS ET PROMENADES</b>					
<b>CHARGES</b>	<b>35'457'436</b>	<b>35'803'217</b>	<b>-345'781</b>	<b>-1%</b>	<b>35'178'867</b>
<b>30 charges de personnel</b>	<b>26'458'963</b>	<b>26'559'651</b>	<b>-100'688</b>	<b>0%</b>	<b>26'288'351</b>
301 traitements du personnel	21'313'319	21'533'868	-220'549	-1%	20'854'422
303 assurances sociales	1'823'161	1'755'777	67'384	4%	1'692'686
304 caisses de pensions et de prévoyance	2'711'086	2'636'840	74'246	3%	2'666'071
305 assurance maladie et accidents	458'980	479'510	-20'529	-4%	711'592
306 prestations en nature	137'000	138'000	-1'000	-1%	234'594
309 autres charges du personnel	15'416	15'656	-240	-2%	128'988
<b>31 biens, services et marchandises</b>	<b>5'994'972</b>	<b>5'556'639</b>	<b>438'333</b>	<b>8%</b>	<b>4'404'313</b>
310 fournitures de bureau, imprimés, publicité	49'700	49'700	0	0%	60'293
311 mobilier, machines, véhicules et matériel	532'500	423'200	109'300	26%	309'498
312 eau, énergie, combustible	882'833	887'150	-4'317	0%	896'388
313 achats de fournitures et autres marchandises	1'138'200	1'113'200	25'000	2%	1'061'488
314 entretien des immeubles par des tiers	1'864'401	1'915'033	-50'632	-3%	739'514
315 entretien d'objets mobiliers par des tiers	260'091	235'380	24'711	10%	250'940
316 loyers, fermages et redevance d'utilisation	361'000	355'500	5'500	2%	396'612
317 dédommagements	60'000	60'500	-500	-1%	47'447
318 honoraires et prestations de service	834'747	508'576	326'171	64%	630'972
319 frais divers	11'500	8'400	3'100	37%	11'163
<b>33 Amortissements</b>	<b>2'287'227</b>	<b>2'881'298</b>	<b>-594'071</b>	<b>-21%</b>	<b>3'547'254</b>
331 amortissements ordinaires du PA	2'287'227	2'881'298	-594'071	-21%	3'547'254
<b>36 subventions accordées</b>	<b>69'500</b>	<b>65'000</b>	<b>4'500</b>	<b>7%</b>	<b>198'870</b>
365 subventions accordées - institutions privées	69'500	65'000	4'500	7%	198'870
<b>39 imputations internes</b>	<b>646'774</b>	<b>740'629</b>	<b>-93'855</b>	<b>-13%</b>	<b>740'080</b>
390 intérêts répartis	278'005	307'260	-29'255	-10%	240'349
391 mise à disposition de locaux	268'532	268'332	200	0%	277'600
392 autres prestations internes	100'237	165'037	-64'800	-39%	222'131
<b>REVENUS</b>	<b>784'577</b>	<b>765'984</b>	<b>18'593</b>	<b>2%</b>	<b>1'145'361</b>
<b>42 revenus des biens</b>	<b>37'227</b>	<b>13'738</b>	<b>23'489</b>	<b>171%</b>	<b>13'738</b>
427 immeubles du patrimoine administratif	37'227	13'738	23'489	171%	13'738
<b>43 revenus divers</b>	<b>376'000</b>	<b>436'800</b>	<b>-60'800</b>	<b>-14%</b>	<b>794'896</b>
434 autres redevances d'utilis. et prest. de service	349'500	415'000	-65'500	-16%	342'667
435 ventes	6'500	7'500	-1'000	-13%	7'853
436 dédommagements de tiers	0	0	0	--	420'103
438 prestations du personnel pour les investissements	20'000	14'300	5'700	40%	16'235
439 autres contributions	0	0	0	--	8'037
<b>46 subventions acquises</b>	<b>20'000</b>	<b>20'000</b>	<b>0</b>	<b>0%</b>	<b>0</b>
460 subventions acquises - confédération	10'600	10'600	0	0%	0
461 subventions acquises - cantons	9'400	9'400	0	0%	0
<b>49 imputations internes</b>	<b>351'350</b>	<b>295'446</b>	<b>55'904</b>	<b>19%</b>	<b>336'728</b>
492 autres prestations internes	351'350	295'446	55'904	19%	336'728
<b>34 SPORTS</b>					
<b>CHARGES</b>	<b>30'000</b>	<b>20'000</b>	<b>10'000</b>	<b>50%</b>	<b>29'821</b>
<b>36 subventions accordées</b>	<b>30'000</b>	<b>20'000</b>	<b>10'000</b>	<b>50%</b>	<b>29'821</b>
365 subventions accordées - institutions privées	30'000	20'000	10'000	50%	29'821

en francs	B 2015	B 2014	Écart	%	C 2013
<b>35 AUTRES LOISIRS</b>					
<b>CHARGES</b>	<b>30'000</b>	<b>30'000</b>	<b>0</b>	<b>0%</b>	<b>30'000</b>
<b>36 subventions accordées</b>	<b>30'000</b>	<b>30'000</b>	<b>0</b>	<b>0%</b>	<b>30'000</b>
365 subventions accordées - institutions privées	30'000	30'000	0	0%	30'000
<b>5 PRÉVOYANCE SOCIALE</b>					
<b>58 AIDE SOCIALE</b>					
<b>CHARGES</b>	<b>15'000</b>	<b>15'000</b>	<b>0</b>	<b>0%</b>	<b>0</b>
<b>36 subventions accordées</b>	<b>15'000</b>	<b>15'000</b>	<b>0</b>	<b>0%</b>	<b>0</b>
365 subventions accordées - institutions privées	15'000	15'000	0	0%	0
<b>6 TRAFIC</b>					
<b>62 ROUTES COMMUNALES</b>					
<b>CHARGES</b>	<b>29'017'811</b>	<b>2'009'647</b>	<b>27'008'164</b>	<b>1344%</b>	<b>1'796'265</b>
<b>30 charges de personnel</b>	<b>24'552'795</b>	<b>0</b>	<b>24'552'795</b>	<b>--</b>	<b>0</b>
301 traitements du personnel	19'921'008	0	19'921'008	--	0
303 Assurances sociales	1'697'464	0	1'697'464	--	0
304 caisses de pensions et de prévoyance	2'333'848	0	2'333'848	--	0
305 Assurance maladie et accidents	440'580	0	440'580	--	0
306 prestations en nature	149'550	0	149'550	--	0
309 autres charges du personnel	10'344	0	10'344	--	0
<b>31 biens, services et marchandises</b>	<b>3'702'263</b>	<b>2'009'647</b>	<b>1'692'616</b>	<b>84%</b>	<b>1'796'265</b>
311 mobilier, machines, véhicules et matériel	247'900	0	247'900	--	0
312 Eau, énergie, combustible	352'560	0	352'560	--	0
313 achats de fournitures et autres marchandises	696'500	0	696'500	--	0
314 entretien des immeubles par des tiers	2'208'500	2'009'647	198'853	10%	1'796'265
315 entretien d'objets mobiliers par des tiers	40'452	0	40'452	--	0
316 Loyers, fermages et redevance d'utilisation	80'000	0	80'000	--	0
318 honoraires et prestations de service	76'351	0	76'351	--	0
<b>33 Amortissements</b>	<b>493'293</b>	<b>0</b>	<b>493'293</b>	<b>--</b>	<b>0</b>
331 Amortissements ordinaires du PA	493'293	0	493'293	--	0
<b>39 imputations internes</b>	<b>269'460</b>	<b>0</b>	<b>269'460</b>	<b>--</b>	<b>0</b>
390 Intérêts répartis	24'720	0	24'720	--	0
391 mise à disposition de locaux	165'740	0	165'740	--	0
392 autres prestations internes	79'000	0	79'000	--	0
<b>REVENUS</b>	<b>107'000</b>	<b>0</b>	<b>107'000</b>	<b>--</b>	<b>0</b>
<b>43 revenus divers</b>	<b>51'000</b>	<b>0</b>	<b>51'000</b>	<b>--</b>	<b>0</b>
434 autres redevances d'utilis. et prest. de service	51'000	0	51'000	--	0
<b>49 imputations internes</b>	<b>56'000</b>	<b>0</b>	<b>56'000</b>	<b>--</b>	<b>0</b>
492 autres prestations internes	56'000	0	56'000	--	0
<b>7 PROTECTION ET AMÉNAGEMENT DE L'ENVIRONNEMENT</b>					
<b>71 APPROV. EN EAU, PROT. ET CORR. DES EAUX</b>					
<b>CHARGES</b>	<b>264'310</b>	<b>261'402</b>	<b>2'908</b>	<b>1%</b>	<b>261'451</b>
<b>31 biens, services et marchandises</b>	<b>264'310</b>	<b>261'402</b>	<b>2'908</b>	<b>1%</b>	<b>261'451</b>
312 Eau, énergie, combustible	264'310	261'402	2'908	1%	261'451
<b>72 TRAITEMENT DES DÉCHETS</b>					
<b>CHARGES</b>	<b>33'806'812</b>	<b>61'036'262</b>	<b>-27'229'450</b>	<b>-45%</b>	<b>60'916'366</b>
<b>30 charges de personnel</b>	<b>15'257'325</b>	<b>38'806'111</b>	<b>-23'548'785</b>	<b>-61%</b>	<b>39'557'927</b>
301 traitements du personnel	12'244'361	31'396'961	-19'152'599	-61%	31'630'510
303 Assurances sociales	1'047'224	2'556'804	-1'509'580	-59%	2'572'244

en francs	B 2015	B 2014	Écart	%	C 2013
304 caisses de pensions et de prévoyance	1'459'952	3'752'757	-2'292'804	-61%	3'686'542
305 Assurance maladie et accidents	264'741	715'961	-451'220	-63%	1'176'510
306 prestations en nature	43'450	186'000	-142'550	-77%	212'306
308 personnel interimaire	190'000	180'000	10'000	6%	187'936
309 autres charges du personnel	7'596	17'628	-10'032	-57%	91'879
<b>31 biens, services et marchandises</b>	<b>17'619'864</b>	<b>19'929'759</b>	<b>-2'309'895</b>	<b>-12%</b>	<b>19'118'926</b>
310 fournitures de bureau, imprimés, publicité	196'700	196'700	0	0%	191'075
311 mobilier, machines, véhicules et matériel	29'500	247'400	-217'900	-88%	235'316
312 eau, énergie, combustible	0	321'103	-321'103		355'438
313 achats de fournitures et autres marchandises	398'178	1'008'700	-610'522	-61%	1'236'653
314 entretien des immeubles par des tiers	135'552	82'590	52'962	64%	164'227
315 entretien d'objets mobiliers par des tiers	528'082	528'812	-730	0%	528'114
316 loyers, fermages et redevance d'utilisation	0	45'000	-45'000		63'956
317 dédommagements	18'500	21'500	-3'000	-14%	15'473
318 honoraires et prestations de service	16'299'752	17'464'354	-1'164'602	-7%	16'318'394
319 frais divers	13'600	13'600	0	0%	10'281
<b>33 Amortissements</b>	<b>837'668</b>	<b>1'871'656</b>	<b>-1'033'989</b>	<b>-55%</b>	<b>1'884'044</b>
330 amortissements ordinaires du PF	0	0	0	--	24'502
331 amortissements ordinaires du PA	837'668	1'871'656	-1'033'989	-55%	1'862'192
334 pertes sur débiteurs	0	0	0	--	-2'650
<b>39 imputations internes</b>	<b>91'955</b>	<b>428'736</b>	<b>-336'781</b>	<b>-79%</b>	<b>355'469</b>
390 intérêts répartis	50'606	77'119	-26'513	-34%	64'868
391 mise à disposition de locaux	0	240'768	-240'768		164'062
392 autres prestations internes	41'349	110'849	-69'500	-63%	126'539
<b>REVENUS</b>	<b>1'424'900</b>	<b>1'224'900</b>	<b>200'000</b>	<b>16%</b>	<b>1'902'046</b>
<b>43 revenus divers</b>	<b>1'230'000</b>	<b>1'051'000</b>	<b>179'000</b>	<b>17%</b>	<b>1'854'909</b>
434 autres redevances d'utilis. et prest. de service	0	71'000	-71'000		63'342
435 ventes	750'000	500'000	250'000	50%	567'573
436 dédommagements de tiers	0	0	0	--	770'816
439 autres contributions	480'000	480'000	0	0%	453'178
<b>49 imputations internes</b>	<b>194'900</b>	<b>173'900</b>	<b>21'000</b>	<b>12%</b>	<b>47'137</b>
492 autres prestations internes	194'900	173'900	21'000	12%	47'137
<b>78 AUTRES TÂCHES DE PROTECTION DE L'ENV.</b>					
<b>CHARGES</b>	<b>166'957</b>	<b>143'468</b>	<b>23'489</b>	<b>16%</b>	<b>144'907</b>
<b>35 dédommagements à des collectivités publiques</b>	<b>70'000</b>	<b>70'000</b>	<b>0</b>	<b>0%</b>	<b>71'439</b>
352 dédommagements à des collect. publiques - communes	70'000	70'000	0	0%	71'439
<b>36 subventions accordées</b>	<b>96'957</b>	<b>73'468</b>	<b>23'489</b>	<b>32%</b>	<b>73'468</b>
365 subventions accordées - institutions privées	96'957	73'468	23'489	32%	73'468
<b>9 FINANCES ET IMPÔTS</b>					
<b>94 CHARGES ET REVENUS DES CAPITAUX</b>					
<b>REVENUS</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>--</b>	<b>20</b>
<b>42 revenus des biens</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>--</b>	<b>20</b>
420 avoirs à vue	0	0	0	--	20

### 3.5.3 RESSOURCES HUMAINES

PP	ENVIRONNEMENT URBAIN ET SÉCURITÉ  Libellé politiques publiques	Fixes 301180 (ETP)						Auxiliaires 301190 (CHF)		
		B 2014	NOUVEAUX Postes	Transferts	Extrait CA	Variation Par DB	B 2015	B 2015	B 2014	écart
		05	Administration générale	70.0	-	-1.5	-	0.2	68.7	360'000
11	sécurité municipale	273.2	26.0	-	-	-1.2	298.0	60'000	80'000	-20'000
14	Incendie et secours	266.0	4.0	1.0	-	-0.7	270.3	140'000	140'000	-
16	Protection civile	15.8	-	-	-	-1.0	14.8	-	-	-
30	encouragement à la culture	22.0	-	0.5	-	-1.0	21.5	225'000	200'000	25'000
33	Parcs et promenades	208.7	3.0	-	1.0	-6.7	206.0	180'000	180'000	-
62	Routes communales	-	2.0	-1.0	-	3.0	4.0	170'000	-	170'000
72	Traitement des déchets	334.4	-	1.0	-	4.8	340.2	410'000	665'000	-255'000
	<b>TOTAL</b>	<b>1'190.1</b>	<b>35.0</b>	<b>0.0</b>	<b>1.0</b>	<b>-2.6</b>	<b>1'223.5</b>	<b>1'545'000</b>	<b>1'590'000</b>	<b>-45'000</b>

NE SONT PAS COMPRIS DANS LA RUBRIQUE 301190 LES CHARGES SOCIALES ESTIMÉES À 22.867%

DB: DISPONIBLE BUDGÉTAIRE

ETP: ÉQUIVALENT TEMPS PLEIN

#### nouveaux postes

			Au prorata	Annualisé
11	sécurité municipale	26.0 Agent-e-s de police municipale (dès le 01.09.15)	874'190	2'622'571
14	Incendie et secours	4.0 sapeur-euse-s professionnel-le-s (dès le 01.04.15)	304'989	406'653
33	Parcs et promenades	3.0 horticulteur-trice-s/jardinier-ère-s	302'604	302'604
62	Routes communales	2.0 ouvrier-ère-s du nettoyage	169'886	169'886
<b>nombre de nouveaux postes</b>		<b>35.0</b>		
<b>montant y.c. charges sociales</b>			<b>1'651'671</b>	<b>3'501'714</b>

Le montant inscrit dans la colonne « au prorata » correspond au montant du budget 2015 qui tient compte du nombre de mois (par exemple : Agent-e de police municipale (dès le 01.09.15)). La colonne « annualisé » indique le coût du poste pour l'année entière.

### 3.5.4 SUBVENTIONS

en milliers de francs	B 2015	B 2014	Écart	%	C 2013
<b>SUBVENTIONS MONÉTAIRES</b>	<b>169</b>	<b>154</b>	<b>15</b>	<b>10%</b>	<b>301</b>
sécurité publique	42	27	15	55%	33
culture et loisirs	45	45	0	0%	201
prévoyance sociale	15	15	0	0%	0
protection et aménagement de l'environ.	67	67	0	0%	67
<b>GRATUITÉS</b>	<b>6'858</b>	<b>6'466</b>	<b>392</b>	<b>6%</b>	<b>7'999</b>
sécurité publique	5'579	5'225	354	7%	6'577
culture et loisirs	1'250	1'235	15	1%	1'416
protection et aménagement de l'environ.	30	6	23	363%	6
<b>TOTAL</b>	<b>7'028</b>	<b>6'620</b>	<b>407</b>	<b>6%</b>	<b>8'299</b>

### 3.5.5 SUBVENTIONS MONÉTAIRES

en francs	B 2015	B 2014	ÉCART
<b>4 Environnement urbain et sécurité</b>	<b>169'300</b>	<b>154'300</b>	<b>15'000</b>
14 incendie et secours	37'300	22'300	15'000
<b>365 subventions accordées - institutions privées</b>	<b>37'300</b>	<b>22'300</b>	<b>15'000</b>
Association pour la formation de jeunes sapeurs-pompiers	10'300	10'300	
Musée pompiers	15'000		15'000
société internationale de sauvetage du Léman	12'000	12'000	
16 protection civile	5'000	5'000	
<b>365 subventions accordées - institutions privées</b>	<b>5'000</b>	<b>5'000</b>	
REDOG - société suisse pour chiens de recherche et de sauvetage	5'000	5'000	
30 encouragement à la culture	15'000	15'000	
<b>365 subventions accordées - institutions privées</b>	<b>15'000</b>	<b>15'000</b>	
soutien actions s/espace public - culture	15'000	15'000	
35 autres loisirs	30'000	30'000	
<b>365 subventions accordées - institutions privées</b>	<b>30'000</b>	<b>30'000</b>	
société genevoise d'horticulture - concours international de roses nouvelles de Genève	30'000	30'000	
58 aide sociale	15'000	15'000	
<b>365 subventions accordées - institutions privées</b>	<b>15'000</b>	<b>15'000</b>	
soutien actions s/espace public - social	15'000	15'000	
78 autres tâches de protection de l'env.	67'000	67'000	
<b>365 subventions accordées - institutions privées</b>	<b>67'000</b>	<b>67'000</b>	
Association la libellule	51'500	51'500	
Association pour la sauvegarde du Léman	15'500	15'500	

3.5

### 3.5.6 GRATUITÉS

en francs	B 2015	B 2014	ÉCART
<b>4 Environnement urbain et sécurité</b>	<b>6'858'244</b>	<b>6'466'144</b>	<b>392'100</b>
10 protection juridique	5'215'000	5'185'000	30'000
<b>365/366 subv. accordées - institutions privées &amp; pers. physiques</b>	<b>5'215'000</b>	<b>5'185'000</b>	<b>30'000</b>
gratuités SEEP Attestations, émoluments	35'000	35'000	
gratuités SEEP chantiers	350'000	350'000	
gratuités SEEP Installations saisonnières	20'000	20'000	
gratuités SEEP Taxes d'empiètement	430'000	400'000	30'000
gratuités SEEP Taxes manifestations	4'250'000	4'250'000	
gratuités SEEP Taxes publicité	130'000	130'000	

en francs	B 2015	B 2014	ÉCART
<b>11</b> sécurité municipale	<b>30'000</b>	<b>20'000</b>	<b>10'000</b>
<b>365/366</b> subv. accordées - institutions privées & pers. physiques	<b>30'000</b>	<b>20'000</b>	<b>10'000</b>
gratuits SEEP Location de signaux routiers	30'000	20'000	10'000
<b>14</b> incendie et secours	<b>98'169</b>	<b>14'536</b>	<b>83'633</b>
<b>365</b> subventions accordées - institutions privées	<b>98'169</b>	<b>14'536</b>	<b>83'633</b>
Ass. int. Plainpalais sauveteurs auxiliaires	9'336	9'336	
Association du Musée SIS	83'633		83'633
diverses gratuits SIS	5'200	5'200	
<b>16</b> protection civile	<b>235'618</b>	<b>5'140</b>	<b>230'478</b>
<b>365</b> subventions accordées - institutions privées	<b>235'618</b>	<b>5'140</b>	<b>230'478</b>
Association gymnasia genevensis	4'348		4'348
Fondation l'Abri	228'470		228'470
mise à disposition locaux		1'500	-1'500
mise à disposition matériel	1'500	3'640	-2'140
Rabais octroyés SAPP	1'300		1'300
<b>30</b> encouragement à la culture	<b>1'150'000</b>	<b>1'150'000</b>	
<b>361</b> subventions accordées - cantons	<b>250'000</b>	<b>250'000</b>	
Rabais octroyés manif & matériel de fêtes	250'000	250'000	
<b>362</b> subventions accordées - communes	<b>5'000</b>	<b>5'000</b>	
Rabais octroyés manif & matériel de fêtes	5'000	5'000	
<b>363</b> subventions accordées - propres établissements	<b>2'000</b>	<b>2'000</b>	
Rabais octroyés manif & matériel de fêtes	2'000	2'000	
<b>364</b> subventions accordées - sociétés d'économie mixte	<b>35'000</b>	<b>35'000</b>	
Rabais octroyés manif & matériel de fêtes	35'000	35'000	
<b>365</b> subventions accordées - institutions privées	<b>850'000</b>	<b>850'000</b>	
Rabais octroyés manif & matériel de fêtes	850'000	850'000	
<b>366</b> subventions accordées - personnes physiques	<b>6'000</b>	<b>6'000</b>	
Rabais octroyés manif & matériel de fêtes	6'000	6'000	
<b>367</b> subventions accordées - étranger	<b>2'000</b>	<b>2'000</b>	
Rabais octroyés manif & matériel de fêtes	2'000	2'000	
<b>33</b> parcs et promenades	<b>69'500</b>	<b>65'000</b>	<b>4'500</b>
<b>365</b> subventions accordées - institutions privées	<b>69'500</b>	<b>65'000</b>	<b>4'500</b>
divers tiers externes VGE	69'500	65'000	4'500
<b>34</b> sports	<b>30'000</b>	<b>20'000</b>	<b>10'000</b>
<b>365</b> subventions accordées - institutions privées	<b>30'000</b>	<b>20'000</b>	<b>10'000</b>
CSI - entretien des végétaux	30'000	20'000	10'000
<b>78</b> Autres tâches de protection de l'env.	<b>29'957</b>	<b>6'468</b>	<b>23'489</b>
<b>365</b> subventions accordées - institutions privées	<b>29'957</b>	<b>6'468</b>	<b>23'489</b>
La Libellule - pavillon Plantamour	23'489		23'489
panda-club WWF (locaux bois de la bâtie)	6'468	6'468	





# COHÉSION SOCIALE ET SOLIDARITÉ

3.6

## 3.6 COHÉSION SOCIALE ET SOLIDARITÉ

### 3.6.1 SYNTHÈSE DU BUDGET

#### CHARGES PAR SERVICE

en milliers de francs	SJS	SDPE	ECO	CIV	SPF	SOC	DEJ	total
Administration générale	4'250							4'250
sécurité publique				4'475				4'475
enseignement et formation	871	80	60'478					61'429
culture et loisirs	2'575		5'307			2'231	12'916	23'029
prévoyance sociale	9'388	102'209	5'069			37'380	5'629	159'674
trafic							110	110
protection et aménagement de l'environ.					11'687			11'687
<b>TOTAL</b>	<b>17'084</b>	<b>102'289</b>	<b>70'854</b>	<b>4'475</b>	<b>11'687</b>	<b>39'612</b>	<b>18'655</b>	<b>264'655</b>

#### REVENUS PAR SERVICE

en milliers de francs	SJS	SDPE	ECO	CIV	SPF	SOC	DEJ	total
sécurité publique				1'834				1'834
enseignement et formation			4'268					4'268
culture et loisirs			663			111		774
prévoyance sociale	160	3'640	2'049			1'805	1'835	9'489
protection et aménagement de l'environ.					4'943			4'943
<b>TOTAL</b>	<b>160</b>	<b>3'640</b>	<b>6'980</b>	<b>1'834</b>	<b>4'943</b>	<b>1'915</b>	<b>1'835</b>	<b>21'307</b>

### 3.6.2 BUDGET DE FONCTIONNEMENT

COHÉSION SOCIALE ET SOLIDARITÉ		CHARGES	264'654'822	257'480'426	7'174'396	3%	249'966'154
		REVENUS	21'307'153	19'615'051	1'692'102	9%	20'907'216
en francs		B 2015	B 2014	Écart	%	C 2013	
<b>0 ADMINISTRATION GÉNÉRALE</b>							
05 ADMINISTRATION GÉNÉRALE							
<b>CHARGES</b>		<b>4'250'294</b>	<b>4'098'278</b>	<b>152'016</b>	<b>4%</b>	<b>4'415'255</b>	
30	charges de personnel	3'643'558	3'543'960	99'598	3%	3'723'392	
301	traitements du personnel	2'880'318	2'791'982	88'337	3%	2'791'838	
303	Assurances sociales	247'322	228'293	19'030	8%	229'762	
304	caisses de pensions et de prévoyance	430'564	408'480	22'083	5%	577'285	
305	Assurance maladie et accidents	60'993	60'893	100	0%	42'653	
306	prestations en nature	3'400	3'400	0	0%	1'680	
309	Autres charges du personnel	20'960	50'912	-29'952	-59%	80'174	
31	biens, services et marchandises	409'962	371'943	38'019	10%	512'707	
310	fournitures de bureau, imprimés, publicité	27'932	34'000	-6'068	-18%	24'353	
311	meubles, machines, véhicules et matériel	0	0	0	--	6'269	
312	eau, énergie, combustible	11'785	11'785	0	0%	12'527	
313	Achats de fournitures et autres marchandises	1'000	0	1'000	--	731	
314	entretien des immeubles par des tiers	12'645	11'617	1'028	9%	15'610	
315	entretien d'objets mobiliers par des tiers	54'306	39'459	14'847	38%	133'471	
316	Loyers, fermages et redevance d'utilisation	0	0	0	--	13'322	
317	dédommagements	20'480	21'480	-1'000	-5%	22'710	
318	honoraires et prestations de service	279'614	251'402	28'212	11%	281'491	
319	Frais divers	2'200	2'200	0	0%	2'224	
33	Amortissements	28'863	738	28'125	3814%	738	
331	amortissements ordinaires du PA	28'863	738	28'125	3814%	738	
39	imputations internes	167'912	181'638	-13'726	-8%	178'418	
390	Intérêts répartis	43	49	-6	-12%	42	
391	mise à disposition de locaux	149'584	158'904	-9'320	-6%	157'307	
392	Autres prestations internes	18'285	22'685	-4'400	-19%	21'070	
<b>REVENUS</b>		<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>--</b>	<b>126'988</b>	
42	revenus des biens	0	0	0	--	105'000	
427	immeubles du patrimoine administratif	0	0	0	--	105'000	
43	revenus divers	0	0	0	--	21'988	
434	Autres redevances d'utilis. et prest. de service	0	0	0	--	4'303	
436	dédommagements de tiers	0	0	0	--	17'686	
<b>08 IMMEUBLE DU PATR. ADMIN. (NON VENTIL.)</b>							
<b>CHARGES</b>		<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>--</b>	<b>50'000</b>	
36	subventions accordées	0	0	0	--	50'000	
365	subventions accordées - institutions privées	0	0	0	--	50'000	
<b>1 SÉCURITÉ PUBLIQUE</b>							
10 PROTECTION JURIDIQUE							
<b>CHARGES</b>		<b>4'475'353</b>	<b>4'198'587</b>	<b>276'766</b>	<b>7%</b>	<b>3'807'265</b>	
30	charges de personnel	3'621'947	3'325'275	296'673	9%	3'124'312	
301	traitements du personnel	2'945'710	2'706'803	238'908	9%	2'550'476	

en francs	B 2015	B 2014	Écart	%	C 2013
303 Assurances sociales	249'919	219'112	30'807	14%	205'276
304 caisses de pensions et de prévoyance	359'140	335'377	23'763	7%	312'637
305 Assurance maladie et accidents	61'994	58'943	3'051	5%	40'993
306 prestations en nature	3'600	3'600	0	0%	1'956
309 autres charges du personnel	1'584	1'440	144	10%	12'974
<b>31 biens, services et marchandises</b>	<b>388'950</b>	<b>373'575</b>	<b>15'375</b>	<b>4%</b>	<b>264'313</b>
310 fournitures de bureau, imprimés, publicité	61'700	61'700	0	0%	27'035
311 mobilier, machines, véhicules et matériel	6'500	7'500	-1'000	-13%	11'840
312 eau, énergie, combustible	19'834	21'309	-1'475	-7%	16'030
313 achats de fournitures et autres marchandises	11'500	11'500	0	0%	957
314 entretien des immeubles par des tiers	67'000	67'000	0	0%	58'596
315 entretien d'objets mobiliers par des tiers	97'683	77'433	20'250	26%	38'636
316 Loyers, fermages et redevance d'utilisation	50'000	50'000	0	0%	53'840
317 dédommagements	13'220	13'220	0	0%	6'353
318 honoraires et prestations de service	59'013	61'413	-2'400	-4%	51'027
319 frais divers	2'500	2'500	0	0%	0
<b>33 Amortissements</b>	<b>57'312</b>	<b>93'975</b>	<b>-36'663</b>	<b>-39%</b>	<b>2'285</b>
331 Amortissements ordinaires du PA	57'312	93'975	-36'663	-39%	1'775
334 Pertes sur débiteurs	0	0	0	--	510
<b>35 dédommagements à des collectivités publiques</b>	<b>187'000</b>	<b>187'000</b>	<b>0</b>	<b>0%</b>	<b>185'468</b>
351 dédommagements à des collect. publiques - cantons	187'000	187'000	0	0%	185'468
<b>39 imputations internes</b>	<b>220'144</b>	<b>218'762</b>	<b>1'382</b>	<b>1%</b>	<b>230'887</b>
390 intérêts répartis	38	56	-18	-32%	47
391 mise à disposition de locaux	203'868	203'868	0	0%	203'868
392 autres prestations internes	16'238	14'838	1'400	9%	26'972
<b>REVENUS</b>	<b>1'834'302</b>	<b>1'529'300</b>	<b>305'002</b>	<b>20%</b>	<b>1'709'905</b>
<b>42 revenus des biens</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>--</b>	<b>262</b>
429 autres revenus	0	0	0	--	262
<b>43 revenus divers</b>	<b>1'834'302</b>	<b>1'529'300</b>	<b>305'002</b>	<b>20%</b>	<b>1'709'642</b>
431 emoluments administratifs	1'821'402	1'517'000	304'402	20%	1'612'304
434 autres redevances d'utilis. et prest. de service	4'600	4'600	0	0%	4'420
435 ventes	8'300	7'700	600	8%	8'260
436 dédommagements de tiers	0	0	0	--	84'658

## 2 ENSEIGNEMENT ET FORMATION

### 21 ÉCOLES PUBLIQUES

CHARGES	61'429'260	60'563'384	865'877	1%	58'806'572
<b>30 charges de personnel</b>	<b>17'014'742</b>	<b>17'335'447</b>	<b>-320'705</b>	<b>-2%</b>	<b>16'724'870</b>
301 traitements du personnel	13'485'348	13'570'867	-85'519	-1%	12'551'262
303 Assurances sociales	1'144'694	1'093'961	50'733	5%	1'030'412
304 caisses de pensions et de prévoyance	1'436'445	1'575'311	-138'866	-9%	1'267'593
305 Assurance maladie et accidents	291'655	302'452	-10'797	-4%	222'175
306 prestations en nature	51'000	51'000	0	0%	61'108
308 personnel interimaire	593'772	730'000	-136'228	-19%	1'487'982
309 autres charges du personnel	11'828	11'856	-28	0%	104'339

en francs	B 2015	B 2014	Écart	%	C 2013
<b>31 biens, services et marchandises</b>	<b>13'786'746</b>	<b>14'348'146</b>	<b>-561'400</b>	<b>-4%</b>	<b>14'453'322</b>
310 fournitures de bureau, imprimés, publicité	44'638	48'038	-3'400	-7%	37'630
311 mobilier, machines, véhicules et matériel	652'000	652'000	0	0%	702'876
312 eau, énergie, combustible	3'929'894	3'843'025	86'869	2%	4'098'283
313 achats de fournitures et autres marchandises	523'704	529'096	-5'392	-1%	562'634
314 entretien des immeubles par des tiers	5'638'866	6'269'888	-631'022	-10%	6'334'449
315 entretien d'objets mobiliers par des tiers	379'058	376'857	2'201	1%	362'896
316 loyers, fermages et redevance d'utilisation	543'586	549'910	-6'324	-1%	552'483
317 dédommagements	435'635	443'254	-7'619	-2%	409'968
318 honoraires et prestations de service	1'638'415	1'635'128	3'287	0%	1'392'064
319 frais divers	950	950	0	0%	40
<b>33 Amortissements</b>	<b>14'097'023</b>	<b>13'994'252</b>	<b>102'771</b>	<b>1%</b>	<b>14'145'260</b>
331 amortissements ordinaires du PA	14'097'023	13'994'252	102'771	1%	14'145'094
334 pertes sur débiteurs	0	0	0	--	166
<b>35 dédommagements à des collectivités publiques</b>	<b>12'855'000</b>	<b>11'358'410</b>	<b>1'496'590</b>	<b>13%</b>	<b>10'335'708</b>
351 dédommagements à des collect. publiques - cantons	205'000	205'000	0	0%	212'467
352 dédommagements à des collect. publiques - communes	12'650'000	11'153'410	1'496'590	13%	10'123'241
<b>36 subventions accordées</b>	<b>1'188'781</b>	<b>904'401</b>	<b>284'380</b>	<b>31%</b>	<b>900'883</b>
361 subventions accordées - cantons	187'890	167'890	20'000	12%	208'616
365 subventions accordées - institutions privées	968'891	706'511	262'380	37%	657'711
366 subventions accordées - personnes physiques	32'000	30'000	2'000	7%	34'556
<b>39 imputations internes</b>	<b>2'486'968</b>	<b>2'622'727</b>	<b>-135'759</b>	<b>-5%</b>	<b>2'246'530</b>
390 intérêts répartis	1'841'113	1'957'272	-116'159	-6%	1'607'157
391 mise à disposition de locaux	377'180	378'180	-1'000	0%	377'080
392 autres prestations internes	268'675	287'275	-18'600	-6%	262'293
<b>REVENUS</b>	<b>4'267'520</b>	<b>4'585'339</b>	<b>-317'819</b>	<b>-7%</b>	<b>4'431'241</b>
<b>42 revenus des biens</b>	<b>3'842'423</b>	<b>4'107'342</b>	<b>-264'919</b>	<b>-6%</b>	<b>3'842'731</b>
427 immeubles du patrimoine administratif	3'841'723	4'106'842	-265'119	-6%	3'841'931
429 autres revenus	700	500	200	40%	800
<b>43 revenus divers</b>	<b>185'300</b>	<b>229'200</b>	<b>-43'900</b>	<b>-19%</b>	<b>345'223</b>
434 autres redevances d'utilis. et prest. de service	36'500	26'000	10'500	40%	25'301
435 ventes	2'800	1'800	1'000	56%	2'879
436 dédommagements de tiers	44'000	40'200	3'800	9%	282'451
438 prestations du personnel pour les investissements	102'000	161'200	-59'200	-37%	32'080
439 autres contributions	0	0	0	--	2'512
<b>45 dédommagements de collectivités publiques</b>	<b>206'000</b>	<b>215'000</b>	<b>-9'000</b>	<b>-4%</b>	<b>205'941</b>
452 communes	206'000	215'000	-9'000	-4%	205'941
<b>46 subventions acquises</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>--</b>	<b>799</b>
469 autres subventions	0	0	0	--	799
<b>49 imputations internes</b>	<b>33'797</b>	<b>33'797</b>	<b>0</b>	<b>0%</b>	<b>36'547</b>
491 mise à disposition de locaux	31'557	31'557	0	0%	31'557
492 autres prestations internes	2'240	2'240	0	0%	4'990

en francs	B 2015	B 2014	Écart	%	C 2013
<b>3 CULTURE ET LOISIRS</b>					
<b>30 ENCOURAGEMENT À LA CULTURE</b>					
<b>CHARGES</b>	<b>104'525</b>	<b>563'041</b>	<b>-458'516</b>	<b>-81%</b>	<b>1'767'224</b>
<b>31 biens, services et marchandises</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>--</b>	<b>1'233'766</b>
314 entretien des immeubles par des tiers	0	0	0	--	1'233'766
<b>36 subventions accordées</b>	<b>104'525</b>	<b>563'041</b>	<b>-458'516</b>	<b>-81%</b>	<b>533'458</b>
365 subventions accordées - institutions privées	104'525	563'041	-458'516	-81%	533'458
<b>33 PARCS ET PROMENADES</b>					
<b>CHARGES</b>	<b>1'122'752</b>	<b>1'137'700</b>	<b>-14'948</b>	<b>-1%</b>	<b>0</b>
<b>31 biens, services et marchandises</b>	<b>1'122'752</b>	<b>1'137'700</b>	<b>-14'948</b>	<b>-1%</b>	<b>0</b>
314 entretien des immeubles par des tiers	1'122'752	1'137'700	-14'948	-1%	0
<b>34 SPORTS</b>					
<b>CHARGES</b>	<b>0</b>	<b>135'000</b>	<b>-135'000</b>		<b>145'420</b>
<b>31 biens, services et marchandises</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>--</b>	<b>12'420</b>
314 entretien des immeubles par des tiers	0	0	0	--	12'420
<b>36 subventions accordées</b>	<b>0</b>	<b>135'000</b>	<b>-135'000</b>		<b>133'000</b>
365 subventions accordées - institutions privées	0	135'000	-135'000		133'000
<b>35 AUTRES LOISIRS</b>					
<b>CHARGES</b>	<b>21'801'927</b>	<b>21'224'182</b>	<b>577'746</b>	<b>3%</b>	<b>20'825'913</b>
<b>30 charges de personnel</b>	<b>1'106'064</b>	<b>1'072'611</b>	<b>33'454</b>	<b>3%</b>	<b>887'387</b>
301 traitements du personnel	887'681	874'925	12'755	1%	697'713
303 assurances sociales	75'560	71'544	4'016	6%	56'918
304 caisses de pensions et de prévoyance	123'397	106'297	17'100	16%	120'439
305 assurance maladie et accidents	18'994	19'412	-418	-2%	11'953
309 autres charges du personnel	432	432	0	0%	364
<b>31 biens, services et marchandises</b>	<b>733'112</b>	<b>586'205</b>	<b>146'907</b>	<b>25%</b>	<b>666'400</b>
311 mobilier, machines, véhicules et matériel	0	0	0	--	3'590
312 eau, énergie, combustible	124'062	149'929	-25'867	-17%	134'170
313 achats de fournitures et autres marchandises	0	0	0	--	6'165
314 entretien des immeubles par des tiers	358'100	185'665	172'435	93%	287'492
315 entretien d'objets mobiliers par des tiers	0	0	0	--	3'691
316 loyers, fermages et redevance d'utilisation	241'484	241'484	0	0%	188'487
317 dédommagements	0	0	0	--	1'320
318 honoraires et prestations de service	9'466	9'127	339	4%	41'484
<b>33 Amortissements</b>	<b>191'815</b>	<b>191'815</b>	<b>0</b>	<b>0%</b>	<b>191'815</b>
331 amortissements ordinaires du PA	191'815	191'815	0	0%	191'815
<b>36 subventions accordées</b>	<b>19'105'931</b>	<b>18'697'211</b>	<b>408'720</b>	<b>2%</b>	<b>18'355'886</b>
361 subventions accordées - cantons	9'934'649	9'604'082	330'567	3%	9'570'318
365 subventions accordées - institutions privées	9'171'282	9'093'129	78'153	1%	8'785'568
<b>39 imputations internes</b>	<b>665'005</b>	<b>676'340</b>	<b>-11'335</b>	<b>-2%</b>	<b>724'425</b>
390 intérêts répartis	24'708	26'043	-1'335	-5%	21'906
391 mise à disposition de locaux	566'008	566'008	0	0%	631'711
392 autres prestations internes	74'289	84'289	-10'000	-12%	70'808

en francs	B 2015	B 2014	Écart	%	C 2013
<b>REVENUS</b>	<b>773'602</b>	<b>773'602</b>	<b>0</b>	<b>0%</b>	<b>817'192</b>
<b>42 revenus des biens</b>	<b>679'602</b>	<b>679'602</b>	<b>0</b>	<b>0%</b>	<b>677'040</b>
427 immeubles du patrimoine administratif	679'602	679'602	0	0%	677'040
<b>43 revenus divers</b>	<b>94'000</b>	<b>94'000</b>	<b>0</b>	<b>0%</b>	<b>140'152</b>
434 autres redevances d'utilis. et prest. de service	94'000	94'000	0	0%	118'940
436 dédommagements de tiers	0	0	0	--	21'212
<b>5 PRÉVOYANCE SOCIALE</b>					
<b>54 INSTITUTIONS POUR LA JEUNESSE</b>					
<b>CHARGES</b>	<b>114'072'033</b>	<b>109'389'939</b>	<b>4'682'094</b>	<b>4%</b>	<b>102'325'870</b>
<b>30 charges de personnel</b>	<b>9'266'616</b>	<b>7'614'492</b>	<b>1'652'125</b>	<b>22%</b>	<b>7'520'104</b>
300 autorités et commissions	9'000	9'000	0	0%	7'721
301 traitements du personnel	7'297'620	6'158'224	1'139'396	19%	5'994'817
303 assurances sociales	624'838	502'953	121'884	24%	492'651
304 caisses de pensions et de prévoyance	1'171'040	801'291	369'749	46%	836'424
305 assurance maladie et accidents	154'815	134'056	20'759	15%	96'816
306 prestations en nature	4'800	4'800	0	0%	2'825
309 autres charges du personnel	4'504	4'168	336	8%	88'852
<b>31 biens, services et marchandises</b>	<b>4'772'508</b>	<b>4'757'871</b>	<b>14'637</b>	<b>0%</b>	<b>4'597'179</b>
310 fournitures de bureau, imprimés, publicité	112'150	104'950	7'200	7%	115'019
311 mobilier, machines, véhicules et matériel	260'200	261'400	-1'200	0%	358'325
312 eau, énergie, combustible	206'405	222'806	-16'401	-7%	211'234
313 achats de fournitures et autres marchandises	60'850	85'850	-25'000	-29%	55'127
314 entretien des immeubles par des tiers	1'188'778	1'192'017	-3'239	0%	912'190
315 entretien d'objets mobiliers par des tiers	212'810	170'562	42'248	25%	216'078
316 loyers, fermages et redevance d'utilisation	1'399'891	1'406'143	-6'252	0%	1'420'581
317 dédommagements	38'800	31'800	7'000	22%	32'824
318 honoraires et prestations de service	1'288'124	1'277'843	10'281	1%	1'271'701
319 frais divers	4'500	4'500	0	0%	4'102
<b>33 amortissements</b>	<b>2'184'611</b>	<b>2'864'265</b>	<b>-679'654</b>	<b>-24%</b>	<b>2'486'482</b>
331 amortissements ordinaires du PA	2'184'611	2'864'265	-679'654	-24%	2'406'882
334 pertes sur débiteurs	0	0	0	--	79'600
<b>36 subventions accordées</b>	<b>97'090'750</b>	<b>93'232'379</b>	<b>3'858'371</b>	<b>4%</b>	<b>86'897'663</b>
365 subventions accordées - institutions privées	96'610'750	92'752'379	3'858'371	4%	86'277'385
366 subventions accordées - personnes physiques	480'000	480'000	0	0%	620'278
<b>39 imputations internes</b>	<b>757'548</b>	<b>920'933</b>	<b>-163'385</b>	<b>-18%</b>	<b>824'441</b>
390 intérêts répartis	247'130	250'259	-3'129	-1%	202'680
391 mise à disposition de locaux	151'448	400'544	-249'096	-62%	384'276
392 autres prestations internes	358'970	270'130	88'840	33%	237'485
<b>REVENUS</b>	<b>7'524'650</b>	<b>6'662'231</b>	<b>862'419</b>	<b>13%</b>	<b>7'490'860</b>
<b>42 revenus des biens</b>	<b>5'326'883</b>	<b>5'348'807</b>	<b>-21'924</b>	<b>0%</b>	<b>5'462'109</b>
427 immeubles du patrimoine administratif	5'326'083	5'348'007	-21'924	0%	5'462'109
429 autres revenus	800	800	0	0%	0
<b>43 revenus divers</b>	<b>285'237</b>	<b>345'794</b>	<b>-60'557</b>	<b>-18%</b>	<b>441'233</b>
434 autres redevances d'utilis. et prest. de service	266'637	327'194	-60'557	-19%	275'025
435 ventes	15'000	15'000	0	0%	62'140
436 dédommagements de tiers	3'600	3'600	0	0%	74'136

en francs	B 2015	B 2014	Écart	%	C 2013
439 autres contributions	0	0	0	--	29'931
<b>45 dédommagements de collectivités publiques</b>	<b>65'000</b>	<b>65'000</b>	<b>0</b>	<b>0%</b>	<b>63'080</b>
451 cantons	20'000	20'000	0	0%	20'000
452 communes	45'000	45'000	0	0%	43'080
<b>46 subventions acquises</b>	<b>1'847'530</b>	<b>902'630</b>	<b>944'900</b>	<b>105%</b>	<b>1'524'439</b>
460 subventions acquises - confédération	715'900	146'000	569'900	390%	896'309
461 subventions acquises - cantons	126'630	126'630	0	0%	126'630
469 autres subventions	1'005'000	630'000	375'000	60%	501'500
<b>58 AIDE SOCIALE</b>					
<b>CHARGES</b>	<b>45'601'901</b>	<b>44'383'673</b>	<b>1'218'228</b>	<b>3%</b>	<b>45'159'629</b>
<b>30 charges de personnel</b>	<b>11'624'941</b>	<b>11'588'663</b>	<b>36'279</b>	<b>0%</b>	<b>11'540'247</b>
301 traitements du personnel	9'224'442	9'207'846	16'596	0%	9'157'140
303 assurances sociales	789'216	750'956	38'260	5%	754'425
304 caisses de pensions et de prévoyance	1'165'799	1'177'525	-11'726	-1%	1'151'794
305 assurance maladie et accidents	195'712	202'563	-6'851	-3%	151'863
306 prestations en nature	9'000	7'500	1'500	20%	2'827
308 personnel interimaire	200'000	200'000	0	0%	221'054
309 autres charges du personnel	40'772	42'272	-1'500	-4%	101'144
<b>31 biens, services et marchandises</b>	<b>6'353'511</b>	<b>5'967'072</b>	<b>386'439</b>	<b>6%</b>	<b>6'281'550</b>
310 fournitures de bureau, imprimés, publicité	302'346	313'346	-11'000	-4%	346'045
311 mobilier, machines, véhicules et matériel	98'950	100'950	-2'000	-2%	106'267
312 eau, énergie, combustible	333'085	324'455	8'630	3%	347'854
313 achats de fournitures et autres marchandises	82'500	80'500	2'000	2%	56'659
314 entretien des immeubles par des tiers	1'471'918	1'066'885	405'033	38%	1'398'457
315 entretien d'objets mobiliers par des tiers	211'217	206'279	4'938	2%	168'501
316 loyers, fermages et redevance d'utilisation	2'971'681	3'013'044	-41'363	-1%	3'067'634
317 dédommagements	42'850	52'850	-10'000	-19%	39'241
318 honoraires et prestations de service	825'974	790'773	35'201	4%	739'432
319 frais divers	12'990	17'990	-5'000	-28%	11'459
<b>33 amortissements</b>	<b>1'798'905</b>	<b>2'068'408</b>	<b>-269'503</b>	<b>-13%</b>	<b>2'004'296</b>
331 amortissements ordinaires du PA	1'798'905	2'068'408	-269'503	-13%	2'002'918
334 pertes sur débiteurs	0	0	0	--	1'378
<b>35 dédommagements à des collectivités publiques</b>	<b>333'719</b>	<b>333'719</b>	<b>0</b>	<b>0%</b>	<b>308'348</b>
352 dédommagements à des collect. publiques - communes	333'719	333'719	0	0%	308'348
<b>36 subventions accordées</b>	<b>23'631'868</b>	<b>22'477'563</b>	<b>1'154'305</b>	<b>5%</b>	<b>23'192'816</b>
364 subventions accordées - sociétés d'économie mixte	744'970	624'970	120'000	19%	707'477
365 subventions accordées - institutions privées	9'057'098	9'037'793	19'305	0%	9'242'768
366 subventions accordées - personnes physiques	13'829'800	12'814'800	1'015'000	8%	13'242'571
<b>37 subventions redistribuées</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>--</b>	<b>43</b>
371 subventions redistribuées - cantons	0	0	0	--	43
<b>39 imputations internes</b>	<b>1'858'957</b>	<b>1'948'248</b>	<b>-89'291</b>	<b>-5%</b>	<b>1'832'329</b>
390 intérêts répartis	371'201	431'024	-59'823	-14%	345'773
391 mise à disposition de locaux	1'324'736	1'354'004	-29'268	-2%	1'274'150
392 autres prestations internes	163'020	163'220	-200	0%	212'406

en francs	B 2015	B 2014	Écart	%	C 2013
<b>REVENUS</b>	<b>1'964'479</b>	<b>1'914'479</b>	<b>50'000</b>	<b>3%</b>	<b>2'047'616</b>
<b>42 revenus des biens</b>	<b>1'490'479</b>	<b>1'440'479</b>	<b>50'000</b>	<b>3%</b>	<b>1'421'112</b>
425 Prêts du patrimoine administratif	116'468	116'468	0	0%	116'469
427 Immeubles du patrimoine administratif	1'374'011	1'324'011	50'000	4%	1'304'643
<b>43 revenus divers</b>	<b>114'000</b>	<b>114'000</b>	<b>0</b>	<b>0%</b>	<b>173'279</b>
434 Autres redevances d'utilis. et prest. de service	99'000	99'000	0	0%	84'502
435 ventes	7'000	7'000	0	0%	7'795
436 Dédommagements de tiers	0	0	0	--	70'482
439 Autres contributions	8'000	8'000	0	0%	10'500
<b>46 subventions acquises</b>	<b>360'000</b>	<b>360'000</b>	<b>0</b>	<b>0%</b>	<b>443'954</b>
461 subventions acquises - cantons	360'000	360'000	0	0%	430'182
469 autres subventions	0	0	0	--	13'772
<b>47 subventions à redistribuer</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>--</b>	<b>43</b>
471 subventions à redistribuer - cantons	0	0	0	--	43
<b>49 imputations internes</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>--</b>	<b>9'228</b>
491 mise à disposition de locaux	0	0	0	--	9'228
<b>6 TRAFIC</b>					
<b>62 ROUTES COMMUNALES</b>					
<b>CHARGES</b>	<b>0</b>	<b>3'360</b>	<b>-3'360</b>		<b>3'360</b>
<b>36 subventions accordées</b>	<b>0</b>	<b>3'360</b>	<b>-3'360</b>		<b>3'360</b>
365 subventions accordées - institutions privées	0	3'360	-3'360		3'360
<b>65 TRAFIC RÉGIONAL</b>					
<b>CHARGES</b>	<b>110'000</b>	<b>110'000</b>	<b>0</b>	<b>0%</b>	<b>111'682</b>
<b>36 subventions accordées</b>	<b>110'000</b>	<b>110'000</b>	<b>0</b>	<b>0%</b>	<b>111'682</b>
364 subventions accordées - sociétés d'économie mixte	110'000	110'000	0	0%	111'682
<b>7 PROTECTION ET AMÉNAGEMENT DE L'ENVIRON.</b>					
<b>72 TRAITEMENT DES DÉCHETS</b>					
<b>CHARGES</b>	<b>7'000</b>	<b>12'000</b>	<b>-5'000</b>	<b>-42%</b>	<b>405</b>
<b>31 biens, services et marchandises</b>	<b>7'000</b>	<b>12'000</b>	<b>-5'000</b>	<b>-42%</b>	<b>405</b>
318 honoraires et prestations de service	7'000	12'000	-5'000	-42%	405
<b>74 CIMETIÈRES ET CRÉMATOIRES</b>					
<b>CHARGES</b>	<b>11'679'776</b>	<b>11'661'283</b>	<b>18'493</b>	<b>0%</b>	<b>12'547'488</b>
<b>30 charges de personnel</b>	<b>7'024'156</b>	<b>7'118'624</b>	<b>-94'468</b>	<b>-1%</b>	<b>7'675'577</b>
301 traitements du personnel	5'648'378	5'730'871	-82'492	-1%	6'122'783
303 assurances sociales	482'870	466'889	15'981	3%	504'218
304 caisses de pensions et de prévoyance	634'894	663'954	-29'061	-4%	781'977
305 assurance maladie et accidents	120'523	127'872	-7'348	-6%	123'886
306 prestations en nature	114'850	116'350	-1'500	-1%	83'459
309 autres charges du personnel	22'640	12'688	9'952	78%	59'254
<b>31 biens, services et marchandises</b>	<b>3'635'307</b>	<b>3'413'783</b>	<b>221'524</b>	<b>6%</b>	<b>3'728'116</b>
310 fournitures de bureau, imprimés, publicité	66'439	66'789	-350	-1%	60'634
311 mobilier, machines, véhicules et matériel	34'200	29'200	5'000	17%	50'456
312 eau, énergie, combustible	498'054	451'207	46'847	10%	501'303
313 achats de fournitures et autres marchandises	1'556'600	1'407'350	149'250	11%	1'553'750
314 entretien des immeubles par des tiers	1'081'337	971'207	110'130	11%	1'194'626

3.6

en francs	B 2015	B 2014	Écart	%	C 2013
315 Entretien d'objets mobiliers par des tiers	93'144	181'229	-88'085	-49%	129'780
316 Loyers, fermages et redevance d'utilisation	6'000	7'500	-1'500	-20%	20'683
317 Dédommagements	37'500	36'200	1'300	4%	14'583
318 Honoraires et prestations de service	257'533	256'601	932	0%	199'652
319 Frais divers	4'500	6'500	-2'000	-31%	2'649
<b>33 Amortissements</b>	<b>724'165</b>	<b>828'641</b>	<b>-104'477</b>	<b>-13%</b>	<b>836'767</b>
331 Amortissements ordinaires du PA	709'165	813'641	-104'477	-13%	816'300
334 Pertes sur débiteurs	15'000	15'000	0	0%	20'467
<b>36 subventions accordées</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>--</b>	<b>12'372</b>
366 subventions accordées - personnes physiques	0	0	0	--	12'372
<b>39 imputations internes</b>	<b>296'149</b>	<b>300'235</b>	<b>-4'086</b>	<b>-1%</b>	<b>294'655</b>
390 Intérêts répartis	66'463	73'749	-7'286	-10%	62'022
391 mise à disposition de locaux	203'712	203'712	0	0%	203'712
392 autres prestations internes	25'974	22'774	3'200	14%	28'921
<b>REVENUS</b>	<b>4'942'600</b>	<b>4'150'100</b>	<b>792'500</b>	<b>19%</b>	<b>4'279'143</b>
<b>42 revenus des biens</b>	<b>380'000</b>	<b>380'000</b>	<b>0</b>	<b>0%</b>	<b>399'927</b>
427 immeubles du patrimoine administratif	380'000	380'000	0	0%	396'893
429 autres revenus	0	0	0	--	3'033
<b>43 revenus divers</b>	<b>4'562'600</b>	<b>3'692'600</b>	<b>870'000</b>	<b>24%</b>	<b>3'731'798</b>
434 autres redevances d'utilis. et prest. de service	3'355'000	2'735'000	620'000	23%	2'753'098
435 ventes	1'100'000	950'000	150'000	16%	818'226
436 dédommagements de tiers	7'600	7'600	0	0%	65'561
439 autres contributions	100'000	0	100'000	--	94'912
<b>49 imputations internes</b>	<b>0</b>	<b>77'500</b>	<b>-77'500</b>		<b>147'419</b>
492 autres prestations internes	0	77'500	-77'500		147'419
<b>9 FINANCES ET IMPÔTS</b>					
<b>94 CHARGES ET REVENUS DES CAPITAUX</b>					
<b>CHARGES</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>--</b>	<b>73</b>
<b>31 biens, services et marchandises</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>--</b>	<b>1</b>
319 frais divers	0	0	0	--	1
<b>32 intérêts passifs</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>--</b>	<b>73</b>
320 engagements courants	0	0	0	--	73
<b>REVENUS</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>--</b>	<b>272</b>
<b>42 revenus des biens</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>--</b>	<b>272</b>
420 avoirs à vue	0	0	0	--	79
421 créances	0	0	0	--	193
<b>95 IMMEUBLES DU PATRIMOINE FINANCIER</b>					
<b>REVENUS</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>--</b>	<b>4'000</b>
<b>42 revenus des biens</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>--</b>	<b>4'000</b>
423 immeubles du patrimoine financier	0	0	0	--	4'000

### 3.6.3 RESSOURCES HUMAINES

PP	COHÉSION SOCIALE ET SOLIDARITÉ	Fixes						Auxiliaires		
		301180 (ETP)						301190 (CHF)		
		B 2014	NOUVEAUX POSTES	Transferts	Extrait CA	Variation Par DB	B 2015	B 2015	B 2014	Écart
05	Administration générale	14.8	-	1.0	-	-0.2	15.6	361'795	361'795	-
10	Protection juridique	23.3	2.0	-	-	1.7	27.0	156'610	156'610	-
21	Écoles publiques	142.8	3.0	-5.4	-	0.1	140.5	134'950	134'950	-
35	Autres loisirs	7.5	-	-0.1	-	-0.1	7.3	11'320	11'320	-
54	Institutions pour la jeunesse	51.4	1.6	5.4	-	0.8	59.2	227'085	227'085	-
58	Aide sociale	72.1	-	-0.9	-	0.2	71.4	949'195	949'195	-
74	cimetières et crématoires	52.8	-	-	-	-1.2	51.6	71'700	71'700	-
	<b>TOTAL</b>	<b>364.7</b>	<b>6.6</b>	<b>0.0</b>	<b>-</b>	<b>1.3</b>	<b>372.6</b>	<b>1'912'655</b>	<b>1'912'655</b>	<b>-</b>

NE SONT PAS COMPRIS DANS LA RUBRIQUE 301190 LES CHARGES SOCIALES ESTIMÉES À 22.867%

DB: DISPONIBLE BUDGÉTAIRE

ETP: ÉQUIVALENT TEMPS PLEIN

#### nouveaux postes

10	protection juridique	2.0	officier-ère-s d'état civil	211'376
21	Écoles publiques	3.0	responsables de bâtiment	336'228
54	institutions pour la jeunesse	0.8	Architecte	113'745
54	institutions pour la jeunesse	0.8	employé administratif-ve	69'580
<b>nombre de nouveaux postes</b>		<b>6.6</b>	<b>montant y.c. charges sociales</b>	<b>730'929</b>

3.6

### 3.6.4 SUBVENTIONS

en milliers de francs	B 2015	B 2014	Écart	%	C 2013
<b>SUBVENTIONS MONÉTAIRES</b>	<b>127'522</b>	<b>122'421</b>	<b>5'102</b>	<b>4%</b>	<b>116'221</b>
Administration générale	0	0	0	--	50
enseignement et formation	1'073	846	227	27%	825
culture et loisirs	14'697	14'808	-111	-1%	14'369
Prévoyance sociale	111'643	106'656	4'986	5%	100'865
trafic	110	110	0	0%	112
<b>GRATUITÉS</b>	<b>13'709</b>	<b>13'702</b>	<b>7</b>	<b>0%</b>	<b>13'970</b>
enseignement et formation	115	58	57	99%	76
culture et loisirs	4'514	4'587	-73	-2%	4'653
Prévoyance sociale	9'080	9'054	26	0%	9'225
trafic	0	3	-3		3
protection et aménagement de l'environ.	0	0	0	--	12
<b>TOTAL</b>	<b>141'232</b>	<b>136'123</b>	<b>5'109</b>	<b>4%</b>	<b>130'191</b>

### 3.6.5 SUBVENTIONS MONÉTAIRES

en francs	B 2015	B 2014	ÉCART
<b>5 cohésion sociale et solidarité</b>	<b>127'522'488</b>	<b>122'420'688</b>	<b>5'101'800</b>
<b>21 écoles publiques</b>	<b>1'073'290</b>	<b>846'290</b>	<b>227'000</b>
<b>361 subventions accordées - cantons</b>	<b>187'890</b>	<b>167'890</b>	<b>20'000</b>
gème année du co	40'890	40'890	
budget participatif dans les écoles	80'000	80'000	
diverses activités enfance et écoles (Tr PP de 35 à 21)	20'000		20'000
fêtes dans les écoles	25'000	25'000	
subvention p/promotions décentralisées, cortège	22'000	22'000	
<b>365 subventions accordées - institutions privées</b>	<b>853'400</b>	<b>648'400</b>	<b>205'000</b>
Ass.ctres d'entraînement aux méthodes d'éducation active, grpt gen.(CEMEA)	4'600	4'600	
Association Atelier x	20'600	20'600	
Association école des parents	65'000	60'000	5'000
Association université ouvrière de Genève (UOG)	240'400	240'400	
Association université populaire albanaise	67'000	67'000	
Association université populaire du canton de Genève	150'000	150'000	
Education et information	200'000		200'000
frais de perfectionnement professionnel et de stages	80'000	80'000	
grpt cant.genevois des ass.de parents d'élèves des écoles primaires et enfantines (GAPP) - Pédibus	25'800	25'800	
<b>366 subventions accordées - personnes physiques</b>	<b>32'000</b>	<b>30'000</b>	<b>2'000</b>
aides aux parents	32'000	30'000	2'000
<b>30 encouragement à la culture</b>	<b>45'000</b>	<b>202'600</b>	<b>-157'600</b>
<b>365 subventions accordées - institutions privées</b>	<b>45'000</b>	<b>202'600</b>	<b>-157'600</b>
Association maison kultura	45'000		45'000
black movie (Tr PP de 30 à 35)		15'000	-15'000
ciné transat (Tr PP de 30 à 35)		100'000	-100'000
villa dutoit (Tr PP de 30 à 35)		87'600	-87'600
<b>34 sports</b>		<b>30'000</b>	<b>-30'000</b>
<b>365 subventions accordées - institutions privées</b>		<b>30'000</b>	<b>-30'000</b>
école de cirque (Tr PP de 34 à 35)		30'000	-30'000
<b>35 autres loisirs</b>	<b>14'651'649</b>	<b>14'575'482</b>	<b>76'167</b>
<b>361 subventions accordées - cantons</b>	<b>9'934'649</b>	<b>9'604'082</b>	<b>330'567</b>
diverses activités enfance et écoles (Tr PP de 35 à 21)		20'000	-20'000
FAS'é	7'536'649	7'286'082	250'567
FAS'é (salaires ludothèques)	2'398'000	2'298'000	100'000
<b>365 subventions accordées - institutions privées</b>	<b>4'717'000</b>	<b>4'971'400</b>	<b>-254'400</b>
activités enfance et jeunesse		478'800	-478'800
Association caritas-jeunesse (Tr PP de 54 à 35)	41'800		41'800
Association centre protestant de vacances (CPV)	175'300	175'300	

en francs	B 2015	B 2014	ÉCART
Association cheetah-baby Plage	10'300	10'300	
Association des unions chrétiennes de Genève	252'500	142'500	110'000
Association du scoutisme genevois	83'500	83'500	
Association genevoise pour vacances familiales	3'100	3'100	
Association La Bataille des livres	10'300	10'300	
Association païdos	41'200	41'200	
Association usagers bains des pâquis	245'000	245'000	
Association vacances nouvelles	46'400	46'400	
black movie (tr PP de 30 à 35)	15'000		15'000
centres de loisirs	2'640'000	2'870'000	-230'000
ciné transat (tr PP de 30 à 35)	100'000		100'000
clubs d'âinés ville et fédération	22'200	22'200	
colonies diverses, travaux aux colonies	230'000	230'000	
École de cirque (tr PP de 34 à 35)	28'000		28'000
fédération des colonies de vacances catholiques romaines du canton de Genève	4'100	4'100	
fédération des colonies laïques	4'100	4'100	
fédération protestante des colonies de vacances	4'100	4'100	
GLAJ-groupe de Liaison des Associations de Jeunesse	41'200	41'200	
Loisirs et activités ludiques	172'000		172'000
Ludothèques	389'000	489'000	-100'000
MJSR-mouvement de la jeunesse suisse romande	10'300	10'300	
salle de spectacle des maisons de quartier	60'000	60'000	
villa dutoit (tr PP de 30 à 35)	87'600		87'600
<b>54 Institutions pour la jeunesse</b>	<b>90'501'746</b>	<b>86'516'746</b>	<b>3'985'000</b>
<b>365 subventions accordées - institutions privées</b>	<b>90'021'746</b>	<b>86'036'746</b>	<b>3'985'000</b>
Acquisitions de matériel pour crèches et garderies	400'000	400'000	
Association boîte à boulots	321'500	321'500	
Association caritas-jeunesse (tr PP de 54 à 35)		41'800	-41'800
Association fourchette verte	10'300	10'300	
Association pro jeunesse	50'000	50'000	
Astural, service éducatif itinérant	18'000	18'000	
CODAP	10'000	10'000	
coordination, accueil et renseignements-CAR (trf au dpt A)		23'200	-23'200
crèches, garderies, jardins d'enfants et activités liées	87'657'346	83'607'346	4'050'000
Fondation pour l'avenir	10'300	10'300	
restaurants scolaires	994'300	994'300	
travaux crèches, garderies, jardins d'enfants	550'000	550'000	

en francs	B 2015	B 2014	ÉCART
<b>366 subventions accordées - personnes physiques</b>	<b>480'000</b>	<b>480'000</b>	
restaurants scolaires	380'000	380'000	
restaurants scolaires (participation vge repas impayés)	100'000	100'000	
<b>58 Aide sociale</b>	<b>21'140'803</b>	<b>20'139'570</b>	<b>1'001'233</b>
<b>364 subventions accordées - sociétés d'économie mixte</b>	<b>744'970</b>	<b>624'970</b>	<b>120'000</b>
participation frais d'exploitation maisons de vacances pour personnes âgées (nouvelle roseraie)	744'970	624'970	120'000
<b>365 subventions accordées - institutions privées</b>	<b>6'566'033</b>	<b>6'699'800</b>	<b>-133'767</b>
actions sociales ponctuelles		408'000	-408'000
activités socio-culturelles et activités physiques ludiques		210'000	-210'000
ADC - Association de défense des chômeurs	150'000	150'000	
ALCIP - Lutte injustice sociale précarité	30'000	30'000	
Association 360	86'700	86'700	
Association Aspasia	470'200	440'200	30'000
Association café cornavin	91'433		91'433
Association camarada	52'800	52'800	
Association carrefour-rue	352'800	352'800	
Association centre de contact suisses-immigrés	181'400	181'400	
Association centre F-information	165'000	165'000	
Association centre genevois du volontariat	96'200	96'200	
Association club en fauteuil roulant Genève	99'400	99'400	
Association colis du cœur	20'600	20'600	
Association collectif de soutien aux sans-papiers de Genève	51'500	51'500	
Association genevoise des malentendants	27'800	27'800	
Association gymnastique seniors Genève	8'400	8'400	
Association icvolontaires-suisse (icv)	12'400	12'400	
Association Insieme	74'200	74'200	
Association La coulou	139'200	139'200	
Association Le caré	316'300	266'300	50'000
Association Le racard	476'800	476'800	
Association Le triologue	214'900	214'900	
Association Lecture et compagnie	10'300	10'300	
Association Lestime	128'900	128'900	
Association Lire et écrire	25'000	25'000	
Association mouvement des Aînés Genève	50'000	50'000	
Association Partage, Partenariat Alimentaire genevois	323'200	323'200	
Association pour le bateau Genève	277'700	277'700	
Association voie F	90'000	90'000	
AVIVO-Ass.de défense et de détente de tous les retraités	159'800	159'800	

en francs	B 2015	B 2014	ÉCART
cohésion sociale et solidarité	300'000		300'000
conseil des anciens	12'000	12'000	
CTAS-centre de consultation spécialisé dans le traitement des séquelles d'abus sexuels	10'300	10'300	
Espace solidaire Pâquis	50'000	50'000	
Fédération genevoise des associations LGBT	25'000	25'000	
Fondation «AU cœur des grottes»	500'800	360'800	140'000
Fondation suisse du service social international	30'000	30'000	
Fondation trajets - buanderie	400'000	550'000	-150'000
Forum des démocraties participatives	50'000	50'000	
La carte blanche	15'000	15'000	
Mouvement populaire des familles	50'000	50'000	
Participation citoyenne	200'000		200'000
Plate-forme Associations d'Aînés Genève	75'000	75'000	
société coopérative Armée du salut œuvre sociale - Accueil de nuit	555'000	555'000	
vestiaire social	10'000	10'000	
vie associative	100'000		100'000
vie dans les quartiers		277'200	-277'200
<b>366 subventions accordées - personnes physiques</b>	<b>13'829'800</b>	<b>12'814'800</b>	<b>1'015'000</b>
A.v.s. paiement des cotisations	300'000	125'000	175'000
Action communautaire	100'800	200'800	-100'000
Actions sociales exclusion (square hugo)	950'000	900'000	50'000
Allocation rentrée scolaire	600'000	420'000	180'000
Allocations sociales	285'000	380'000	-95'000
Allocations sociales ponctuelles	219'000	385'000	-166'000
Espace aînés	405'000	400'000	5'000
prestations municipales	10'970'000	10'004'000	966'000
<b>65 trafic régional</b>	<b>110'000</b>	<b>110'000</b>	
<b>364 subventions accordées - sociétés d'économie mixte</b>	<b>110'000</b>	<b>110'000</b>	
noctabus	110'000	110'000	

### 3.6.6 GRATUITÉS

en francs	B 2015	B 2014	ÉCART
<b>5 cohésion sociale et solidarité</b>	<b>13'709'367</b>	<b>13'702'267</b>	<b>7'100</b>
<b>21 écoles publiques</b>	<b>115'491</b>	<b>58'111</b>	<b>57'380</b>
<b>365 subventions accordées - institutions privées</b>	<b>115'491</b>	<b>58'111</b>	<b>57'380</b>
Assoc. Lire et écrire	6'587	6'587	
Atelier x (trf PP de 54 à 21)	57'380		57'380
Fédération des A.P.E. du cycle d'orientation	9'563	9'563	
GAPP Group. cant. genevois ass. parents d'élèves	18'091	18'091	
groupe responsables bâtiments scolaires vge	1'510	1'510	
LO'13'TO - Gares 17	22'360	22'360	
<b>30 encouragement à la culture</b>	<b>59'525</b>	<b>360'441</b>	<b>-300'916</b>
<b>365 subventions accordées - institutions privées</b>	<b>59'525</b>	<b>360'441</b>	<b>-300'916</b>
Association Bureau culturel	31'504	32'000	-496
Association de musiciens cent villages	8'584	8'584	
Association la Bulle d'Air (trf PP de 30 à 35)		53'944	-53'944
Association Lieux de rencontre et de culture	18'000	18'000	
groupe réalisation audiovisuel GRAD	1'437	1'437	
groupement expérimental de tv HB9 TM (sécheron)		13'236	-13'236
kultura - rte de chêne 41b		17'336	-17'336
kultura - rue du nant 25		44'100	-44'100
villa dutoit - Association de la villa dutoit (trf PP de 30 à 35)		161'832	-161'832
zanco - Théâtre itinérant (trf PP de 30 à 35)		9'972	-9'972
<b>34 sports</b>		<b>105'000</b>	<b>-105'000</b>
<b>365 subventions accordées - institutions privées</b>		<b>105'000</b>	<b>-105'000</b>
Association usagers bains des Pâquis (trf PP de 34 à 35)		105'000	-105'000
<b>35 Autres loisirs</b>	<b>4'454'282</b>	<b>4'121'729</b>	<b>332'553</b>
<b>365 subventions accordées - institutions privées</b>	<b>4'454'282</b>	<b>4'121'729</b>	<b>332'553</b>
1,2,3, Planète - Europe ludoth.	3'568	1'227	2'341
1,2,3, Planète ludoth.	44'294	44'294	
Aéro-club de Genève	7'842	7'842	
Arcade ados - village suisse 3	28'404	28'404	
Ass. ludothèques genevoises - château-bloch 19	12'732	12'732	
Assoc. le chalet - bout-du-monde 6	145'888	145'888	
ASSOC. PULP 68 - rte de vernier 115	40'132	40'132	
ASSOC. SALAMANDRA - rte de vernier 115	19'328	19'328	
ASSOC. vacances nouvelles	2'663	2'663	
ASSOC. vacances nouvelles - grand-Pré 11	26'508	26'508	
Association la Bulle d'Air (trf PP de 30 à 35)	53'944		53'944
Association La Teuf	1'112		1'112

en francs	B 2015	B 2014	ÉCART
Association païdos - Louis-Favre 43	40'848	40'848	
Association païdos - servette 20	41'984	41'984	
Association usagers bains des pâquis (trf PP de 34 à 35)	105'000		105'000
ATB (Atelier boguet) - battoirs 10	31'744	31'744	
Ateliers bricolos (païdos) - vignes 2	25'164	25'164	
centre de loisirs berne 50	251'167	251'167	
centre de loisirs - cheval-blanc 8	19'036	19'036	
centre de loisirs - franchises 54	80'702	80'702	
centre de loisirs plainpalais - rue de la tour 1	308'130	308'130	
centre de rencontres franchises vieusseux-villars	3'568	3'568	
club gare versoix	6'189	6'189	
compagnie 1602	6'392	6'392	
créAteliers - rue Jean-Jacquet 1	21'360	21'000	360
créAteliers 129 m2 - rue du Léman 14	37'560	37'560	
créAteliers 22 m2 - rue du Léman 14	8'652	8'652	
div. util. salles communales par DEJ	4'000		4'000
Eaux-vives ludoth.	68'472	68'472	
EQ sécheron - ludothèque	29'194	29'194	
Féd. des colonies de vacances du canton de GE	2'939	2'939	
Fondation cap Loisirs (trf PP de 58 à 35)	3'778		3'778
Franchises ludoth.	34'563	34'563	
genolier colonie (insieme-genève)	502'360	502'360	
Groupe de Liaison Associations de Jeunesse	18'177	18'177	
Groupe Fudges		6'251	-6'251
Groupe intérêts vieusseux villars franchises		48'900	-48'900
Groupe Louis 1984		5'244	-5'244
Groupe scout d'intervention en cas de catastrophe (GSICC)	5'451	5'451	
Groupe tanganyika , st-martin-st-pierre	5'228	5'228	
Héli-passion club Genève	5'077	5'077	
Jardin Robinson - verseuse 8	19'212	19'212	
La source - rue du Lac 17	46'524	46'600	-76
LEgg - diverses associations (trf PP de 58 à 35)	38'779		38'779
Les ouches - chemin des sports 4	13'100	13'100	
Les Plattets	145'190	145'190	
Local musique - Aire 100		4'140	-4'140
Ludobus - 2 places parking		2'400	-2'400
maison de quartier chausse-coq (dépôt)	1'338	1'338	
maison de quartier de la jonction	182'368	182'368	

en francs	B 2015	B 2014	ÉCART
Mouvement Jeunesse Suisse Romande	34'598	34'598	
MQ Acacias - route des Acacias 17-19-21	150'000	138'000	12'000
MQ - chausse-coq 4	126'360	126'630	-270
MQ Asters-servette - schaub 45 (001)	26'592	26'592	
MQ Asters-servette - schaub 45 (012)	84'032	84'032	
MQ Asters-servette - servette 100	32'096	32'096	
MQ Champel - Peschier 32	127'484	127'484	
MQ Eaux-vives - rte Frontenex 56	205'420	205'420	
MQ Jonction - vélodrome 8	13'596	13'596	
MQ Pâquis - rue des Buis 14	191'414	191'414	
MQ Plainpalais - parking - Prévost-Martin 19 (trf PP de 62 à 35)	3'360		3'360
MQ Pré-en-Bulle - Montbrillant 16-18	24'456	25'000	-544
MQ Pré-en-Bulle - parking	2'160		2'160
MQ Saint-Jean - rue du Furet 7	370'573	370'573	
MQ St-Jean - source St-Jean 3	25'956	25'956	
Pâquis-sécheron ludoth.	25'503	25'503	
Petit-saconnex ludoth.	37'583	37'583	
Plainpalais-jonction ludoth.	101'520	101'520	
Pré-picot ludoth.	27'348	27'348	
Prêt-Ludes ludoth.	18'791	18'791	
Rhatia, group. amis chemin de fer	17'138	17'138	
Saint-Jean ludoth.	36'744	36'744	
Servette ludoth.	31'207	31'207	
Société de Géographie	2'560	2'560	
Société des colonies de vacances de Plainpalais	9'650	9'650	
St Gervais - arcade Gutenberg 5	15'780	14'040	1'740
Tamagotchi centre loisirs Montbrillant 30 - Gares 31	7'552	7'552	
Tobogame	8'725	8'725	
Train Passion	6'189	6'189	
Vieille-ville et environs ludoth.	14'094	14'094	
Villa Dutoit - Association de la Villa Dutoit (trf PP de 30 à 35)	161'832		161'832
Zanco	4'336	4'336	
Zanco - Théâtre itinérant (trf PP de 30 à 35)	9'972		9'972
<b>54 institutions pour la jeunesse</b>	<b>6'589'004</b>	<b>6'715'633</b>	<b>-126'629</b>
<b>365 subventions accordées - institutions privées</b>	<b>6'589'004</b>	<b>6'715'633</b>	<b>-126'629</b>
31-décembre restaurant scolaire	11'745	11'745	
31-décembre restaurant scolaire - transport repas	6'635	4'401	2'234

En francs	B 2015	B 2014	ÉCART
A.M.P. Barthélémy-menn/rue verte 1 restaurant scolaire	78'632	78'108	524
A.M.P. Barthélémy-menn/rue verte 1 restaurant scolaire - transport repas	13'266	18'679	-5'413
AcSP - La Pépinière-mq jonction restaurant scolaire	20'973	20'973	
Allières restaurant scolaire	23'825	23'825	
Allières restaurant scolaire - transport repas	11'297	12'882	-1'585
Allobroges restaurant scolaire	34'227	34'227	
Allobroges restaurant scolaire - transport repas	11'412	11'487	-75
Assoc. des rest. scolaires champel	6'543	8'365	-1'822
Association des amis du Dr Korczak	20'652	20'652	
Association du centre de l'orangerie	54'857	54'857	
Associations Jeunesse (Eaux-vives)	28'187	28'187	
Associations pour la jeunesse	21'811	21'811	
Astural		6'419	-6'419
Atelier x (trf PP de 54 à 21)		57'380	-57'380
Carl-vogt 69 restaurant scolaire	45'636	45'636	
Carl-vogt 69 restaurant scolaire - transport repas	7'444	19'216	-11'772
Cayla restaurant scolaire	34'898	34'898	
Cayla restaurant scolaire - transport repas	9'957	18'250	-8'293
Champel - cité universitaire restaurant scolaire	9'000		9'000
Chateaubriand pavillon restaurant scolaire	10'570	10'570	
Chateaubriand pavillon restaurant scolaire - transport repas	4'346	5'475	-1'129
Cité-jonction restaurant scolaire	6'040	6'040	
Cité-jonction restaurant scolaire - transport repas	4'441	3'221	1'220
Cité-rive association des restaurants scolaires	4'669	4'669	
Contamines restaurant scolaire	44'462	27'684	16'778
Contamines restaurant scolaire - transport repas	12'543	18'572	-6'029
Crèche des Ouches	203'349	203'349	
Crèche Eaux-vives	205'128	205'128	
Crèche école Europe (dépôt exposition)	2'565	2'565	
Crèche école Pré-picot (dépôt meubles et matériel)	5'576	5'576	
Crèche maison des enfants (3,5 pces)	37'640	37'640	
Crèche Planète des enfants	84'729	84'729	
Crèche P'tit monde	45'428	45'428	
Cropettes restaurant scolaire	68'622	51'844	16'778
Cropettes restaurant scolaire - transport repas		10'450	-10'450
De Budé restaurant scolaire	23'489	23'489	
Devin-du-village restaurant scolaire	17'114	17'114	
Devin-du-village restaurant scolaire - transport repas	8'708	9'125	-417

en francs	B 2015	B 2014	ÉCART
Eaux-vives restaurant scolaire	33'556	33'556	
Eaux-vives restaurant scolaire, salle la coccinelle	9'228	38'250	-29'022
École Franchises (cuisine pour crèche)	16'445	16'445	
EQ sécheron - restaurant scolaire	44'646	44'646	
EQ sécheron - transport repas	18'074	16'210	1'864
EQ sécheron -crèche	337'718	337'718	
Europe restaurant scolaire	56'039	56'039	
Féd. cuisines et rest. scolaires canton de Genève	2'939	2'939	
Fédération des institutions de la petite enfance - FGIPE		5'740	-5'740
Ferdinand-Hodler restaurant scolaire	30'368	30'368	
Ferdinand-Hodler restaurant scolaire - transport repas	13'608	11'916	1'692
FOJ - Fond. officielle de la jeunesse - village-suisse 3	184'068	184'068	
FOJ - Fond. officielle jeunesse - voltaire 9	159'000	159'000	
Franchises restaurant scolaire	27'180	27'180	
Franchises restaurant scolaire - transport repas	9'830	9'876	-46
Geisendorf restaurant scolaire	31'878	31'878	
Geisendorf restaurant scolaire - transport repas	11'756	10'950	806
Genêts restaurant scolaire	41'777	41'777	
Gnomes Ludiques		20'052	-20'052
Grottes restaurant scolaire	32'717	32'717	
Grottes restaurant scolaire - transport repas	12'544	7'515	5'029
Jardin d'enfants Grenade	49'952	49'952	
Jardin d'enfants Papillons - rieu 22	34'812	34'812	
Jonction restaurant scolaire	91'368	91'368	
Jonction restaurant scolaire - transport repas	13'750	14'170	-420
La souris verte - parking - schaub 38	2'040		2'040
Le Corbusier restaurant scolaire	51'676	51'676	
LE99 - crèche	297'334	297'334	
LE99 - restaurant scolaire	66'483	66'483	
Liotard restaurant scolaire	12'080	12'080	
Liotard restaurant scolaire - transport repas	12'408	10'413	1'995
Lyon 99 - transport repas	11'963	12'882	-919
Micheli-du-crest restaurant scolaire	23'321	23'321	
Micheli-du-crest restaurant scolaire - transport repas	12'202	12'989	-787
MQ Jonction - La Pépinière - tr. repas	2'824	3'757	-933
MQ St-Jean - restaurant scolaire	20'469	20'469	
MQ St-Jean - transport repas	4'448	4'401	47
Ouches restaurant scolaire	26'006	26'006	

En francs	B 2015	B 2014	ÉCART
ouches restaurant scolaire - transport repas	6'826	8'588	-1'762
Pâquis restaurant scolaire	95'635	95'635	
Parlement des Jeunes	8'892	8'892	
Pastourelle	77'112	77'112	
Peschier restaurant scolaire	34'563	34'563	
Peschier restaurant scolaire - transport repas	15'659	12'560	3'099
Plainpalais (Hugo-de-Senger) restaurant scolaire	33'892	33'892	
Plantaporrêts restaurant scolaire	58'220	58'220	
Pomme d'Api jardin d'enfants	38'422	38'422	
Pré-Picot restaurant scolaire	10'906	10'906	
Pré-Picot restaurant scolaire - transport repas	10'594	11'164	-570
Roches restaurant scolaire	41'106	41'106	
Roches restaurant scolaire - transport repas	7'413	10'735	-3'322
Saint-Gervais restaurant scolaire	51'005	51'005	
Saint-Jean restaurant scolaire	27'851	27'851	
Saint-Jean restaurant scolaire - transport repas	5'291	5'904	-613
SDPE-Asters - Soubeyran 6	198'709	198'709	
SDPE-Atelier des Petits	61'276	61'276	
SDPE-BOIS de la Bâtie	33'556	33'556	
SDPE-Champel - Alf.-Bertrand 20	291'790	291'790	
SDPE-Champel - Bout-du-Monde 4B	87'537	87'537	
SDPE-Champel - Louis-Aubert 2	142'977	142'977	
SDPE-Châteaubriand	290'039	290'039	
SDPE-Frontenex	72'948	72'948	
SDPE-Gazouillis	116'716	116'716	
SDPE-Ile aux Trésors	140'059	140'059	
SDPE-La souris verte (anc. Asters-x) - Schaub 38	70'030	70'030	
SDPE-Madeleine	288'872	288'872	
SDPE-Pré-Picot EVF	154'649	154'649	
Sécheron restaurant scolaire	8'389		8'389
secteur petite enfance A.Carfagni-Pâquis - La Pirouette	66'484	66'484	
secteur petite enfance de la servette - crèche des Asters - Soubeyran 8	33'240	33'240	
secteur petite enfance de Plainpalais - Chaumettes - Lombard 5	28'104	28'104	
secteur petite enfance de Plainpalais - Minoteries	234'304	234'304	
secteur petite enfance de Saint-Gervais - Seujet 34 loc. Poussette	9'972	9'972	
secteur petite enfance des Grottes - Grotte Bleue - Favre 33	125'716	125'716	
secteur petite enfance des Grottes - Grotte Bleue - Favre 37	22'360	22'360	
secteur petite enfance des Grottes - Grotte Bleue - Favre 39	24'476	24'476	

en francs	B 2015	B 2014	ÉCART
secteur petite enfance des grottes - grotte bleue - gd Pré 11	33'276	33'276	
secteur petite enfance Plainpalais - crèche des sources	90'660	90'660	
secteur petite enfance Plainpalais - crèche des sources	20'248	20'248	
secteur st-gervais - EVE du seujet	279'300	279'732	-432
SMP - La source bleue	6'543	6'543	
trembley restaurant scolaire	34'059	32'773	1'286
vidollet restaurant scolaire	24'873	24'873	
vidollet restaurant scolaire - transport repas	5'238	9'662	-4'424
vollandes restaurant scolaire	20'134	20'134	
vollandes restaurant scolaire - transport repas	2'160	21'744	-19'584
<b>58 Aide sociale</b>	<b>2'491'065</b>	<b>2'337'993</b>	<b>153'072</b>
<b>365 subventions accordées - institutions privées</b>	<b>2'491'065</b>	<b>2'337'993</b>	<b>153'072</b>
AA groupe centre	24'366	24'366	
Ass. défense des chômeurs	23'872	23'872	
Assoc. «solidarité femmes»	120'332	120'332	
Assoc. carrefour-rue - montbrillant 3	73'132	73'132	
Assoc. carrefour-rue - stand 3/3bis	36'072	36'072	
Assoc. des habitants 95 F av. d'Aire	4'573	4'573	
Assoc. Journées du cœur	6'776	5'971	805
Assoc. triologue - ch. de la forêt	33'844	33'844	
Association 360°	22'664	22'664	
Association Action civique intempestive	87'600	87'600	
Association Aspasia	13'596	13'596	
Association BIOPOP - Gares 19	12'144	12'144	
Association l'expérience	16'104	16'104	
Association vires	70'028	70'028	
ATD quart-monde	46'250	46'250	
Autrement-Aujourd'hui assoc.	11'447	11'447	
carrefour rue - Etuves 15		4'356	-4'356
carrefour rue - point d'eau vermont 21	20'432	20'432	
centre social protestant	67'392	67'392	
conseil des Anciens	9'540	9'540	
croix-rouge genevoise (Eaux-vives)	29'742	29'742	
croix-rouge suisse, section genevoise (dépôt)	5'451	5'451	
croix-rouge-vet'shop Arcade-Eaux-vives	16'620	16'620	
div. util. salles communales par uva		2'500	-2'500
EMS résidence Fort-Barreau	412'087	412'087	
EMS résidence Les tilleuls	483'176	483'176	

En francs	B 2015	B 2014	ÉCART
Esprit pour les enfants de tchernobyl	3'791		3'791
Fédération icvolontaires - carouge 104	6'578	6'578	
Fogolar Furlan di Ginevra	8'097	8'097	
Fond. Au cœur des grottes - ch. Dr-J.-L.-Prévoist 19	54'000	54'000	
Fond. Au cœur des grottes - Riant-Parc 21	72'000		72'000
Fond. Au cœur des grottes - Zurich 40	32'940	32'940	
Fondation Cap Loisirs (trf PP de 58 à 35)		3'778	-3'778
Fondation Pro Patria	6'380	6'380	
Fondation suisse service social international	4'460	4'460	
Fondation trajets - buanderie - Pont-d'Arve 35	73'868	63'364	10'504
Groupe sida Genève - Louis-Favre 43	45'000	45'000	
Groupement expérimental d'émissions TV	10'048	10'048	
Groupes familiaux Al-Anon 13m2	3'669	3'669	
Groupes familiaux Al-Anon 92m2	7'531	7'531	
Gym seniors	13'035	15'240	-2'205
Gym seniors - salle des Asters	2'500	2'000	500
Icvolontaires-suisse - carouge 106	22'664		22'664
La carte blanche	46'068	46'068	
LE99 - diverses associations (trf PP de 58 à 35)		38'779	-38'779
Maison de la naissance La Roseraie	48'000	48'000	
Mouvement des aînés - Carl-Vogt 2	30'672	30'672	
Mouvement des aînés - parking - Carl-Vogt 4	2'520	2'520	
Mouvement populaire des familles	7'052	16'426	-9'374
Première ligne - rue des grottes 8	5'032	5'032	
Procap - Minoterie 3	71'924	71'924	
Procap - parking - Minoterie 7	1'800		1'800
Quai 9 (Première ligne)	58'656	58'656	
S.A.I.G (soc. ass. italiennes de GE)	42'308	42'308	
T-Interactions - carouge 106	21'300	21'300	
T-Interactions - ch. Dr-J.-L.-Prévoist 10 (trf. opt 1 à 5)	102'000		102'000
T-Interactions - Grand-Pré 11	39'932	39'932	
<b>62 Routes communales</b>		<b>3'360</b>	<b>-3'360</b>
<b>365 subventions accordées - institutions privées</b>		<b>3'360</b>	<b>-3'360</b>
MQ Plainpalais - parking - Prévoist-Martin 19 (trf PP de 62 à 35)		3'360	-3'360





4

ANNEXES

## 4 ANNEXES

### 4.1 DÉLIBÉRATIONS

LE CONSEIL MUNICIPAL,

VU L'ARTICLE 30, ALINÉA 1, LETTRES A), B), C) ET G), L'ARTICLE 74, ALINÉA 5, ET L'ARTICLE 77 DE LA LOI SUR L'ADMINISTRATION DES COMMUNES DU 13 AVRIL 1984; SUR PROPOSITION DU CONSEIL ADMINISTRATIF, DÉCIDE :

#### DÉLIBÉRATION 1 - BUDGET ADMINISTRATIF ET MODE DE FINANCEMENT

##### ARTICLE PREMIER - BUDGET DE FONCTIONNEMENT

	CHF
Les charges du budget de fonctionnement de la ville de Genève sont arrêtées à	1'178'613'594
sous déduction des imputations internes de	- 36'831'940
soit un total des charges nettes de	1'141'781'654

et les revenus à	1'178'627'289
sous déduction des imputations internes de	- 36'831'940
soit un total des revenus nets de	1'141'795'349

L'excédent de revenus présumé s'élève à CHF 13'695.

##### ARTICLE 2 - BUDGET DES INVESTISSEMENTS

LE BUDGET DES INVESTISSEMENTS SE PRÉSENTE DE LA MANIÈRE SUIVANTE :

##### **A) PATRIMOINE ADMINISTRATIF**

	CHF
dépenses	100'000'000
recettes	0
investissements nets	100'000'000

##### **B) PATRIMOINE FINANCIER**

dépenses	30'000'000
recettes	0
investissements nets	30'000'000

##### **C) TOTAL**

dépenses	130'000'000
recettes	0
investissements nets	130'000'000

LE BUDGET DES INVESTISSEMENTS EST APPROUVÉ À TITRE DE PLAN DE TRÉSORERIE POUR LA PART DES CRÉDITS RÉSULTANT DE DÉLIBÉRATIONS PARTICULIÈRES VOTÉES ET SOUS RÉSERVE DE CELLES QUI DOIVENT L'ÊTRE.

### **ARTICLE 3 - MODE DE FINANCEMENT**

LES INVESTISSEMENTS NETS SONT AUTOFINANCÉS COMME SUIV:

#### **A) PATRIMOINE ADMINISTRATIF**

CHF

investissements nets		100'000'000
amortissements ordinaires	79'731'587	
excédent de revenus de fonctionnement	+ 13'695	
autofinancement		- 79'745'282
insuffisance de financement		20'254'718

#### **B) PATRIMOINE FINANCIER**

investissements nets		30'000'000
amortissements (autofinancement)		- 4'798'730
insuffisance de financement		25'201'270

#### **C) TOTAL**

investissements nets		130'000'000
amortissements ordinaires	84'530'317	
excédent de revenus de fonctionnement	+ 13'695	
autofinancement		- 84'544'012
insuffisance de financement		45'455'988

### **ARTICLE 4 - COMPTE DE VARIATION DE LA FORTUNE**

L'AUGMENTATION PRÉSUMÉE DE LA FORTUNE DE LA VILLE DE GENÈVE S'ÉLÈVE À CHF 13'695 CORRESPONDANT À L'EXCÉDENT DE REVENUS DU BUDGET DE FONCTIONNEMENT.

4.1

### **ARTICLE 5 - DÉROGATION**

CE BUDGET COMPORTE UNE DÉROGATION AU PRINCIPE DE SPÉCIALITÉ TEMPORELLE POUR LES CRÉDITS BUDGÉTAIRES RELATIFS AUX DÉPENSES D'ACQUISITIONS DE COLLECTIONS.

**LE CONSEIL MUNICIPAL,**

VU L'ARTICLE 30, ALINÉA 1, LETTRES A), B), C) ET G), L'ARTICLE 74, ALINÉA 5, ET L'ARTICLE 77 DE LA LOI SUR L'ADMINISTRATION DES COMMUNES DU 13 AVRIL 1984; SUR PROPOSITION DU CONSEIL ADMINISTRATIF, DÉCIDE :

**DÉLIBÉRATION 2 - CENTIMES ADDITIONNELS**

**ARTICLE PREMIER**

LE NOMBRE DE CENTIMES ADDITIONNELS À APPLIQUER EN SUPPLÉMENT DES IMPÔTS CANTONAUX DE L'EXERCICE 2015, EN CONFORMITÉ DE LA LOI GÉNÉRALE SUR LES CONTRIBUTIONS PUBLIQUES DU 9 NOVEMBRE 1887, ARTICLE 291 ET SUIVANTS, EST FIXÉ À 45.5.

**ARTICLE 2**

LE NOMBRE DE CENTIMES ADDITIONNELS À APPLIQUER EN SUPPLÉMENT À L'IMPÔT SUR LES CHIENS DÛ EN 2015 PAR LES PERSONNES DOMICILIÉES OU SÉJOURNANT PLUS DE 3 MOIS DANS LA COMMUNE, EN CONFORMITÉ DES ARTICLES 291 ET 293, LETTRE C, DE LA LOI GÉNÉRALE SUR LES CONTRIBUTIONS PUBLIQUES DU 9 NOVEMBRE 1887, EST FIXÉ À 100.

**ARTICLE 3**

LE CONSEIL ADMINISTRATIF EST CHARGÉ DE S'ADRESSER AU CONSEIL D'ÉTAT POUR LE PRIER DE PRENDRE UN ARRÊTÉ APPROUVANT, EN CE QUI CONCERNE LA VILLE DE GENÈVE, LE NOMBRE DE 45.5 CENTIMES ADDITIONNELS À APPLIQUER EN SUPPLÉMENT DES IMPÔTS CANTONAUX ET DE 100 CENTIMES ADDITIONNELS À APPLIQUER EN SUPPLÉMENT DE L'IMPÔT SUR LES CHIENS POUR L'EXERCICE 2015.

**LE CONSEIL MUNICIPAL,**

VU L'ARTICLE 30, ALINÉA 1, LETTRES A), B), C) ET G), L'ARTICLE 74, ALINÉA 5, ET L'ARTICLE 77 DE LA LOI SUR L'ADMINISTRATION DES COMMUNES DU 13 AVRIL 1984; SUR PROPOSITION DU CONSEIL ADMINISTRATIF, DÉCIDE :

**DÉLIBÉRATION 3 - EMPRUNTS**

**ARTICLE PREMIER**

POUR ASSURER L'EXÉCUTION DU BUDGET ADMINISTRATIF DE LA VILLE DE GENÈVE, LE CONSEIL ADMINISTRATIF PEUT ÉMETTRE EN 2015 DES EMPRUNTS PUBLICS OU D'AUTRES EMPRUNTS À LONG TERME, À CONCURRENCE DU MONTANT PRÉVU PAR LA DÉLIBÉRATION 1, ARTICLE 3, ARRONDI À CHF 45'000'000.-, DANS LE CAS OÙ CE DERNIER MONTANT NE SERAIT PAS COUVERT PAR L'EXCÉDENT DE TRÉSORERIE.

**ARTICLE 2**

LE CONSEIL ADMINISTRATIF EST ÉGALEMENT AUTORISÉ À FAIRE USAGE DES NOUVEAUX INSTRUMENTS FINANCIERS DANS UN BUT DE PROTECTION ET DE RÉDUCTION DES COÛTS DES EMPRUNTS.

**ARTICLE 3**

LE CONSEIL ADMINISTRATIF PEUT ÉGALEMENT RENOUVELER SANS AUTRE, EN 2015, LES DIVERS EMPRUNTS QUI VIENDRONT À ÉCHÉANCE ET PROCÉDER À TOUT REMBOURSEMENT ANTICIPÉ SI LES CONDITIONS D'ÉMISSION LUI SONT FAVORABLES.

## 4.2 PRÉSENTATIONS « LÉGALES »

### CHARGES PAR POLITIQUE PUBLIQUE ET CHAPITRE COMPTABLE

en francs

Administration générale	01 CONSEIL MUNICIPAL	02 CONSEIL ADMINISTRATIF, MAIRE ET ADJOINT	05 ADMINISTRATION GÉNÉRALE	08 IMMEUBLE DU PATR. ADMIN. (NON VENTIL.)	09 DIVERS (NON VENTILABLES)	TOTAL
<b>CHARGES</b>	<b>2'908'056</b>	<b>2'276'316</b>	<b>122'843'106</b>	<b>13'670'434</b>	<b>2'930'000</b>	<b>144'627'912</b>
<b>30 charges de personnel</b>	<b>2'165'358</b>	<b>1'372'259</b>	<b>84'200'544</b>	<b>1'921'953</b>	<b>2'930'000</b>	<b>92'590'114</b>
300 autorités et commissions	2'028'210					2'028'210
301 traitements du personnel		1'238'653	63'046'536	1'556'272		65'841'461
303 assurances sociales	131'382	106'983	6'642'308	132'518		7'013'192
304 caisses de pensions et de prévoyance			9'598'162	179'771		9'777'933
305 assurance maladie et accidents	5'765	26'383	1'843'388	34'121		1'909'658
306 prestations en nature			158'312	18'500		176'812
307 prestations aux pensionnés					2'930'000	2'930'000
308 personnel interimaire			105'000			105'000
309 autres charges du personnel		240	2'806'838	770		2'807'848
<b>31 biens, services et marchandises</b>	<b>655'852</b>	<b>884'057</b>	<b>26'389'763</b>	<b>6'145'911</b>		<b>34'075'583</b>
310 fournitures de bureau, imprimés, publicité	101'200	4'155	1'699'032	5'500		1'809'887
311 mobilier, machines, véhicules et matériel			1'356'180	108'500		1'464'680
312 eau, énergie, combustible			1'379'092	445'835		1'824'927
313 achats de fournitures et autres marchandises	5'000	2'700	3'117'575	51'000		3'176'275
314 entretien des immeubles par des tiers			3'549'488	3'447'264		6'996'752
315 entretien d'objets mobiliers par des tiers	27'055	20'125	3'689'394	19'471		3'756'045
316 loyers, fermages et redevance d'utilisation		16'000	1'415'405	251'600		1'683'005
317 dédommagements	197'200	186'500	809'410			1'193'110
318 honoraires et prestations de service	315'647	537'577	8'282'482	1'785'741		10'921'447
319 frais divers	9'750	117'000	1'091'705	31'000		1'249'455
<b>33 Amortissements</b>	<b>82'751</b>		<b>6'466'642</b>	<b>3'988'454</b>		<b>10'537'847</b>
330 amortissements ordinaires du PF			642'061			642'061
331 amortissements ordinaires du PA	82'751		5'823'081	3'983'454		9'889'286
334 pertes sur débiteurs			1'500	5'000		6'500
<b>35 dédommagements à des collectivités publiques</b>			<b>53'300</b>	<b>3'500</b>		<b>56'800</b>
351 dédommagements à des collect. publiques - cantons			25'000	3'500		28'500
352 dédommagements à des collect. publiques - communes			28'300			28'300
<b>36 subventions accordées</b>	<b>2'000</b>		<b>39'800</b>	<b>918'928</b>		<b>960'728</b>
360 subventions accordées - confédération				387'780		387'780
361 subventions accordées - cantons			14'800	18'000		32'800
363 subventions accordées - propres établissements				3'500		3'500
365 subventions accordées - institutions privées	2'000		25'000	507'848		534'848
366 subventions accordées - personnes physiques				1'800		1'800
<b>37 subventions redistribuées</b>			<b>80'000</b>			<b>80'000</b>
376 personnes physiques			80'000			80'000
<b>39 imputations internes</b>	<b>2'096</b>	<b>20'000</b>	<b>5'613'057</b>	<b>691'688</b>		<b>6'326'841</b>
390 intérêts répartis	1'096		1'013'091	656'168		1'670'355
391 mise à disposition de locaux			3'795'027	15'420		3'810'447
392 autres prestations internes	1'000	20'000	804'939	20'100		846'039

4.2

sécurité publique		10 PROTECTION JURIDIQUE	11 SÉCURITÉ MUNICIPALE	14 INCENDIE ET SECOURS	16 PROTECTION CIVILE	TOTAL
<b>CHARGES</b>		<b>9'690'353</b>	<b>55'592'399</b>	<b>50'472'193</b>	<b>4'139'790</b>	<b>119'894'735</b>
<b>30</b>	<b>charges de personnel</b>	<b>3'621'947</b>	<b>36'146'358</b>	<b>40'911'579</b>	<b>1'951'211</b>	<b>82'631'095</b>
301	traitements du personnel	2'945'710	28'289'086	32'088'106	1'576'078	64'898'980
303	Assurances sociales	249'919	2'423'450	2'742'964	135'400	5'551'734
304	caisses de pensions et de prévoyance	359'140	3'292'908	4'219'102	194'621	8'065'771
305	Assurance maladie et accidents	61'994	606'658	718'778	33'392	1'420'822
306	Prestations en nature	3'600	1'080'000	249'500	9'000	1'342'100
309	autres charges du personnel	1'584	454'256	893'128	2'720	1'351'688
<b>31</b>	<b>biens, services et marchandises</b>	<b>388'950</b>	<b>2'323'134</b>	<b>6'536'057</b>	<b>811'360</b>	<b>10'059'501</b>
310	Fournitures de bureau, imprimés, publicité	61'700	174'500	120'500	10'500	367'200
311	meubles, machines, véhicules et matériel	6'500	15'500	804'000	38'000	864'000
312	eau, énergie, combustible	19'834	331'802	460'363	279'655	1'091'654
313	Achats de fournitures et autres marchandises	11'500	101'600	1'570'728	121'500	1'805'328
314	entretien des immeubles par des tiers	67'000	318'241	1'621'650	219'200	2'226'091
315	entretien d'objets mobiliers par des tiers	97'683	419'000	853'248	40'103	1'410'034
316	Loyers, fermages et redevance d'utilisation	50'000	720'500	23'000		793'500
317	dédommagements	13'220	38'500	401'000	3'000	455'720
318	honoraires et prestations de service	59'013	197'991	670'268	97'402	1'024'674
319	Frais divers	2'500	5'500	11'300	2'000	21'300
<b>33</b>	<b>Amortissements</b>	<b>57'312</b>	<b>594'712</b>	<b>2'419'764</b>	<b>764'047</b>	<b>3'835'835</b>
331	Amortissements ordinaires du PA	57'312	294'712	2'319'764	764'047	3'435'835
334	pertes sur débiteurs		300'000	100'000		400'000
<b>35</b>	<b>dédommagements à des collectivités publiques</b>	<b>187'000</b>	<b>15'290'000</b>		<b>120'000</b>	<b>15'597'000</b>
351	dédommagements à des collect. publiques - cantons	187'000	15'290'000		120'000	15'597'000
<b>36</b>	<b>subventions accordées</b>	<b>5'215'000</b>	<b>30'000</b>	<b>135'469</b>	<b>240'618</b>	<b>5'621'087</b>
365	subventions accordées - institutions privées	4'845'000	30'000	135'469	240'618	5'251'087
366	subventions accordées - personnes physiques	370'000				370'000
<b>39</b>	<b>imputations internes</b>	<b>220'144</b>	<b>1'208'195</b>	<b>469'324</b>	<b>252'554</b>	<b>2'150'217</b>
390	Intérêts répartis	38	23'491	90'678	69'640	183'847
391	Mise à disposition de locaux	203'868	1'119'256	329'744	179'016	1'831'884
392	autres prestations internes	16'238	65'448	48'902	3'898	134'486

enseignement et formation		21 ÉCOLES PUBLIQUES	TOTAL
<b>CHARGES</b>		<b>61'935'989</b>	<b>61'935'989</b>
<b>30</b>	<b>charges de personnel</b>	<b>17'014'742</b>	<b>17'014'742</b>
301	traitements du personnel	13'485'348	13'485'348
303	Assurances sociales	1'144'694	1'144'694
304	caisses de pensions et de prévoyance	1'436'445	1'436'445
305	Assurance maladie et accidents	291'655	291'655
306	prestations en nature	51'000	51'000
308	personnel interimaire	593'772	593'772
309	autres charges du personnel	11'828	11'828
<b>31</b>	<b>biens, services et marchandises</b>	<b>13'786'746</b>	<b>13'786'746</b>
310	Fournitures de bureau, imprimés, publicité	44'638	44'638
311	meublier, machines, véhicules et matériel	652'000	652'000
312	eau, énergie, combustible	3'929'894	3'929'894
313	Achats de fournitures et autres marchandises	523'704	523'704
314	Entretien des immeubles par des tiers	5'638'866	5'638'866
315	Entretien d'objets mobiliers par des tiers	379'058	379'058
316	Loyers, fermages et redevance d'utilisation	543'586	543'586
317	Dédommagements	435'635	435'635
318	Honoraires et prestations de service	1'638'415	1'638'415
319	Frais divers	950	950
<b>33</b>	<b>Amortissements</b>	<b>14'097'023</b>	<b>14'097'023</b>
331	Amortissements ordinaires du PA	14'097'023	14'097'023
<b>35</b>	<b>Dédommagements à des collectivités publiques</b>	<b>12'855'000</b>	<b>12'855'000</b>
351	Dédommagements à des collect. publiques - cantons	205'000	205'000
352	Dédommagements à des collect. publiques - communes	12'650'000	12'650'000
<b>36</b>	<b>subventions accordées</b>	<b>1'695'510</b>	<b>1'695'510</b>
361	subventions accordées - cantons	187'890	187'890
365	subventions accordées - institutions privées	1'460'420	1'460'420
366	subventions accordées - personnes physiques	42'000	42'000
367	subventions accordées - étranger	5'200	5'200
<b>39</b>	<b>imputations internes</b>	<b>2'486'968</b>	<b>2'486'968</b>
390	Intérêts répartis	1'841'113	1'841'113
391	mise à disposition de locaux	377'180	377'180
392	Autres prestations internes	268'675	268'675

culture et loisirs		30 ENCOURAGEMENT À LA CULTURE	33 PARCS ET PROMENADES	34 SPORTS	35 AUTRES LOISIRS	TOTAL
<b>CHARGES</b>		<b>257'756'841</b>	<b>36'898'188</b>	<b>49'183'617</b>	<b>22'803'021</b>	<b>366'641'667</b>
<b>30</b>	<b>charges de personnel</b>	<b>128'750'723</b>	<b>26'458'963</b>	<b>22'809'585</b>	<b>1'472'170</b>	<b>179'491'441</b>
300	autorités et commissions	28'770				28'770
301	traitements du personnel	103'543'369	21'313'319	18'566'888	1'185'354	144'608'931
303	Assurances sociales	8'866'020	1'823'161	1'589'905	101'063	12'380'148
304	caisses de pensions et de prévoyance	13'152'085	2'711'086	2'160'920	159'893	18'183'984
305	Assurance maladie et accidents	2'227'174	458'980	405'777	25'284	3'117'215
306	prestations en nature	454'629	137'000	67'600		659'229
308	personnel interimaire	394'492				394'492
309	autres charges du personnel	84'184	15'416	18'496	576	118'672
<b>31</b>	<b>biens, services et marchandises</b>	<b>38'342'085</b>	<b>7'435'724</b>	<b>9'053'674</b>	<b>779'112</b>	<b>55'610'595</b>
310	Fournitures de bureau, imprimés, publicité	5'598'448	49'700	227'000	6'000	5'881'148
311	meublier, machines, véhicules et matériel	1'467'028	532'500	554'600		2'554'128
312	Eau, énergie, combustible	3'252'594	882'833	2'872'288	124'062	7'131'777
313	Achats de fournitures et autres marchandises	2'679'322	1'138'200	1'040'900		4'858'422
314	entretien des immeubles par des tiers	8'019'183	3'305'153	1'947'878	358'100	13'630'314
315	entretien d'objets mobiliers par des tiers	2'025'454	260'091	270'324		2'555'869
316	Loyers, fermages et redevance d'utilisation	2'646'867	361'000	57'000	241'484	3'306'351
317	dédommagements	492'231	60'000	13'980	800	567'011
318	honoraires et prestations de service	12'052'108	834'747	2'059'204	48'666	14'994'725
319	Frais divers	108'850	11'500	10'500		130'850
<b>33</b>	<b>Amortissements</b>	<b>13'610'784</b>	<b>2'287'227</b>	<b>6'411'985</b>	<b>191'815</b>	<b>22'501'812</b>
330	Amortissements ordinaires du PF	6'160				6'160
331	Amortissements ordinaires du PA	13'602'124	2'287'227	6'411'985	191'815	22'493'152
334	Pertes sur débiteurs	2'500				2'500
<b>35</b>	<b>dédommagements à des collectivités publiques</b>			<b>1'167'266</b>		<b>1'167'266</b>
352	dédommagements à des collect. publiques - communes			1'167'266		1'167'266
<b>36</b>	<b>subventions accordées</b>	<b>71'274'501</b>	<b>69'500</b>	<b>8'902'652</b>	<b>19'694'919</b>	<b>99'941'572</b>
361	subventions accordées - cantons	256'300			9'934'649	10'190'949
362	subventions accordées - communes	85'400				85'400
363	subventions accordées - propres établissements	6'241'544				6'241'544
364	subventions accordées - sociétés d'économie mixte	35'000				35'000
365	subventions accordées - institutions privées	63'692'250	69'500	8'722'652	9'760'270	82'244'672
366	subventions accordées - personnes physiques	943'107		180'000		1'123'107
367	subventions accordées - étranger	20'900				20'900
<b>37</b>	<b>subventions redistribuées</b>	<b>2'670'000</b>				<b>2'670'000</b>
375	subventions redistribuées - institutions privées	2'670'000				2'670'000
<b>39</b>	<b>imputations internes</b>	<b>3'108'748</b>	<b>646'774</b>	<b>838'454</b>	<b>665'005</b>	<b>5'258'981</b>
390	Intérêts répartis	970'910	278'005	427'479	24'708	1'701'102
391	mise à disposition de locaux	1'270'571	268'532	32'893	566'008	2'138'004
392	Autres prestations internes	867'267	100'237	378'082	74'289	1'419'875

en francs

prévoyance sociale		54 INSTITUTIONS POUR LA JEUNESSE	58 AIDE SOCIALE	TOTAL
<b>CHARGES</b>		<b>114'675'233</b>	<b>58'255'848</b>	<b>172'931'081</b>
<b>30</b>	<b>charges de personnel</b>	<b>9'266'616</b>	<b>12'033'110</b>	<b>21'299'726</b>
300	Autorités et commissions	9'000	10'600	19'600
301	traitements du personnel	7'297'620	9'543'244	16'840'864
303	Assurances sociales	624'838	817'252	1'442'090
304	caisses de pensions et de prévoyance	1'171'040	1'209'424	2'380'464
305	Assurance maladie et accidents	154'815	202'626	357'440
306	prestations en nature	4'800	9'000	13'800
308	personnel interimaire		200'000	200'000
309	autres charges du personnel	4'504	40'964	45'468
<b>31</b>	<b>biens, services et marchandises</b>	<b>4'772'508</b>	<b>6'488'511</b>	<b>11'261'019</b>
310	Fournitures de bureau, imprimés, publicité	112'150	302'346	414'496
311	meublier, machines, véhicules et matériel	260'200	98'950	359'150
312	eau, énergie, combustible	206'405	333'085	539'490
313	Achats de fournitures et autres marchandises	60'850	82'500	143'350
314	entretien des immeubles par des tiers	1'188'778	1'471'918	2'660'696
315	entretien d'objets mobiliers par des tiers	212'810	211'217	424'027
316	Loyers, fermages et redevance d'utilisation	1'399'891	2'971'681	4'371'572
317	dédommagements	38'800	57'850	96'650
318	honoraires et prestations de service	1'288'124	945'974	2'234'098
319	Frais divers	4'500	12'990	17'490
<b>33</b>	<b>Amortissements</b>	<b>2'184'611</b>	<b>1'799'327</b>	<b>3'983'937</b>
331	Amortissements ordinaires du PA	2'184'611	1'799'327	3'983'937
<b>35</b>	<b>dédommagements à des collectivités publiques</b>		<b>333'719</b>	<b>333'719</b>
352	dédommagements à des collect. publiques - communes		333'719	333'719
<b>36</b>	<b>subventions accordées</b>	<b>97'693'950</b>	<b>35'742'224</b>	<b>133'436'174</b>
364	subventions accordées - sociétés d'économie mixte		744'970	744'970
365	subventions accordées - institutions privées	97'213'950	15'155'134	112'369'084
366	subventions accordées - personnes physiques	480'000	14'391'120	14'871'120
367	subventions accordées - étranger		5'451'000	5'451'000
<b>39</b>	<b>imputations internes</b>	<b>757'548</b>	<b>1'858'957</b>	<b>2'616'505</b>
390	Intérêts répartis	247'130	371'201	618'331
391	mise à disposition de locaux	151'448	1'324'736	1'476'184
392	autres prestations internes	358'970	163'020	521'990

4.2

en francs

trafic	62 ROUTES COMMUNALES	65 TRAFIC RÉGIONAL	TOTAL
<b>CHARGES</b>	<b>79'066'534</b>	<b>1'253'795</b>	<b>80'320'329</b>
<b>30 charges de personnel</b>	<b>32'284'054</b>		<b>32'284'054</b>
301 traitements du personnel	26'200'353		26'200'353
303 assurances sociales	2'233'157		2'233'157
304 caisses de pensions et de prévoyance	3'085'845		3'085'845
305 assurance maladie et accidents	574'850		574'850
306 prestations en nature	176'625		176'625
309 autres charges du personnel	13'224		13'224
<b>31 biens, services et marchandises</b>	<b>18'085'930</b>		<b>18'085'930</b>
310 fournitures de bureau, imprimés, publicité	10'000		10'000
311 mobilier, machines, véhicules et matériel	268'200		268'200
312 eau, énergie, combustible	1'465'375		1'465'375
313 achats de fournitures et autres marchandises	1'631'600		1'631'600
314 entretien des immeubles par des tiers	14'026'000		14'026'000
315 entretien d'objets mobiliers par des tiers	63'452		63'452
316 loyers, fermages et redevance d'utilisation	90'000		90'000
317 dédommagements	43'000		43'000
318 honoraires et prestations de service	488'303		488'303
<b>33 amortissements</b>	<b>21'924'851</b>		<b>21'924'851</b>
331 amortissements ordinaires du PA	21'924'851		21'924'851
<b>36 subventions accordées</b>	<b>2'434'015</b>	<b>1'253'795</b>	<b>3'687'810</b>
360 subventions accordées - confédération	115'495		115'495
361 subventions accordées - cantons	128'495	259'300	387'795
364 subventions accordées - sociétés d'économie mixte	558'644	994'495	1'553'139
365 subventions accordées - institutions privées	1'631'381		1'631'381
<b>39 imputations internes</b>	<b>4'337'684</b>		<b>4'337'684</b>
390 intérêts répartis	4'001'302		4'001'302
391 mise à disposition de locaux	241'752		241'752
392 autres prestations internes	94'630		94'630

protection et aménagement de l'environnement		71 APPROV. EN EAU, PROT. ET CORR. DES EAUX	72 TRAITEMENT DES DÉCHETS	74 CIMETIÈRES ET CRÉMATOIRES	78 AUTRES TÂCHES DE PROTECTION DE L'ENV.	79 AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE	TOTAL
<b>CHARGES</b>		<b>5'266'996</b>	<b>34'873'381</b>	<b>11'679'776</b>	<b>7'312'673</b>	<b>8'242'623</b>	<b>67'375'449</b>
<b>30 charges de personnel</b>		<b>2'401'459</b>	<b>15'257'325</b>	<b>7'024'156</b>	<b>3'306'240</b>	<b>5'408'670</b>	<b>33'397'850</b>
301 traitements du personnel		1'954'529	12'244'361	5'648'378	2'663'615	4'367'364	26'878'248
303 assurances sociales		167'293	1'047'224	482'870	228'554	371'483	2'297'425
304 caisses de pensions et de prévoyance		223'050	1'459'952	634'894	354'746	575'289	3'247'931
305 assurance maladie et accidents		43'777	264'741	120'523	56'365	91'613	577'020
306 prestations en nature		11'850	43'450	114'850	2'000	1'000	173'150
308 personnel interimaire			190'000				190'000
309 autres charges du personnel		960	7'596	22'640	960	1'920	34'076
<b>31 biens, services et marchandises</b>		<b>2'649'926</b>	<b>18'086'433</b>	<b>3'635'307</b>	<b>1'045'375</b>	<b>1'299'628</b>	<b>26'716'669</b>
310 fournitures de bureau, imprimés, publicité			196'700	66'439	61'200	77'993	402'332
311 mobilier, machines, véhicules et matériel		14'700	29'500	34'200		9'794	88'194
312 eau, énergie, combustible		693'717		498'054	9'563	28'787	1'230'121
313 achats de fournitures et autres marchandises		99'400	398'178	1'556'600		1'897	2'056'075
314 entretien des immeubles par des tiers		1'321'974	135'552	1'081'337	21'000	45'634	2'605'497
315 entretien d'objets mobiliers par des tiers		377'793	528'082	93'144	29'012	164'055	1'192'086
316 loyers, fermages et redevance d'utilisation		6'000		6'000		3'440	15'440
317 dédommagements		6'500	18'500	37'500	11'180	26'160	99'840
318 honoraires et prestations de service		129'842	16'766'321	257'533	882'420	921'515	18'957'631
319 frais divers			13'600	4'500	31'000	20'353	69'453
<b>33 Amortissements</b>		<b>169'006</b>	<b>837'668</b>	<b>724'165</b>	<b>1'001'988</b>	<b>1'164'389</b>	<b>3'897'215</b>
331 amortissements ordinaires du PA		169'006	837'668	709'165	1'001'988	1'164'389	3'882'215
334 pertes sur débiteurs				15'000			15'000
<b>35 dédommagements à des collectivités publiques</b>			<b>600'000</b>		<b>70'000</b>		<b>670'000</b>
351 dédommagements à des collect. publiques - cantons			600'000				600'000
352 dédommagements à des collect. publiques - communes					70'000		70'000
<b>36 subventions accordées</b>					<b>1'354'136</b>		<b>1'354'136</b>
365 subventions accordées - institutions privées					1'272'061		1'272'061
366 subventions accordées - personnes physiques					82'075		82'075
<b>39 imputations internes</b>		<b>46'605</b>	<b>91'955</b>	<b>296'149</b>	<b>534'934</b>	<b>369'936</b>	<b>1'339'579</b>
390 intérêts répartis		35'457	50'606	66'463	90'730	44'311	287'567
391 mise à disposition de locaux		11'148		203'712	151'312	306'372	672'544
392 autres prestations internes			41'349	25'974	292'892	19'253	379'468

Finances et impôts	90 IMPÔTS	92 ENTRE COMMUNES	94 CHARGES ET REVENUS DES CAPITAUX	95 IMMEUBLES DU PATRIMOINE FINANCIER	TOTAL
<b>CHARGES</b>	<b>70'115'970</b>	<b>2'010'389</b>	<b>24'987'665</b>	<b>67'772'407</b>	<b>164'886'431</b>
<b>30 charges de personnel</b>				<b>14'879'642</b>	<b>14'879'642</b>
301 traitements du personnel				12'015'948	12'015'948
303 Assurances sociales				1'027'566	1'027'566
304 caisses de pensions et de prévoyance				1'486'027	1'486'027
305 Assurance maladie et accidents				263'132	263'132
306 prestations en nature				77'500	77'500
309 autres charges du personnel				9'470	9'470
<b>31 biens, services et marchandises</b>			<b>452'000</b>	<b>35'552'164</b>	<b>36'004'164</b>
310 fournitures de bureau, imprimés, publicité				47'200	47'200
311 mobilier, machines, véhicules et matériel				180'000	180'000
312 eau, énergie, combustible				4'397'892	4'397'892
313 Achats de fournitures et autres marchandises				184'600	184'600
314 entretien des immeubles par des tiers				18'634'412	18'634'412
315 entretien d'objets mobiliers par des tiers				373'889	373'889
316 Loyers, fermages et redevance d'utilisation				1'325'300	1'325'300
317 dédommagements				14'000	14'000
318 honoraires et prestations de service			437'000	9'752'185	10'189'185
319 frais divers			15'000	642'686	657'686
<b>32 intérêts passifs</b>			<b>24'535'665</b>		<b>24'535'665</b>
320 engagements courants			66'298		66'298
322 dettes à moyen et long terme			24'317'367		24'317'367
323 dettes envers des entités particulières			152'000		152'000
<b>33 Amortissements</b>	<b>13'785'000</b>			<b>4'475'796</b>	<b>18'260'796</b>
330 Amortissements ordinaires du PF				4'150'509	4'150'509
331 Amortissements ordinaires du PA				25'288	25'288
334 pertes sur débiteurs	13'785'000			300'000	14'085'000
<b>34 contributions à d'autres collectivités</b>	<b>34'500'000</b>	<b>2'010'389</b>			<b>36'510'389</b>
341 contributions à communes - contrib. de péréquation		2'010'389			2'010'389
346 compensation financière aux communes françaises	34'500'000				34'500'000
<b>35 dédommagements à des collectivités publiques</b>	<b>21'830'970</b>				<b>21'830'970</b>
351 dédommagements à des collect. publiques - cantons	21'830'970				21'830'970
<b>36 subventions accordées</b>				<b>549'640</b>	<b>549'640</b>
365 subventions accordées - institutions privées				549'640	549'640
<b>39 imputations internes</b>				<b>12'315'165</b>	<b>12'315'165</b>
390 intérêts répartis				10'696'383	10'696'383
391 mise à disposition de locaux				366'200	366'200
392 autres prestations internes				1'252'582	1'252'582

## 4.3 LEXIQUE

### AUTORITÉS, DÉPARTEMENTS ET SERVICES MUNICIPAUX

<b>A21</b>	Agenda 21 - ville durable
<b>ACE</b>	Administration centrale
<b>ARI</b>	musée de l'Ariana
<b>BGE</b>	Bibliothèque de Genève
<b>BMU</b>	Bibliothèques et discothèques municipales
<b>CA</b>	conseil administratif
<b>CFI</b>	contrôle financier
<b>CIV</b>	état civil
<b>CJB</b>	conservatoire et jardin botaniques
<b>CM</b>	conseil municipal
<b>DCS</b>	département de la culture et du sport (ex-DC)
<b>DCA</b>	département des constructions et de l'aménagement
<b>DEJ</b>	jeunesse
<b>DEUS</b>	département de l'environnement urbain et de la sécurité
<b>DFIN</b>	direction financière
<b>DFL</b>	département des finances et du logement
<b>DG</b>	direction générale
<b>DGVS</b>	délégation Genève ville solidaire
<b>DPBA</b>	direction du patrimoine bâti
<b>DRH</b>	direction des ressources humaines
<b>DSIC</b>	direction des systèmes d'information et de communication
<b>ECO</b>	écoles et institutions pour l'enfance
<b>ENE</b>	énergie
<b>GCI</b>	génie civil
<b>GIM</b>	gérance immobilière municipale
<b>GTG</b>	grand théâtre de Genève
<b>LEX</b>	service juridique
<b>LOM</b>	Logistique et manifestations
<b>MAH</b>	musées d'art et d'histoire
<b>MEG</b>	musée d'ethnographie
<b>MHN</b>	muséum d'histoire naturelle
<b>MHS</b>	musée d'histoire des sciences
<b>SEC</b>	service culturel
<b>SAM</b>	Aménagement urbain et de la mobilité
<b>SAT</b>	service administratif et technique
<b>SCM</b>	secrétariat du conseil municipal
<b>SDPE</b>	petite enfance (ex-DPE)
<b>SEEP</b>	sécurité et espace publics
<b>SEVE</b>	Espaces verts
<b>SIS</b>	incendie et de secours
<b>SJS</b>	direction et secrétariat du département de la cohésion sociale et de la solidarité
<b>SPC</b>	promotion culturelle
<b>SPF</b>	pompes funèbres, cimetières et crématoires (ex-FUN)
<b>SPO</b>	sports
<b>SRE</b>	relations extérieures

<b>SOC</b>	social
<b>TAX</b>	taxe professionnelle communale
<b>URB</b>	urbanisme
<b>VVP</b>	voirie – ville propre

## AUTRES ABRÉVIATIONS USUELLES

<b>ACAM</b>	Association des cadres de l'Administration municipale
<b>ACG</b>	Association des communes genevoises
<b>AEHR</b>	Association pour l'étude de l'histoire régionale
<b>AFC</b>	Administration fiscale cantonale
<b>AFJ</b>	Accueil familial de jour
<b>AIMF</b>	Association internationale des maires francophones
<b>AIMP</b>	Accord intercantonal sur les marchés publics
<b>AM</b>	Agent municipal
<b>AMS</b>	Association des musées suisses
<b>API</b>	Association pour le patrimoine industriel
<b>ASAI</b>	Association suisse des auditeurs internes
<b>ASM</b>	Agent de sécurité municipal
<b>ASPIC</b>	Association pour les intérêts des cyclistes
<b>B</b>	budget
<b>BAC</b>	bâtiment d'art contemporain
<b>BBS</b>	Association des bibliothèques et bibliothécaires suisses
<b>BFQ</b>	budget financier quadriennal
<b>BIPE</b>	bureau d'information petite enfance
<b>BW</b>	business warehouse
<b>C</b>	comptes
<b>CARTS</b>	commission des arts et de la culture
<b>CAS</b>	centres d'action sociale
<b>CCMVL</b>	commission consultative de mise en valeur du livre
<b>cdAG</b>	cabinets d'arts graphiques
<b>CEPTA</b>	centre d'enseignement professionnel technique et artisanal
<b>CEVA</b>	cornavin-eaux-vives-Annemasse
<b>CFE</b>	code de frais par éléments
<b>CFF</b>	chemins de fer fédéraux
<b>CHF</b>	franc suisse
<b>CESID</b>	certificat de formation continue en information documentaire
<b>CICO</b>	commission de l'informatique et de la communication
<b>CIG</b>	centre d'iconographie genevoise
<b>CMAI</b>	centrale municipale d'achat et d'impression
<b>CMMI</b>	capability maturity model + integration
<b>CMNS</b>	commission des monuments de la nature et des sites
<b>COATTRIM</b>	comité d'attribution immobilière
<b>CODEX</b>	recueil dans un seul support des documents constitutifs du système de contrôle interne d'un service
<b>CODIR</b>	comité de direction

<b>COGESIM</b>	comité de gestion immobilière
<b>COMIN</b>	commission des investissements
<b>COFIL</b>	comité de pilotage
<b>CP</b>	commission du personnel
<b>CPR</b>	cours de réanimation cardio-pulmonaire
<b>CRER</b>	centre de rééducation et d'enseignement de la roseraie
<b>CVSC</b>	conférence des villes suisses en matière culturelle
<b>DB</b>	disponible budgétaire
<b>DCTI</b>	département des constructions et des technologies de l'information
<b>DDP</b>	droit de superficie distinct et permanent
<b>DFAE</b>	département fédéral des affaires étrangères
<b>DIP</b>	département de l'instruction publique
<b>ENSSIB</b>	école nationale supérieure des sciences de l'information et des bibliothèques
<b>ETP</b>	équivalent temps plein
<b>FAPSE</b>	faculté de psychologie et des sciences de l'éducation
<b>FGC</b>	fédération genevoise de coopération
<b>FIHUAT</b>	fédération internationale pour l'habitation, l'urbanisme et l'aménagement du territoire
<b>FMAC</b>	fonds municipal d'art contemporain
<b>GRTA</b>	genève région-terre avenir
<b>HEAA</b>	haute école d'arts appliqués
<b>HEG-ID</b>	haute école de gestion - information documentaire
<b>HES</b>	haute école spécialisée
<b>IDEA</b>	instrument de description électronique des archives
<b>IMAD</b>	institution genevoise de maintien à domicile (ex FSASD)
<b>IMV</b>	institut et musée voltaire
<b>IPE</b>	institution de la petite enfance
<b>ISI</b>	intégration des systèmes d'information
<b>KCHF</b>	milliers de francs suisses
<b>LAC</b>	Loi sur l'administration des communes
<b>MAC</b>	manifestation d'art contemporain
<b>MÍOS</b>	millions de francs suisses
<b>OPAIR</b>	ordonnance sur la protection de l'air
<b>OPB</b>	ordonnance sur la protection contre le bruit
<b>OCE</b>	office cantonal de l'emploi
<b>OCM</b>	office cantonal de la mobilité
<b>OCPA</b>	office cantonal pour personnes âgées
<b>OFDT</b>	office fédéral du développement territorial
<b>OCOAE</b>	office communal de l'approvisionnement économique
<b>OMS</b>	organisation mondiale de la santé
<b>PAQ</b>	plan d'achats quadriennal
<b>PB</b>	projet de budget
<b>PAP</b>	procédure d'approbation de plans
<b>PAM</b>	plan d'achat mobilier
<b>PDTC</b>	plan directeur des transports en commun
<b>PETS</b>	programme d'emplois temporaires spéciaux
<b>PFI</b>	plan financier d'investissement
<b>PGCP</b>	planification générale de la protection civile communale

<b>PGEE</b>	plan général d'évacuation des eaux
<b>PIQ</b>	Plan informatique quadriennal
<b>PLCP</b>	plan directeur des chemins pour piétons
<b>PLQ</b>	plan localisé de quartier
<b>PR</b>	proposition du conseil administratif destinée au conseil municipal
<b>PRV</b>	plan quadriennal de renouvellement des véhicules et engins (hors SIS & voirie)
<b>PS</b>	plan de site
<b>RALAC</b>	règlement d'application de la loi sur l'administration des communes
<b>RATT</b>	règlement d'application du temps de travail
<b>RESSI</b>	revue électronique suisse de science de l'information
<b>RTS</b>	radio télévision suisse (ex TSR)
<b>SCI</b>	système de contrôle interne
<b>SEF</b>	scène Ella Fitzgerald
<b>SIDIT</b>	systèmes d'information des infrastructures de télécommunication
<b>SIG</b>	services industriels de Genève
<b>SIPV</b>	système d'information du patrimoine vert
<b>SITG</b>	système d'information du territoire genevois
<b>SITV</b>	système d'information du territoire de la ville
<b>SSVG</b>	service social de la ville de Genève
<b>TCMC</b>	tram cornavin, Meyrin, CERN
<b>TCOB</b>	tram cornavin, onex, Bernex
<b>TGSA</b>	tram grand-saconnex
<b>TPG</b>	transports publics genevois
<b>TSHM</b>	travailleurs et travailleuses sociaux hors murs
<b>UAC</b>	unité d'action communautaire
<b>UACP</b>	unité d'action communautaire de proximité
<b>UOG</b>	université ouvrière de Genève
<b>ZIC</b>	zone industrielle de châtelaine (anciennement SIP)